



part# 32.90.00.61

**NEVADA** *Classic* **750IE**



**USE+MAINTENANCE BOOK**

## MENSAJES DE SEGURIDAD

Los mensajes de aviso descritos a continuación se utilizan en todo el manual para indicar lo siguiente:

**⚠ Símbolo de aviso relativo a la seguridad.** Cuando este símbolo se encuentra presente en el vehículo o en el manual, prestar atención a los potenciales riesgos de lesiones. La inobservancia a lo indicado con este símbolo puede comprometer la seguridad: ¡suya, de otros y del vehículo!

Primera edición: Enero 2004

Nueva edición:

Redactado e impreso por:

**DECA S.r.l.**  
Via Risorgimento, 23/1 - Lugo (RA) - Italia  
Tel. +39 - 0545 35235  
Fax +39 - 0545 32844  
E-mail: [deca@decaweb.it](mailto:deca@decaweb.it)  
[www.decaweb.it](http://www.decaweb.it)

por cuenta de:

**Moto Guzzi S.p.A.**  
via E. V. Parodi, 57  
23826 Mandello del Lario (LECCO) - Italia  
Tel. +39 - 0341 70 91 11  
Fax +39 - 0341 70 92 20  
[www.motoguzzi.it](http://www.motoguzzi.it)

## INFORMACIONES TÉCNICAS

★ Las operaciones precedidas por este símbolo deben repetirse también en el otro lado del vehículo.

De no resultar expresamente descrito, los grupos deben instalarse cumpliendo en orden inverso las operaciones realizadas para el desmontaje.

Los términos "derecha" e "izquierda" se refieren al piloto sentado sobre el vehículo en la posición normal de conducción.

## ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES - AVISOS GENERALES

Antes de activar el motor, leer atentamente este manual y en especial el capítulo "CONDUCCIÓN SEGURA".

Su seguridad y la de los demás no dependen sólo de su prontitud de reflejos y agilidad, sino también del conocimiento del vehículo, de sus condiciones de buen funcionamiento y del conocimiento de las reglas fundamentales para una CONDUCCIÓN SEGURA. Por lo tanto, aconsejamos familiarizarse con el vehículo para moverse con habilidad y seguridad en el tráfico de la carretera.

**IMPORTANTE** Este manual debe considerarse parte integrante del vehículo y debe acompañarlo siempre, incluso en caso de reventa.

## ⚠ PELIGRO

Indica un riesgo potencial de lesiones graves o muerte.

## ⚠ ATENCIÓN

Indica un riesgo potencial de lesiones ligeras o daños al vehículo.

**IMPORTANTE** El término "IMPORTANTE" en el presente manual precede importantes instrucciones o informaciones.

**Moto Guzzi** ha realizado este manual con la máxima atención, exactitud y actualización de la información facilitada.

Sin embargo, considerando que los productos **Moto Guzzi** se someten a continuas mejoras, puede producirse una ligera discrepancia entre las características del vehículo que Ud. posee y las que se describen en el presente manual. Para cualquier aclaración sobre la información contenida en el manual, consultar el Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

Para las operaciones de control y las reparaciones que no se describen explícitamente en esta publicación, la compra de recambios originales **Moto Guzzi**, accesorios y otros productos, así como para el asesoramiento específico, consultar exclusivamente los Concesionarios Oficiales y Centros de Asistencia **Moto Guzzi**, que garantizan un servicio esmerado y rápido.

Agradecemos por haber escogido **Moto Guzzi** y le deseamos una conducción agradable.

A todos los Países se reservan los derechos de memorización electrónica, de reproducción y de adaptación total y parcial, con cualquier vehículo.

**IMPORTANTE** En algunos países las leyes vigentes requieren el respeto de normas anticontaminación y antirumor y la ejecución de controles periódicos.

El usuario que utiliza el vehículo en estos países debe:

- Dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** para la sustitución de los componentes en cuestión con otros homologados para el país correspondiente.
- Realizar las comprobaciones periódicas necesarias.

En el presente manual las variantes están indicadas por los siguientes símbolos:

VERSIÓN:

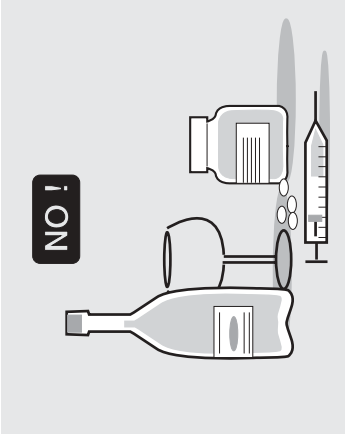
|           |             |            |                           |
|-----------|-------------|------------|---------------------------|
| <b>I</b>  | Italia      | <b>SGP</b> | Singapur                  |
| <b>UK</b> | Reino Unido | <b>SLD</b> | Eslovenia                 |
| <b>A</b>  | Austria     | <b>IL</b>  | Israel                    |
| <b>P</b>  | Portugal    | <b>ROK</b> | Corea del Sur             |
| <b>SF</b> | Finlandia   | <b>MAL</b> | Malasia                   |
| <b>B</b>  | Bélgica     | <b>RCH</b> | Chile                     |
| <b>D</b>  | Alemania    | <b>HR</b>  | Croacia                   |
| <b>F</b>  | Francia     | <b>AUS</b> | Australia                 |
| <b>E</b>  | España      | <b>USA</b> | Estados Unidos de América |
| <b>GR</b> | Grecia      | <b>BR</b>  | Brasil                    |
| <b>NL</b> | Holanda     | <b>RSA</b> | República del Suráfrica   |
| <b>CH</b> | Suiza       | <b>NZ</b>  | Nueva Zelanda             |
| <b>DK</b> | Dinamarca   | <b>CDN</b> | Canadá                    |
| <b>J</b>  | Japón       |            |                           |

## INDICE GENERAL

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>MENSAJES DE SEGURIDAD</b> .....                          | <b>2</b>  | BUJAS.....  | 56        |
| <b>INFORMACIONES TÉCNICAS</b> .....                         | <b>2</b>  | CONTROL CABALLETE LATERAL.....  | 58        |
| <b>ADVERTENCIAS - PRECAUCIONES - AVISOS GENERALES</b> ..... | <b>2</b>  | BATERIA.....  | 59        |
| REGLAS FUNDAMENTALES DE SEGURIDAD.....                      | 6         | PROLONGADA INACTIVIDAD DE LA BATERÍA.....                                 | 60        |
| INDUMENTARIA.....   | 8         | CONTROL Y LIMPIEZA TERMINALES Y BORNES.....                               | 60        |
| ACCESORIOS.....   | 8         | DESMONTAJE BATERÍA.....   | 60        |
| CARGA.....  | 9         | CONTROL NIVEL ELECTROLITO BATERIA.....                                    | 61        |
| <b>UBICACIÓN ELEMENTOS PRINCIPALES</b> .....                | <b>10</b> | RECARGA BATERÍA.....  | 61        |
| <b>LEYENDA</b> .....  | <b>10</b> | INSTALACIÓN BATERÍA.....  | 62        |
| <b>UBICACIÓN MANDOS / INSTRUMENTOS</b> .....                | <b>12</b> | CONTROL INTERRUPTORES.....  | 63        |
| <b>INSTRUMENTOS E INDICADORES</b> .....                     | <b>13</b> | SUSTITUCIÓN FUSIBLES.....   | 63        |
| TABLA INSTRUMENTOS E INDICADORES.....                       | 14        | REGULACIÓN HAZ LUMINOSO.....  | 65        |
| DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN.....                           | 15        | BOMBILLAS.....  | 66        |
| <b>MANDOS PRINCIPALES</b> .....                             | <b>17</b> | SUSTITUCIÓN BOMBILLAS FARO DELANTERO.....                                 | 67        |
| INTERRUPTOR DE ENCENDIDO.....                               | 17        | SUSTITUCIÓN BOMBILLAS INDICADORES DE DIRECCIÓN DELANTEROS Y TRASEROS..... | 68        |
| SEGURO DE DIRECCIÓN.....                                    | 17        | SUSTITUCIÓN BOMBILLA FARO TRASERO.....                                    | 69        |
| MANDOS EN EL LADO IZQUIERDO DEL MANILLAR.....               | 18        | SUSTITUCIÓN LÁMPARA LUZ MATRICULA.....                                    | 69        |
| MANDOS EN EL LADO DERECHO DEL MANILLAR.....                 | 19        | <b>TRANSPORTE</b> .....   | <b>70</b> |
| <b>DOTACIONES AUXILIARES</b> .....                          | <b>20</b> | VACIADO DEL COMBUSTIBLE DEL DEPÓSITO.....                                 | 70        |
| DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO.....                             | 20        | <b>LIMPIEZA</b> .....   | <b>71</b> |
| ALOJAMIENTOS PORTADOCUMENTOS/KIT HERRAMIENTAS.....          | 20        | PERIODOS DE PROLONGADA INACTIVIDAD.....                                   | 73        |
| ACCESORIOS.....   | 21        | <b>DATOS TÉCNICOS</b> .....   | <b>74</b> |
| <b>COMPONENTES PRINCIPALES</b> .....                        | <b>22</b> | TABLA LUBRICANTES.....  | 77        |
| COMBUSTIBLE.....  | 22        | ESQUEMA ELÉCTRICO - NEVADA.....   | 78        |
| LÍQUIDO FRENOS - RECOMENDACIONES.....                       | 23        | LEYENDA ESQUEMA ELÉCTRICO - NEVADA.....                                   | 79        |
| FRENOS DE DISCO.....  | 24        | COLORES DE LOS CABLES.....  | 79        |
| FRENO DELANTERO.....  | 25        | CONCESIONARIOS OFICIALES Y CENTROS DE ASISTENCIA.....                     | 80        |
| FRENO TRASERO.....  | 26        |   |           |
| RELLENO.....  | 26        |   |           |
| NEUMÁTICOS.....   | 27        |   |           |
| ACEITE MOTOR.....   | 28        |   |           |



**CONDUCCIÓN SEGURA**



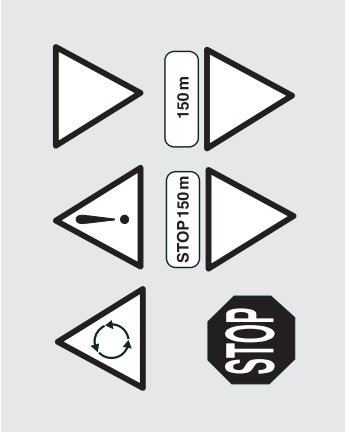
## REGLAS FUNDAMENTALES DE SEGURIDAD

Para conducir el vehículo es necesario poseer todos los requisitos previstos por la ley (carnet de conducir, edad mínima, idoneidad psico-física, seguro, impuestos gubernativos, matrícula etc.).

Aconsejamos familiarizarse y tomar confianza gradualmente con el vehículo, en zonas de baja densidad de circulación y/o en propiedades particulares.

La ingestión de algunos medicamentos, alcohol y sustancias estupefacientes o psicofármacos aumenta notablemente el riesgo de accidentes.

Asegurarse que sus condiciones psico-físicas sean idóneas para conducir, y sobre todo prestar mucha atención al cansancio físico y la somnolencia.

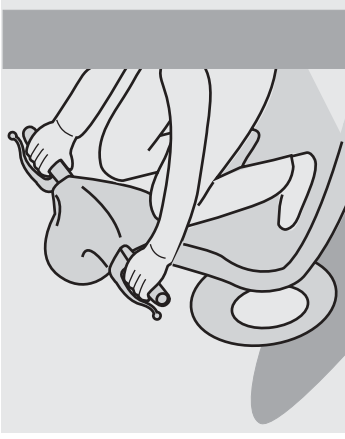


La mayoría de los accidentes se deben a la inexperiencia del piloto.

JAMÁS prestar el vehículo a principiantes, y de todas formas, asegurarse que el piloto reúna todos los requisitos necesarios para conducir.

Respetar rigurosamente las señales y las normas del tráfico rodado nacional y local.

Evitar maniobras repentinas y peligrosas para los demás y para sí mismo (por ejemplo: empinadas, inobservancia de los límites de velocidad, etc.), además, juzgar y considerar las condiciones del firme de la carretera, de la visibilidad, etc.

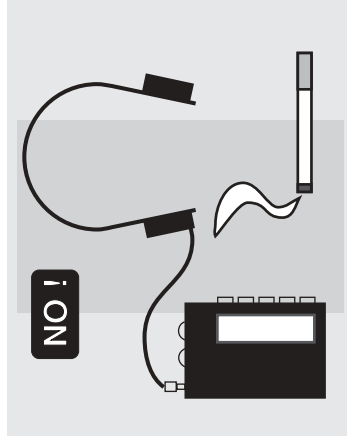


No chocar contra obstáculos que puedan dañar el vehículo o causar el descontrol del mismo.

No permanecer en la zaga del vehículo que precede para aumentar la velocidad.

## ▲ PELIGRO

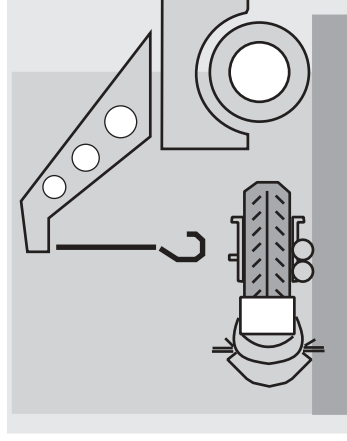
**Conducir siempre con ambas manos en el manillar y los pies en los estribos, en la correcta posición de conducción. Evitar absolutamente pararse sobre los estribos o estirarse durante la conducción.**



El piloto nunca debe distraerse, dejarse distraer o afectar por personas, objetos, acciones (no debe fumar, comer, beber, leer, etc.) durante la conducción del vehículo.

Utilizar combustible y lubricantes específicos para el vehículo, del tipo indicado en la "TABLA LUBRICANTES"; controlar a menudo que el vehículo disponga de los niveles recomendados de combustible y de aceite.

Si el vehículo ha sufrido un accidente, golpes o caídas, controlar que no hayan sido dañadas las palancas de mando, los tubos, los cables, el sistema de frenado y las partes fundamentales.



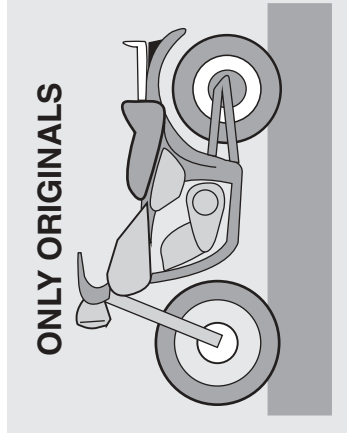
Eventualmente, entregar el vehículo a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** para el control, sobre todo, del bastidor, del manillar, de las suspensiones, de los órganos de seguridad y de los dispositivos que el usuario no consigue valorar su integridad.

Señalar todo mal funcionamiento para facilitar las operaciones de los técnicos y/o mecánicos.

Jamás conducir el vehículo si el daño sufrido puede comprometer su seguridad.

Jamás modificar la posición, la inclinación o el color de: matrícula, indicadores de dirección, dispositivos de alumbrado y el claxon.

Modificaciones al vehículo comportan el vencimiento de la garantía.



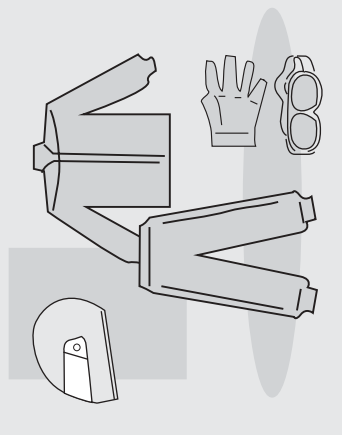
Cualquier modificación que se aporte al vehículo y el cambio de piezas originales, puede comprometer las prestaciones del mismo y disminuir consiguientemente el nivel de seguridad o, incluso resultar ilegal.

Se aconseja respetar todas las disposiciones legales y las normas nacionales y locales en materia de equipamiento del vehículo.

En especial evitar las modificaciones técnicas destinadas al aumento de las prestaciones o a la alteración de las características originales del vehículo.

Evitar en absoluto las competiciones con otros vehículos.

Evitar la conducción fuera de la carretera.

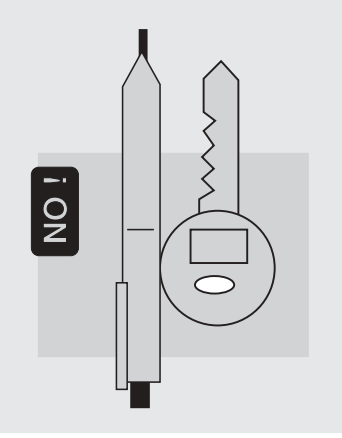


## INDUMENTARIA

Antes de la salida, colocarse y abrocharse siempre y correctamente el casco. Asegurarse que esté homologado, íntegro, de medida correcta y que la visera esté limpia.

Colocarse prendas protectoras, especialmente de colores claros y/o reflectantes. De esta manera resulta visible a los demás conductores, reduciendo notablemente el riesgo de accidentes y además estará más protegido en caso de caída.

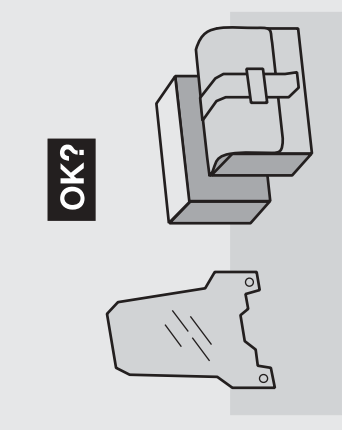
Las prendas deben estar muy ajustadas y cerradas en las extremidades; los cordones, los cinturones y las corbatas no deben colgar; evitar que estos u otros objetos interfieran durante la conducción, enredándose en partes en movimiento o en otros órganos de conducción.



NO !

No conservar en el bolsillo objetos que puedan resultar peligrosos en caso de caída, por ejemplo:

objetos con punta como llaves, bolígrafos, recipientes de cristal, etc. (las mismas precauciones se recomiendan también al eventual pasajero).



OK?

## ACCESORIOS

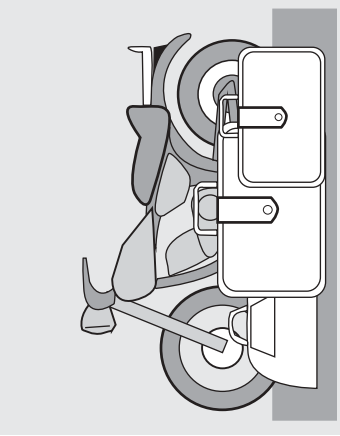
El usuario es directamente responsable de la elección, de la instalación y del uso de los accesorios.

Al instalar el accesorio recomendamos que éste no cubra los dispositivos de señalización acústica y visual o que comprometa su funcionamiento, que no limite la carrera de las suspensiones y el ángulo de viraje, que no obstaculice la activación de los mandos y que no reduzca la altura del suelo y el ángulo de inclinación en curva.

Evitar el uso de accesorios que puedan obstaculizar el acceso a los mandos, en cuanto pueden prolongar los tiempos de reacción en caso de emergencia.

Los carenados y los parabrisas de grandes dimensiones, instalados en el vehículo, causan fuerzas aerodinámicas que pueden comprometer la estabilidad del vehículo durante la marcha, en especial a elevada velocidad.



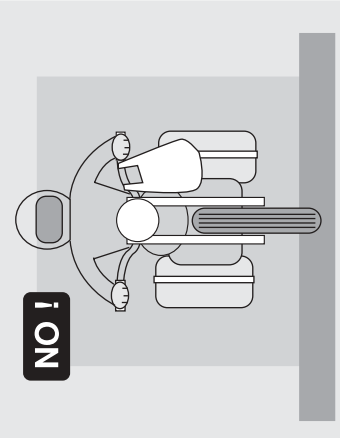


Comprobar que el accesorio esté sujetado de manera firme al vehículo y que no resulte peligroso durante la conducción.  
No añadir ni modificar los dispositivos eléctricos, no deben superar la capacidad de carga del vehículo, en caso contrario puede verificarse la parada repentina del mismo y una peligrosa falta de corriente necesaria para el funcionamiento de los dispositivos de señalización acústica y visual.

**Moto Guzzi** aconseja el uso de accesorios originales (**Moto Guzzi** genuine accessories).

### **CARGA**

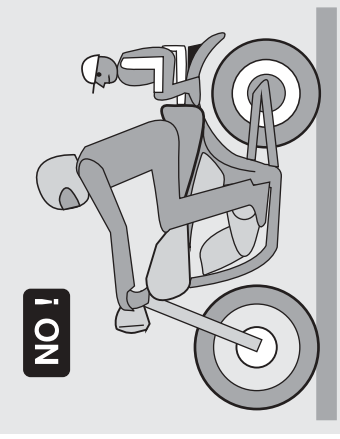
Recomendamos prudencia y moderación al cargar el equipaje. Es necesario colocar el equipaje lo más cerca posible del baricentro del vehículo y distribuir con uniformidad la carga en ambos lados para reducir al mínimo cada tipo de desajuste. Comprobar además, que la carga esté fijada firmemente al vehículo, sobre todo en caso de largos recorridos.



**NO !**

Jamás sujetar objetos voluminosos, pesados y/o peligrosos en el manillar, en los guardabarros, y en las horquillas: esto causaría una respuesta más lenta del vehículo en las curvas y comprometería, inevitablemente, la maleabilidad del mismo.

No colocar a los lados del vehículo un equipaje demasiado voluminoso ya que podría chocar contra personas u obstáculos, causando el descontrol del vehículo.



**NO !**

No transportar ningún tipo de equipaje que no esté sujetado firmemente al vehículo.

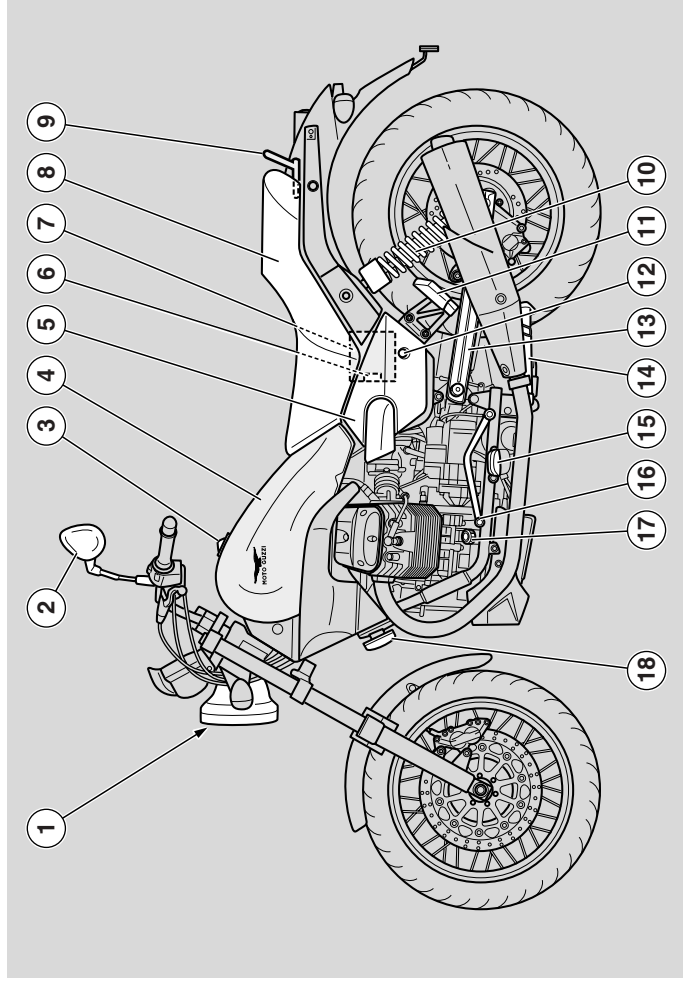
No transportar equipaje que sobresalga excesivamente del maletero o que cubra los dispositivos de iluminación y de señalización acústica y visual.

No transportar animales o niños sobre el portadocumentos o sobre el maletero.

No superar el límite máximo de peso transportable por cada maletero.

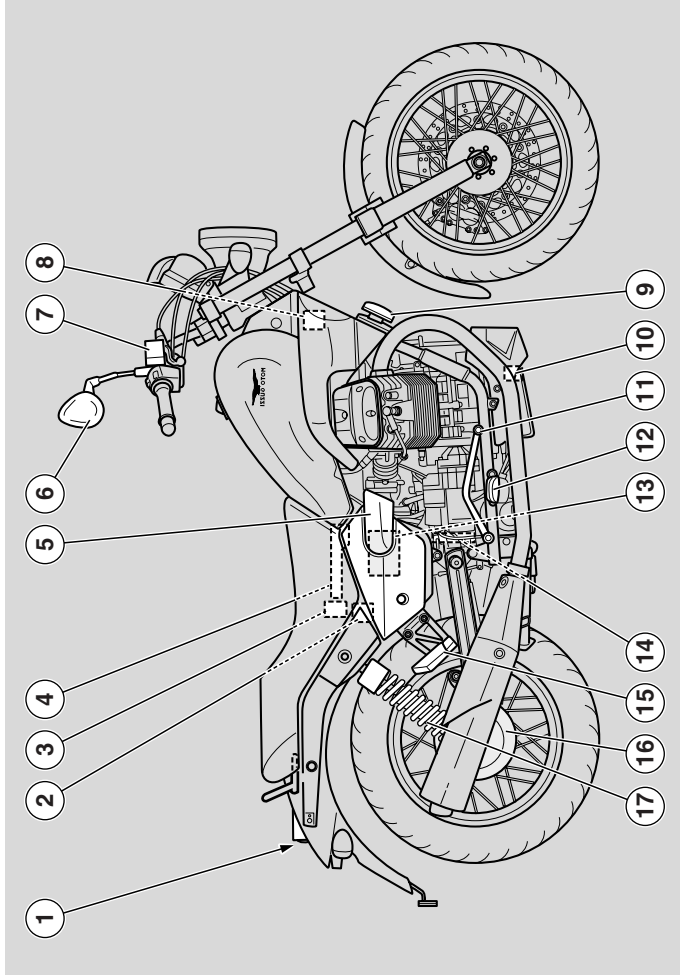
La sobrecarga del vehículo compromete la estabilidad y la manejabilidad del mismo.

## UBICACIÓN ELEMENTOS PRINCIPALES LEYENDA



### LEYENDA

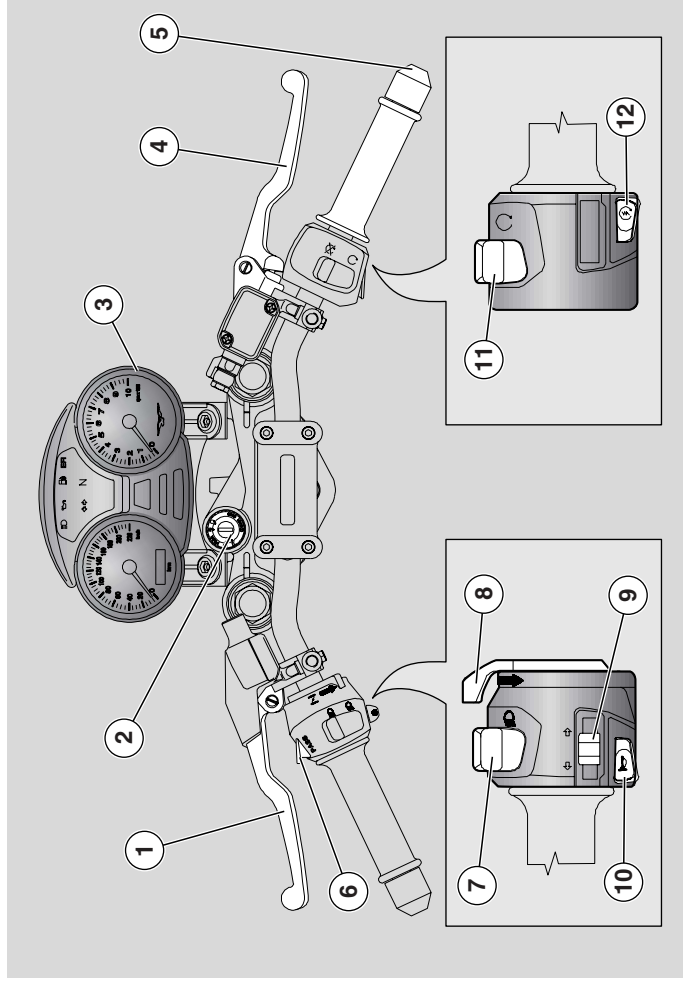
- |                                     |                                    |                                |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 1) Faro delantero                   | 7) Batería                         | 13) Basculante                 |
| 2) Espejo retrovisor izquierdo      | 8) Asiento piloto/pasajero         | 14) Caballete lateral          |
| 3) Tapón depósito combustible       | 9) Manija pasajero                 | 15) Estribo izquierdo piloto   |
| 4) Depósito combustible             | 10) Amortiguador trasero izquierdo | 16) Leva mando cambio          |
| 5) Carenado lateral izquierdo       | 11) Estribo izquierdo pasajero     | 17) Varilla nivel aceite motor |
| 6) Porta fusibles principales (30A) | 12) Cerradura asiento              | 18) Claxon izquierdo           |



## LEYENDA

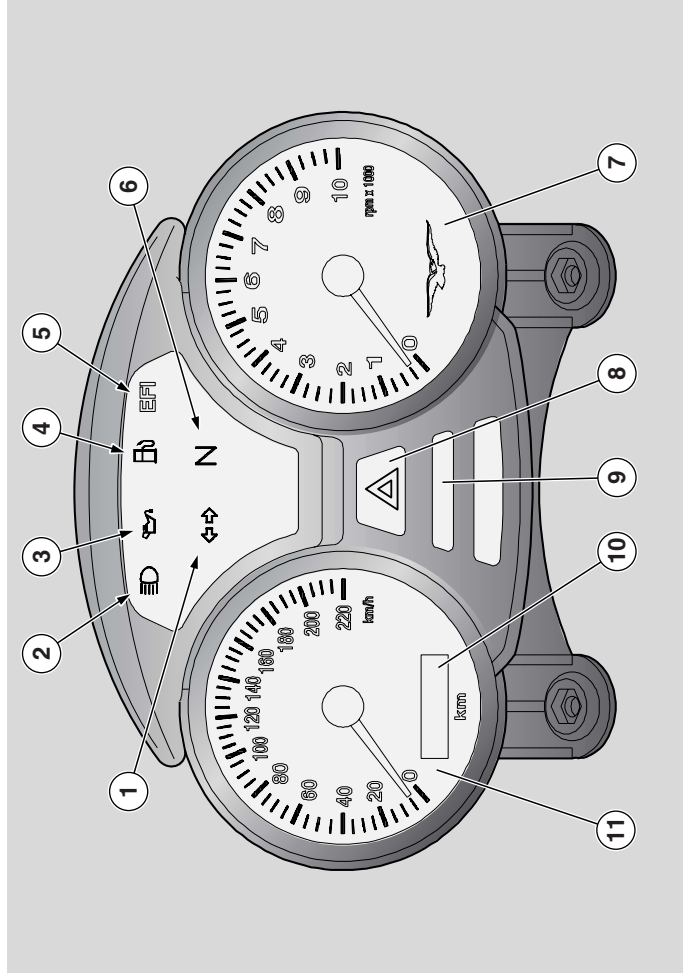
- |                                   |                                     |  |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1) Faro trasero                   | 7) Depósito líquido freno delantero | 13) Central electrónica<br>(Magneti Marelli IAW 15RC CA) |
| 2) Depósito líquido freno trasero | 8) Filtro aire                      | 14) Bomba freno trasero                                  |
| 3) Portafusibles secundarios      | 9) Claxon derecho                   | 15) Estribo derecho pasajero                             |
| 4) Compartimiento portadocumentos | 10) Filtro aceite motor             | 16) Transmisión cardánica                                |
| 5) Carenado lateral derecho       | 11) Leva mando freno trasero        | 17) Amortiguador trasero derecho                         |
| 6) Espejo retrovisor derecho      | 12) Estribo derecho piloto          |  |

## UBICACIÓN MANDOS / INSTRUMENTOS



### LEYENDA UBICACIÓN MANDOS / INSTRUMENTOS

- 1) Leva mando embrague
- 2) Interruptor de encendido / seguro de dirección (⊖ - ⊗ - ⊕)
- 3) Instrumentos e indicadores
- 4) Leva freno delantero
- 5) Puño acelerador
- 6) Pulsador ráfagas luz de carretera (⊓)
- 7) Conmutador luces (⊓ - ⊓)
- 8) Palanca para el arranque en frío (⊓)
- 9) Interruptor indicadores de dirección (↔)
- 10) Pulsador claxon (⊓)
- 11) Interruptor de parada motor (⊖ - ⊗)
- 12) Pulsador de arranque (⊓)



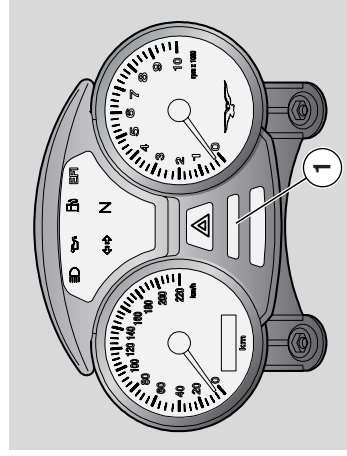
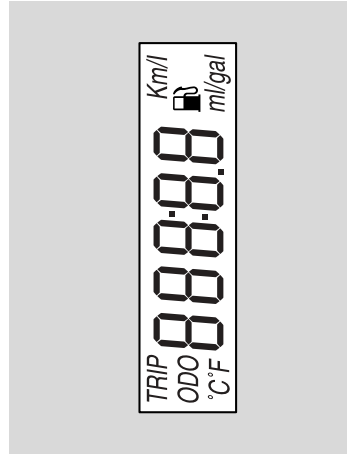
## LEYENDA UBICACION MANDOS / INSTRUMENTOS

- |   |   |
|---|---|
| 1) Testigo indicadores de dirección (↔) color verde     | 7) Cuentarrevoluciones                            |
| 2) Testigo luz de carretera (☰) color azul              | 8) Pulsador indicadores emergencia (⚠) color rojo |
| 3) Testigo presión aceite motor (⚙) color rojo          | 9) Pulsador TRIP (display multifunción)           |
| 4) Testigo reserva combustible (⛽) color amarillo ámbar | 10) Display digital multifunción                  |
| 5) Testigo "EFI" color rojo                             | 11) Taquímetro                                    |
| 6) Testigo cambio en desembrague (N) color verde        |   |

## TABLA INSTRUMENTOS E INDICADORES

| Descripción   | Función   |
|---|---|
| Testigo indicador de dirección (↔)                          | Centillea cuando está activada la señal de giro.  |
| Testigo luz de carretera (≡D)                               | Se ilumina cuando la bombilla luz de carretera del faro delantero está encendida o cuando se acciona el pulsador ratagas  |
| Testigo presión aceite motor (↗)                            | Se enciende cada vez que se posiciona el interruptor de encendido en "○" y el motor no está en marcha, controlando, de tal forma, el funcionamiento de la luz testigo.<br>Si el testigo durante esta fase no se enciende, consultar un Concesionario Oficial <b>Moto Guzzi</b> .<br><b>▲ ATENCIÓN</b> Si el testigo presión aceite motor ↗ queda encendido luego del arranque o se enciende durante el funcionamiento normal del motor, significa que la presión del aceite motor en el circuito es insuficiente. En este caso detener inmediatamente el motor y dirigirse a un Concesionario Oficial <b>Moto Guzzi</b> . |
| Luz testigo reserva combustible (⛽)                         | Se enciende cuando en el depósito combustible quedan 4 litros de combustible.<br><b>En este caso llenar el depósito lo antes posible, ver pág. 22 (COMBUSTIBLE).</b>  |
| Luz testigo control inyección electrónica combustible (EFI) | Se enciende, durante unos tres segundos, cada vez que se coloca el interruptor de encendido en "○" y el motor no está en marcha, de esta manera cumple el test de funcionamiento del sistema de inyección. El testigo se debe apagar luego de tres segundos del arranque del motor.<br><b>▲ ATENCIÓN</b> Si el testigo se enciende durante el normal funcionamiento del motor, significa que se detectó un problema en el sistema electrónico de inyección del combustible. En este caso detener inmediatamente el motor y dirigirse a un Concesionario Oficial <b>Moto Guzzi</b> .                                       |
| Luz testigo indicador cambio en desembrague (N)             | Se enciende cuando el cambio está en desembrague.   |
| Cuentarrevoluciones (rev/min. - rpm)                        | Indica el número de revoluciones del motor.<br><b>▲ ATENCIÓN</b> No superar el régimen de potencia máxima del motor, ver pág. 40 (RODAJE).  |
| Pulsador indicadores de emergencia (▲)                      | Centillea cuando el pulsador de emergencia está presionado.<br>Señala la activación contemporánea de todos los indicadores de dirección.  |
| Display digital multifunción                                | Cuentakilómetros/cuentamillas (km/mi) total / parcial   |
|   | Reloj   |
| Taquímetro  | Temperatura exterior  |
|   | Indica la velocidad de conducción   |

Para alternar las visualizaciones ver pág. 15 (DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN)



### Cuentakilómetros/cuentamillas totales (km/mi) (ODO)

Visualiza la distancia total recorrida por el vehículo.

El dato permanece memorizado también en caso de desconexión de la batería, por un tiempo mínimo garantizado de cinco años.

Cuando se enciende el cuadro, se visualiza el cuentakilómetros total (ODO) independientemente de la función seleccionada anteriormente.

### Cuentakilómetros/cuentamillas parciales (km/mi) (TRIP)

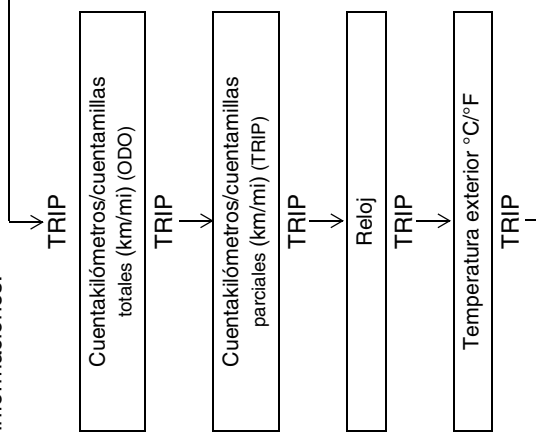
Visualiza la distancia parcial recorrida por el vehículo desde la última puesta en cero.

Para poner en cero el cuentakilómetros/cuentamillas parciales proceder como se indica a continuación:

entrar en la modalidad "TRIP" presionando la tecla TRIP (1); en secuencia se visualizarán los parámetros indicados en la tabla ilustrada a continuación.

Presionar la tecla TRIP (1) durante más de tres segundos.

Presionando el pulsador TRIP (1), en secuencia, se visualizan las siguientes informaciones:



### DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN

Girando la llave de encendido en la posición "0", en el salpicadero se encienden:

- El testigo (rojo) de presión aceite motor (油) que permanecerá encendido hasta la puesta en marcha del motor.
- Todos los segmentos del display digital multifunción por aprox. dos segundos para efectuar un check de los mismos. Luego el display indicará los km totales recorridos (ODO).
- La iluminación de los dos instrumentos del display multifunción y la tecla hazard.
- El testigo EFI por aprox. tres segundos si el interruptor está colocado en "0".
- Los índices de los dos instrumentos alcanzan el fondo escala y luego se predisponen en cero.

## Reloj

Para regular el reloj, proceder como se indica a continuación:

Entrar en la modalidad "reloj" presionando la tecla TRIP (1): en secuencia se visualizarán los parámetros indicados en la tabla ilustrada al lado.

Presionar la tecla TRIP (1) por más de tres segundos para entrar en la función de ajuste de las horas. El indicador de las horas centellea. Manteniendo presionada la tecla "TRIP", el valor incrementa una hora por segundo. Dejando en reposo la tecla "TRIP" por más de tres segundos, el indicador de las horas deja de centellar, se confirma el dato establecido y se pasa automáticamente a la regulación de los minutos. El indicador de los minutos centillea. Manteniendo presionada la tecla "TRIP" el valor incrementa un minuto por segundo. Dejando en reposo el pulsador "TRIP" durante más de tres segundos, los minutos dejan de destellar y se confirma el dato seleccionado.

**IMPORTANTE** La regulación del reloj es posible sólo con la moto parada y el motor apagado.

## Temperatura exterior (°C / °F)

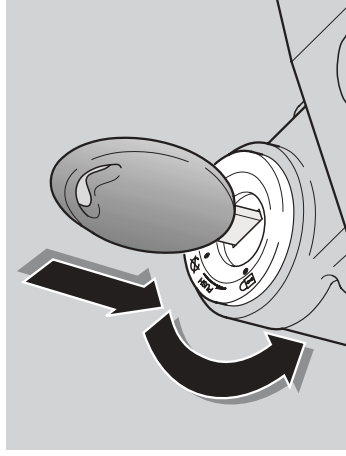
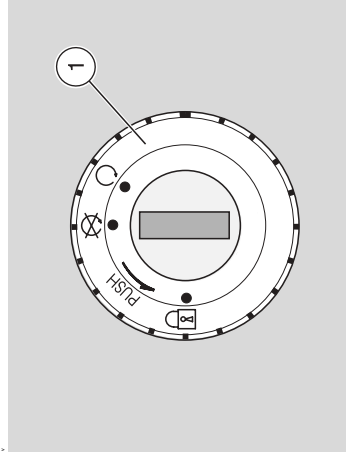
Indica la temperatura exterior detectada. Cuando la temperatura exterior es inferior a 3° C el display pasa a la modalidad ICE indicando el peligro de hielo en la carretera. En este estado de funcionamiento el display, independientemente de la función visualizada, muestra la temperatura del aire de manera destellante. La modalidad ICE permanece activa por 10 segundos, luego de los cuales el display retorna a la función anteriormente visualizada. Si la temperatura exterior permanece por debajo de los 3°C el procedimiento ICE se repite tres veces, cada 5 minutos.

En caso de anomalías del sensor temperatura aire (sensor dañado o desconectado) el display visualiza dos líneas destellantes horizontales.

## Función de la tecla HAZARD

Presionando la tecla HAZARD se accionan contemporáneamente los cuatro indicadores de dirección, mientras la tecla destella. La función HAZARD permanece activa también con la llave extraída pero no puede ser desactivada. Para desactivar el hazard, colocar el interruptor de encendido en la posición "○" y presionar la tecla HAZARD.





| Posición  | Función  | Extracción llave               |
|---|--|--------------------------------|
| <br>Seguro de dirección                                 | La dirección está bloqueada. No es posible arrancar ni encender las luces. | Es posible quitar la llave     |
| <br>No puede accionarse el motor ni activarse las luces | No puede accionarse el motor ni activarse las luces                        | Es posible quitar la llave     |
| <br>Se puede arrancar el motor y accionar las luces.    | Se puede arrancar el motor y accionar las luces.                           | No es posible quitar la llave. |

**INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**

El interruptor de encendido (1) se encuentra sobre la placa superior del tubo de la dirección.

**IMPORTANTE** La llave acciona el interruptor de encendido/seguro de dirección, la cerradura del tapón depósito combustible y la cerradura del asiento.

Junto con el vehículo se entregan dos llaves (una de reserva).

**IMPORTANTE** Conservar la llave de reserva en un sitio seguro que no sea el vehículo.

**SEGURO DE DIRECCIÓN**

**⚠ PELIGRO**

**Jamás girar la llave en posición "1" durante la marcha, porque puede causar el descontrol del vehículo.**

**FUNCIONAMIENTO**

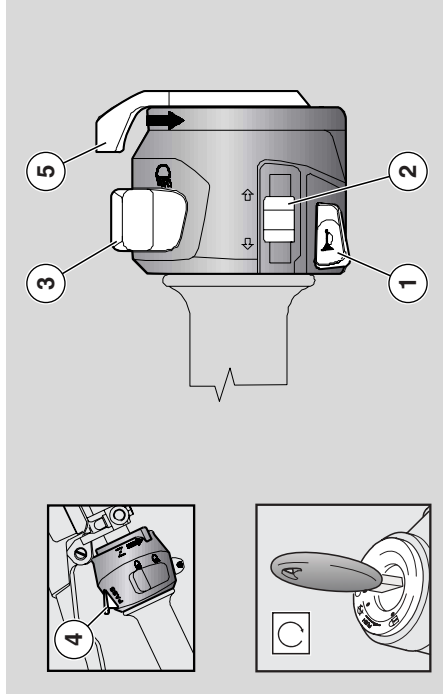
Para bloquear la dirección:

- ◆ Girar el manillar completamente hacia la izquierda.
- ◆ Girar la llave en posición "1".
- ◆ Presionar la llave y girarla en posición "1".
- ◆ Extraer la llave.

- 3) **CONMUTADOR DE LUCES** (☰-☷) en posición "☷", se acciona la luz de cruce; en posición "☰", se acciona la luz de carretera.
- 4) **PULSADOR CENTELLEO LUZ DE CARRETERA** (☷) Permite utilizar el centelleo de la luz de carretera en casos de peligro o emergencia.

**IMPORTANTE** Al soltar el pulsador se desactiva la ráfaga luz de carretera.

- 5) **PALANCA PARA EL ENCENDIDO EN FRÍO** (↘|↗) Girando hacia a bajo la palanca (↘|↗) entra en funcionamiento el starter para el arranque en frío del motor. Para desconectar el starter, llevar la palanca (↘|↗) a su posición inicial.



#### **MANDOS EN EL LADO IZQUIERDO DEL MANILLAR**

**IMPORTANTE** Los componentes eléctricos funcionan sólo si el interruptor de encendido está en posición "C".

- 1) **PULSADOR CLAXON** (☷) Presionado, pone en funcionamiento el claxon.
- 2) **INTERRUPTOR INDICADORES DE DIRECCIÓN** (↔↔) Desplazar el interruptor hacia la izquierda, para señalar el giro a la izquierda; desplazar el interruptor hacia la derecha, para indicar el giro a la derecha. Presionar el interruptor para desactivar el indicador de dirección.

**IMPORTANTE** Si el testigo de los indicadores de dirección destella velozmente, indica que una o ambas lámparas de los indicadores de dirección se quemaron. Para su sustitución, leer la pág.69 (SUSTITUCIÓN BOMBILLA FARO TRASERO).

## MANDOS EN EL LADO DERECHO DEL MANILLAR

**IMPORTANTE** Los componentes eléctricos funcionan sólo si el interruptor de encendido está en posición "O".

### 6) INTERRUPTOR DE PARADA MOTOR (O-⊗)

#### **⚠ PELIGRO**

No intervenir en el interruptor de parada motor "O-⊗" durante la marcha.

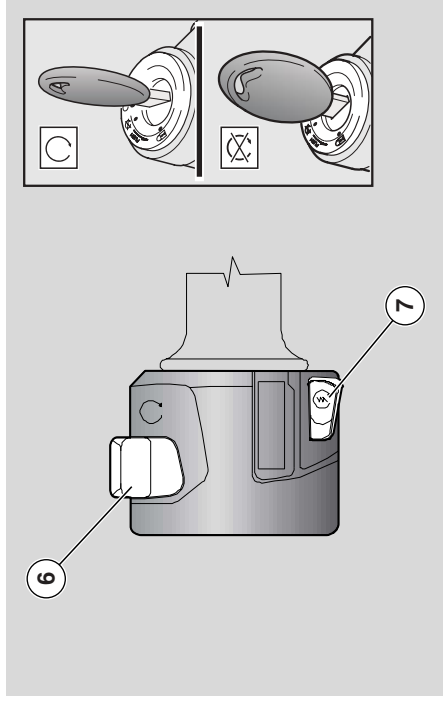
Desempeña la función de interruptor de seguridad o de emergencia. Con el interruptor presionado en posición "O", es posible arrancar el motor; presionándolo en posición "⊗", el motor se apaga.

#### **⚠ ATENCIÓN**

Con el motor apagado y con el interruptor de encendido en posición "O" la batería puede descargarse. Con el vehículo parado, luego de haber apagado el motor, colocar el interruptor de encendido en posición "⊗".

### 7) PULSADOR DE ARRANQUE (⊖)

Presionando el pulsador "⊖" el motor de arranque activa el motor. Para el procedimiento de arranque, consultar pág. 35 (ARRANQUE).



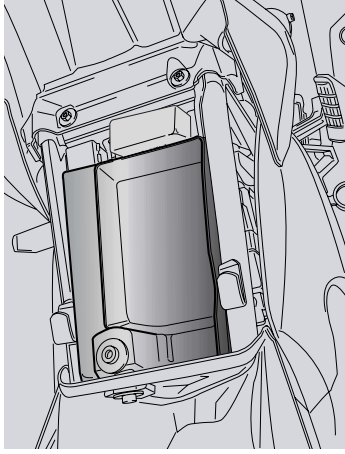


**DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO**

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHICULO SOBRE EL CABALLETE).
  - ◆ Introducir la llave (1) en la cerradura asiento.
  - ◆ Girar la llave (1) en sentido contrario a las agujas del reloj, levantar y extraer el asiento (2) por la parte trasera.
- IMPORTANTE** Antes de bajar y bloquear el asiento (2), controlar no haber olvidado la llave debajo del mismo.
- Para bloquear el asiento (2):**
- ◆ Colocar la parte delantera del asiento en su alojamiento y bajar la parte trasera.
  - ◆ Presionar en la parte trasera, hasta el enganche de la cerradura.

**▲ PELIGRO**

**Antes de conducir, asegurarse que el asiento (2) esté bloqueado correctamente.**



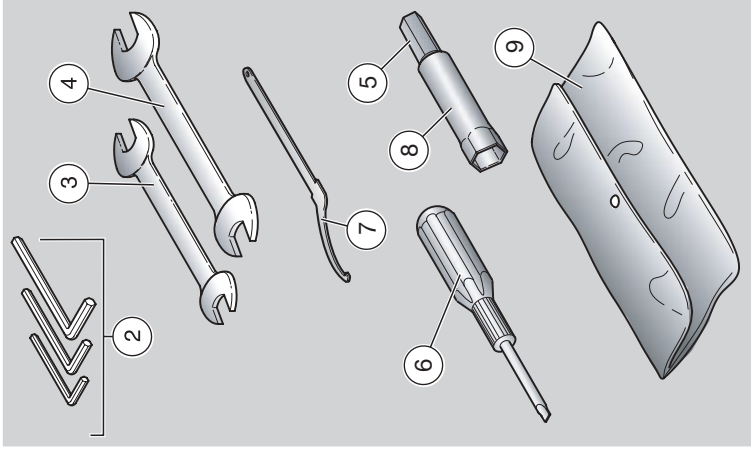
**ALOJAMIENTOS PORTADOCUMENTOS/KIT HERRAMIENTAS**

**Para acceder a los alojamientos portadocumentos/kit herramientas:**

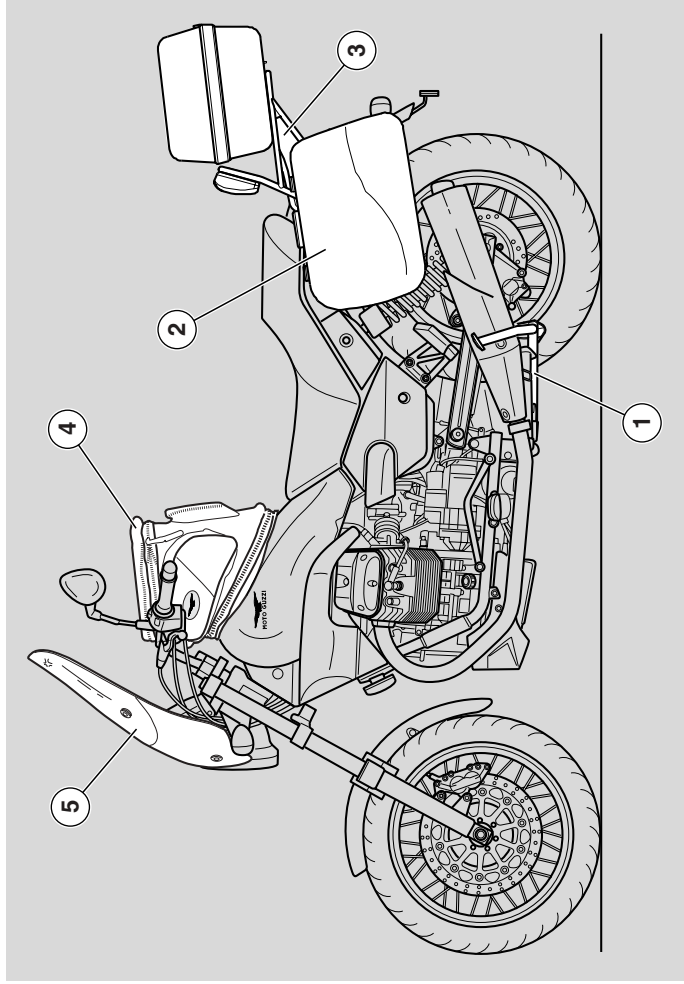
- ◆ Extraer el asiento pasajero, ver pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).

**El kit de herramientas se compone de:**

- llaves macho hexagonales curvadas 5, 6, 8 mm (2);
- llave de horquilla doble 13 - 14 mm (3);
- llave de horquilla doble 22 - 27 mm (4);
- llave tubular 22 mm para bujía (5);
- destornillador con doble punta de cruz/corte (6);



- llave regulación precarga amortiguador (7);
- adaptador hexagonal 14 mm (8);
- una funda para recoger las herramientas (9).



### **ACCESORIOS** OPT

Se encuentran disponibles los siguientes accesorios:

- caballete central (1)
- bolsas laterales (2)
- portaequipaje (3)
- bolsa depósito (4)
- parabrisas alto (5)

## COMPONENTES PRINCIPALES

### COMBUSTIBLE

#### ⚠ PELIGRO

El combustible utilizado para la propulsión de los motores de explosión es muy inflamable y puede volverse explosivo en algunas condiciones. Es oportuno reponer combustible y efectuar las operaciones de mantenimiento en una zona ventilada y con el motor apagado. No fumar durante el abastecimiento de combustible y en proximidad de vapores de combustible; evitar absolutamente el contacto con llamas libres, chispas y cualquier otra fuente que podría causar el encendido o la explosión. Además, evitar la salida del combustible de la boca de llenado, ya que podría incendiarse al llegar en contacto con las superficies muy calientes del motor. En caso que involuntariamente se derramara combustible, controlar que la zona esté completamente seca, antes de arrancar el vehículo. El combustible se dilata con el calor y bajo la acción de los rayos solares, por lo tanto no se debe llenar el depósito hasta el borde. Una vez completada la operación de reabastecimiento del combustible, cerrar con precaución el tapón. Evitar el contacto del combustible con la piel, la inhalación de vapores, la ingestión y el trasiego de un recipiente a otro por medio de un tubo.

**NO ESPARCIR EL COMBUSTIBLE EN EL AMBIENTE.**

**MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Utilizar exclusivamente gasolina super sin plomo, mínimo octanos 95 (N.O.R.M.) y 85 (N.O.M.M.).

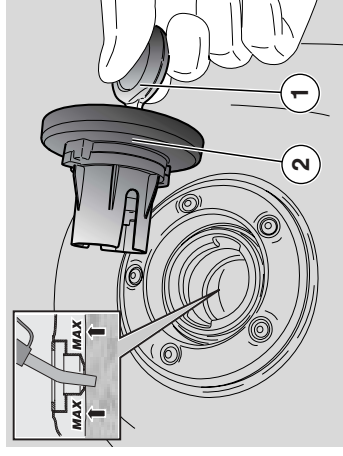
**Para el reabastecimiento del combustible:**

- ◆ Introducir la llave (1) en la cerradura del tapón depósito (2).
- ◆ Girar la llave en sentido contrario a las agujas del reloj, tirar y extraer el tapón depósito.

CAPACIDAD DEPÓSITO

(reserva incluida): 14 ℓ

RESERVA DEPÓSITO: 4 ℓ



**Una vez abastecido:**

**IMPORTANTE** Es posible cerrar el tapón sólo con la llave (2) introducida.

- ◆ Con la llave (1) introducida, presionar el tapón para cerrarlo.

#### ⚠ PELIGRO

**Comprobar que el tapón esté cerrado correctamente.**

- ◆ Extraer la llave (1).

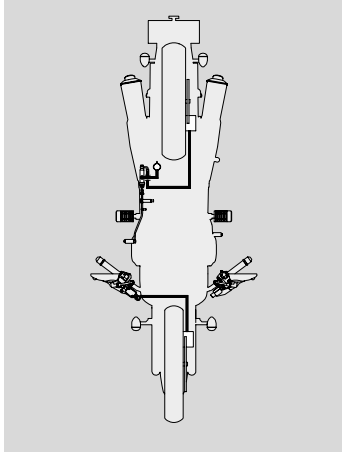
#### ⚠ ATENCIÓN

**No agregar aditivos u otras sustancias al combustible. Si se utiliza un embudo asegurarse que se encuentre limpio.**

#### ⚠ PELIGRO

**No llenar el depósito a tope; el nivel máximo del combustible debe permanecer por debajo del borde inferior del vaso colector (ver figura).**

- ◆ Proceder con el llenado.



### **LÍQUIDO FRENOS - recomendaciones**

**IMPORTANTE** Este vehículo está equipado con frenos de disco delantero y trasero, con circuitos hidráulicos separados.

Las siguientes informaciones se refieren a un solo sistema de frenado, pero son válidas para ambos sistemas.

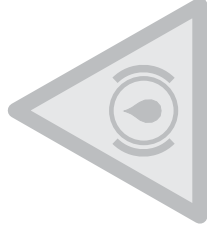
### **⚠ PELIGRO**

Las variaciones imprevistas del juego o una resistencia elástica en la palanca del freno, se deben a inconvenientes al sistema hidráulico. Dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**, en caso de dudas sobre el perfecto funcionamiento del sistema de frenos y en el caso en cual no esté en condiciones de realizar las normales operaciones de control.



### **⚠ PELIGRO**

Prestar particular atención que los discos de frenos no tengan aceite o grasa, especialmente luego de las operaciones de mantenimiento o control. Controlar que los tubos de frenos no estén torcidos o desgastados. Prestar atención que agua o polvo no entren dentro del circuito. En caso de intervenciones de mantenimiento en el circuito hidráulico, se aconseja el uso de guantes de látex. El líquido de frenos podría causar irritaciones si entra en contacto con la piel o los ojos.

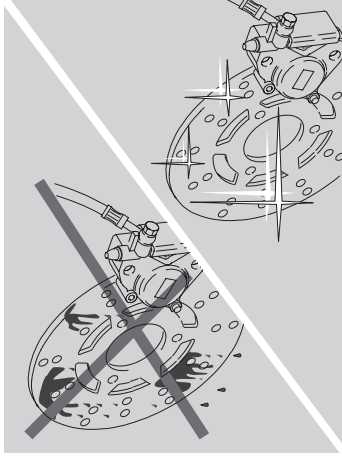


### **⚠ PELIGRO**

Lavar cuidadosamente las partes del cuerpo que eventualmente entraron en contacto con el líquido, y dirigirse a un oculista si el líquido entrase en contacto con los ojos. **NO DISPERSAR EL LÍQUIDO EN EL AMBIENTE. MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### **⚠ ATENCIÓN**

Utilizando el líquido frenos, no verterlo sobre las partes de plástico y pintadas porque podría dañarlas.



## FRENOS DE DISCO

### ⚠ PELIGRO

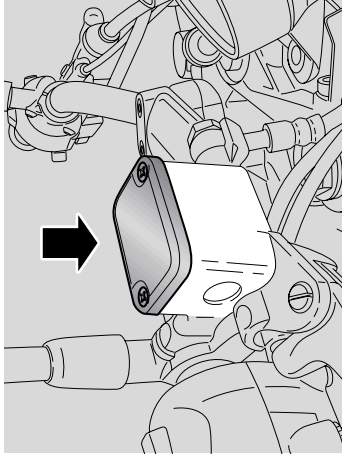
Los frenos son los órganos que garantizan mayormente la seguridad, por lo tanto es indispensable conservarlos siempre en perfecta eficacia y controlarlos antes de cada viaje.

Un disco sucio ensucia las pastillas y por consiguiente reduce la eficacia de frenado.

Las pastillas sucias deben ser sustituidas, mientras que el disco sucio debe ser limpiado con un producto desengrasante de alta calidad.

Hacer sustituir el líquido de los frenos cada 2 años por un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

Utilizar líquido frenos del tipo recomendado en la tabla lubricantes, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES).



**IMPORTANTE** Este vehículo ha sido equipado con frenos de disco con dos sistemas de frenado delantero y trasero, con circuitos hidráulicos separados.

El sistema de frenado delantero dispone de un disco individual (lado izquierdo).

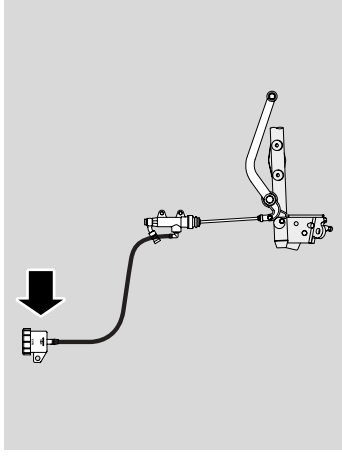
El sistema de frenado trasero está provisto de un disco individual (lado izquierdo).

Las siguientes informaciones se refieren a un solo sistema de frenado, pero son válidas para ambos sistemas.

Gastándose las pastillas del freno, el nivel del líquido disminuye para compensar automáticamente el desgaste.

El depósito líquido freno delantero se encuentra sobre el semimanillar derecho, en proximidad del enganche de la palanca del freno delantero.

El depósito líquido freno trasero está situado detrás del soporte de sostén de los estribos, en el lado derecho del vehículo.



**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos mediatos si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Luego de los primeros 1000 km (625mi) y posteriormente cada 2000 km (1243 mi) controlar el estado de los discos frenos, consultando un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

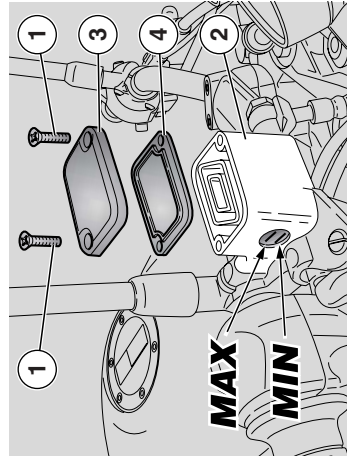
Controlar antes del arranque el nivel del líquido frenos en los depósitos, consultar pág. 25 (FRENO DELANTERO), pág. 26 (FRENO TRASERO), y el desgaste de las pastillas, consultar pág. 54 (COMPROBACION DESGASTE PASTILLAS).

Cada 20000 km (12427 millas) o dos años dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** para encargar el cambio del líquido frenos.

### ⚠ PELIGRO

No utilizar el vehículo si hay una pérdida de líquido en el equipo de frenado.





## RELLENO

Leer atentamente pág.pág. 23 (LÍQUIDO FRENOS - recomendaciones).

### ▲ ATENCIÓN

Peligro de salida líquido frenos. No accionar la palanca del freno delantero si los tornillos (1) están flojos o, sobre todo, si se ha quitado la tapa del depósito líquido frenos.

- ◆ Utilizando un destornillador de cruz destornillar los dos tornillos (1) del depósito líquido frenos (2).

## FRENO DELANTERO CONTROL

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Girar el manillar completamente hacia la derecha.
- ◆ Comprobar que el líquido contenido en el depósito supere la referencia "MIN".  
MIN= nivel mínimo  
MAX= nivel máximo

Si el nivel del líquido no alcanza por lo menos la referencia "MIN".

### ▲ ATENCIÓN

El nivel del líquido disminuye progresivamente con el desgaste de las pastillas.

- ◆ Comprobar el desgaste de las pastillas de los frenos, consultar pág. 54 (COMPROBACION DESGASTE PASTILLAS) y del disco.

Si las pastillas y/o el disco no deben sustituirse, proceder con el llenado.

- ◆ Rellenar el depósito (2) con líquido frenos, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES), hasta alcanzar el nivel correcto comprendido entre las dos referencias "MIN" y "MAX".

### ▲ ATENCIÓN

Durante el llenado no superar el nivel "MAX".

El llenado hasta el nivel "MAX" debe efectuarse sólo con pastillas nuevas.

Recomendamos no llenar hasta el nivel "MAX" con las pastillas desgastadas, para evitar la salida del líquido en caso de sustitución de las pastillas del freno.

Controlar la eficacia de frenado.

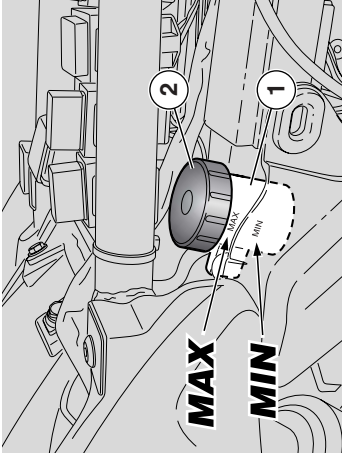
En caso de carrera excesiva de la palanca freno o de pérdida de eficacia del equipo de frenado, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**, en cuanto podría resultar necesario purgar el aire de la instalación.

- ◆ Levantar y quitar la tapa (3) con tornillos (1).

- ◆ Quitar la junta (4).

### ▲ ATENCIÓN

Para no derramar el líquido de frenos durante la reposición, se aconseja no mover el vehículo. No agregar aditivos u otras sustancias al líquido. Si se utiliza un embudo, asegurarse que se encuentre limpio.



### FRENO TRASERO

#### CONTROL

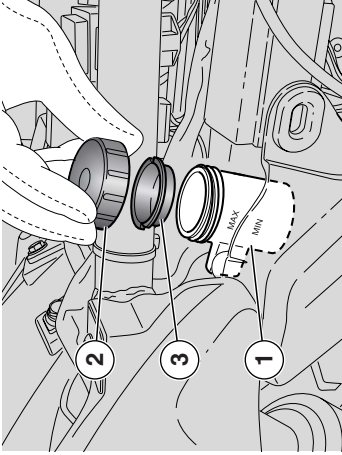
- ◆ Quitar el carenado lateral derecho, ver pág. pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
  - ◆ Mantener el vehículo en posición vertical de manera que el líquido contenido en el depósito (1) resulte paralelo al tapón (2).
  - ◆ Comprobar que el líquido contenido en el depósito supere la referencia "MIN".
- MIN**= nivel mínimo  
**MAX**= nivel máximo

Si el nivel del líquido no alcanza por lo menos la referencia "MIN".

### ⚠ ATENCIÓN

**El nivel del líquido disminuye progresivamente con el desgaste de las pastillas.**

- ◆ Comprobar el desgaste de las pastillas de frenos, consultar pág. 54 (COMPROBACION DESGASTE PASTILLAS) y del disco.
- Si las pastillas y/o el disco no deben sustituirse, proceder con el llenado.



### RELLENO

**Leer atentamente pág. pág. 23 (LÍQUIDO FRENOS - recomendaciones).**

### ⚠ ATENCIÓN

**Peligro de salida líquido frenos. No accionar la palanca del freno trasero si se ha aflojado o quitado el tapón del depósito líquido frenos.**

### ⚠ PELIGRO

**Evitar la exposición prolongada del líquido frenos al aire.**

**El líquido frenos es higroscópico y en contacto con el aire absorbe la humedad.**

**Dejar el depósito líquido frenos abierto SOLO el tiempo necesario para efectuar el llenado.**

- ◆ Desenroscar y quitar el tapón (2).

### ⚠ ATENCIÓN

**Para no verter el líquido frenos durante el llenado, recomendamos mantener el nivel del líquido paralelo al borde del depósito (en posición horizontal).**

**No añadir aditivos u otras sustancias al líquido.**

**Si se utiliza un embudo u otro instrumento, comprobar que estén perfectamente limpios.**

- ◆ Extraer la junta (3).
- ◆ Rellenar el depósito (1) con líquido de frenos, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES), hasta alcanzar el nivel correcto comprendido entre las dos referencias "MIN" y "MAX".

### ⚠ ATENCIÓN

**El llenado hasta el nivel "MAX" debe efectuarse sólo con pastillas nuevas. Recomendamos no llenar hasta el nivel "MAX" con las pastillas desgastadas, para evitar la salida del líquido en caso de sustitución de las pastillas del freno. Controlar la eficacia de frenado.**

**En caso de carrera excesiva de la palanca freno o de una pérdida de eficacia del equipo de frenado, dirigirse a un Concesionario Oficial Moto Guzzi, en cuanto podría resultar necesario purgar el aire del equipo.**

## NEUMÁTICOS

Este vehículo ha sido equipado con neumáticos sin cámara (tubeless).

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorrientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

### ▲ PELIGRO

Cada quince días, controlar la presión de hinchado a temperatura ambiente, consultar pág. 74 (DATOS TÉCNICOS).

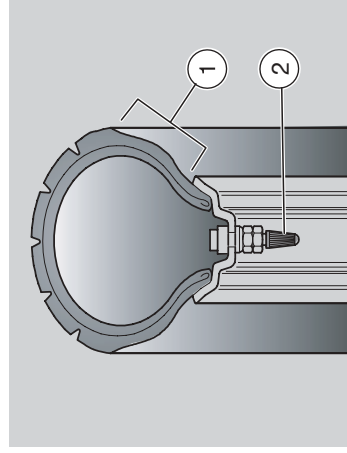
Controlar, después de los primeros 1000 km (625 mi) y posteriormente cada 7500 km (4687 mi), el estado de los neumáticos y su presión de hinchado a temperatura ambiente, consultar pág. 74 (DATOS TÉCNICOS).

Si los neumáticos están calientes, la medición no es correcta.

Medir la presión de hinchado, en especial antes y después de cada largo viaje.

Si la presión de hinchado es demasiado elevada, las asperezas del terreno no son amortiguadas y se transmiten al manillar, comprometiendo el confort de marcha y reduciendo la adherencia del vehículo al terreno en curva.

En cambio, si la presión de hinchado es insuficiente, los laterales de los neumáticos (1) trabajan excesivamente y podría deslizarse la goma sobre la llanta, o despegarse causando el consiguiente descontrol del vehículo.



En caso de frenados repentinos, los neumáticos podrían salirse de las llantas.

Además, en curva, el vehículo podría patinar.

### ▲ PELIGRO

Controlar las condiciones de la superficie y el nivel de desgaste, porque una mala condición de los neumáticos puede comprometer la adherencia del vehículo a la carretera y la maniobrabilidad del mismo.

Algunos tipos de neumáticos, homologados para este vehículo, están provistos de indicadores de desgaste.

Existen diferentes tipos de indicadores de desgaste. Solicitar información sobre las modalidades de control de desgaste a su vendedor.

Comprobar visualmente el estado de los neumáticos y, de estar desgastados, sustituir.

Encargar la sustitución del neumático si resulta desgastado o en presencia de pinchazos en la banda de rodadura con dimensiones superiores a los 5 mm.

Una vez reparado el neumático, proceder con el equilibrado de las ruedas.

### ▲ PELIGRO

Los neumáticos deben ser sustituidos por otros de tipo y modelo indicados por la casa, consultar pág. 74 (DATOS TÉCNICOS); el uso de neumáticos distintos a los indicados, influyen negativamente en la conducción del vehículo.

No instalar neumáticos del tipo con cámara en llantas para neumáticos tubeless, y viceversa.

Controlar que las válvulas de hinchado (2) dispongan siempre de tapita para evitar la pérdida de presión de los neumáticos.

Las operaciones de sustitución, reparación, mantenimiento y equilibrado son muy importantes; por lo tanto, deben realizarse con herramientas específicas y experiencia adecuada.

Por esta razón aconsejamos dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** o a un servicio especializado para ejecutar las operaciones anteriormente descritas.

## ACEITE MOTOR

### ▲ PELIGRO

El aceite del motor puede causar graves daños a la piel si se manipula durante mucho tiempo y diariamente.

Aconsejamos lavarse las manos a fondo tras haberlo manipulado.


**MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**NO ESPARCIR EL ACEITE EN EL AMBIENTE.**

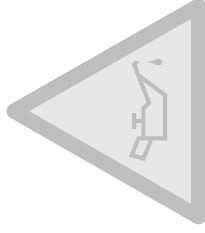
Aconsejamos entregarlo, en un recipiente sellado, a la estación de servicio donde se compra habitualmente o a un centro de recogida aceites.

En caso de operaciones de mantenimiento, aconsejamos el uso de guantes de látex.

### ▲ ATENCIÓN

Si el testigo presión aceite motor "  " se enciende durante el funcionamiento normal del motor, significa que la presión del aceite motor en el circuito es insuficiente.

En este caso parar inmediatamente el motor, controlar y eventualmente restablecer el nivel de aceite motor, consultar pág. 47 (COMPROBACIÓN NIVEL ACEITE MOTOR Y LLENADO); si esto no fuera correcto, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.



### ▲ ATENCIÓN

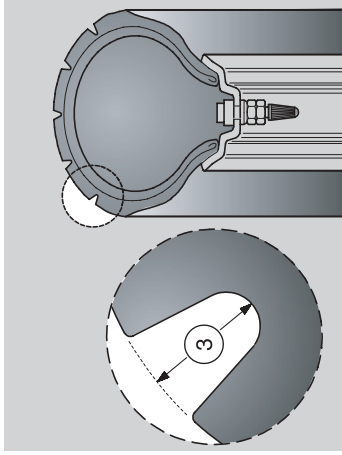
Actuar con precaución. No esparcir el aceite! No ensuciar ningún componente, la zona de trabajo y la zona circundante. Limpiar esmeradamente todo eventual residuo de aceite.

En caso de pérdidas o malos funcionamientos, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

Controlar periódicamente el nivel aceite motor, consultar pág. 47 (COMPROBACIÓN NIVEL ACEITE MOTOR Y LLENADO).

Para la sustitución del aceite motor, consultar pág. 44 (FICHA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO) y pág. 48 (SUSTITUCIÓN ACEITE MOTOR Y FILTRO ACEITE MOTOR).


**IMPORTANTE** Utilizar aceites de buena calidad, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES).

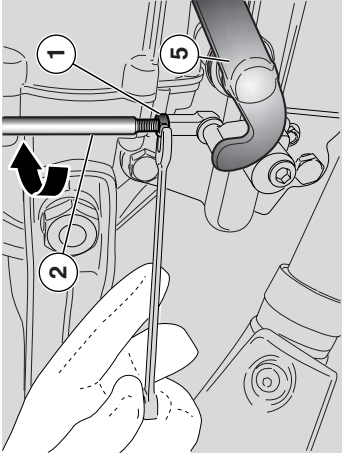


Si los neumáticos son nuevos pueden estar cubiertos de una substancia resbaladiza, por lo tanto conducir con precaución durante los primeros kilómetros. No engrasar los neumáticos con un líquido inapropiado. Si los neumáticos son viejos, aunque no estén completamente desgastados, pueden endurecerse y no garantizar el agarre en carretera.

En este caso sustituir los neumáticos.

**LÍMITE MÍNIMO DE PROFUNDIDAD BANDA DE RODADURA (3):**

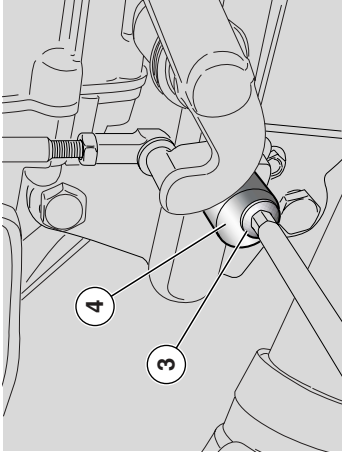
Delantero y trasero 2 mm (  3 mm ) y en todo caso no inferior a lo prescrito por las leyes vigentes en el país de utilizzo del vehículo.



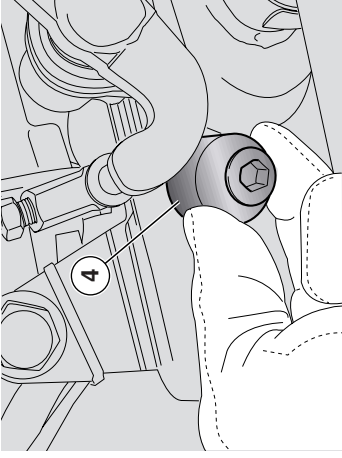
### **AJUSTE ALTURA PALANCA MANDO FRENO TRASERO**

En caso de necesidad, es posible ajustar la altura de la palanca mando freno:

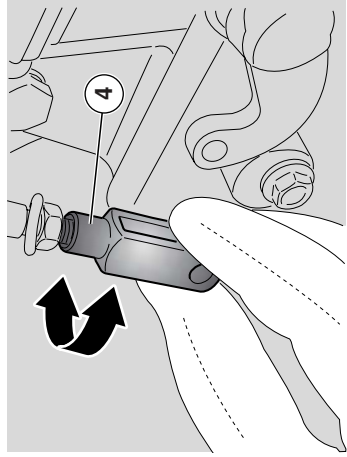
- ◆ Aflojar la tuerca (1).
- ◆ Girar la barra de reenvío (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta liberarla de la bomba freno.



- ◆ Aflojar el tornillo de fijación (3) del casquillo excéntrico de regulación (4).
- ◆ Girar el casquillo excéntrico de regulación (4) hasta obtener la altura deseada de la palanca de mando de freno trasero.



- ◆ Bloquear el tornillo de fijación (3) del casquillo excéntrico de regulación (4).



- ◆ Girar la barra de reenvío (2) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta engancharla nuevamente en la bomba freno.
- ◆ Ajustar la tuerca (1).

### ⚠ ATENCIÓN

Durante la regulación de la barra de reenvío, asegurarse que haya un juego de aprox. 1 mm entre la varilla de la bomba (2) y la bomba para evitar que el freno quede accionado causando un desgaste prematuro de los elementos de frenado.

### ⚠ ATENCIÓN

Comprobar la presencia de carrera en vacío de la palanca (5), para evitar que el freno quede accionado ocasionando un desgaste prematuro de los elementos de frenado. Carrera en vacío de la palanca (5): 4 mm (medida en la extremidad de la palanca).

### ⚠ ATENCIÓN

Luego del ajuste, controlar que la rueda gire libremente al soltar el freno. Controlar la eficacia de frenado. En caso de necesidad, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

### ⚠ PELIGRO

Asegurar que la varilla bomba (2) esté correctamente introducida en la bomba freno trasero.

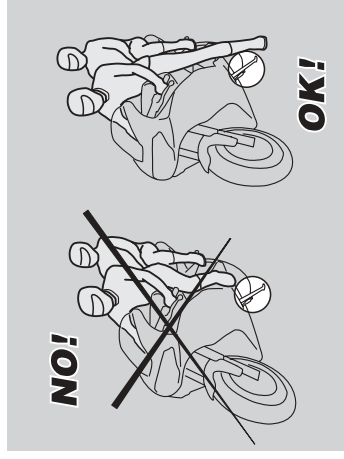
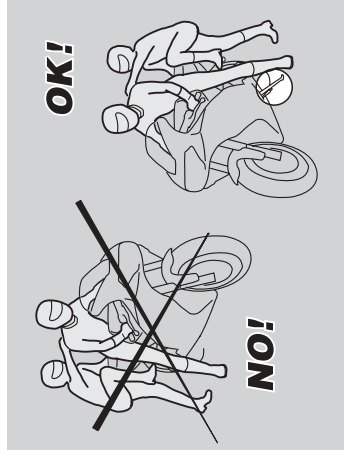
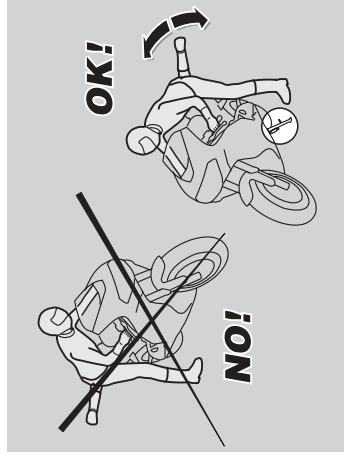
## SILENCIADOR DEL ESCAPE/TUBO DE ESCAPE

### ⚠ PELIGRO

Se prohíbe alterar el sistema de control de los ruidos.

Se avisa al propietario del vehículo que la ley puede prohibir lo siguiente:

- El desmontaje y todas las acciones, realizadas por quienquiera a fin de controlar la emisión de ruidos antes de la venta o entrega del vehículo al comprador final o durante su utilización, que puedan inhibir cualquier dispositivo o elemento constitutivo incorporado en un vehículo nuevo, excepto las operaciones de mantenimiento, reparación o sustitución.
  - El empleo del vehículo tras haber desmontado o inhibido dicho dispositivo o elemento constitutivo.
- Controlar el silenciador del escape/tubo de escape y la parte terminal, comprobando que no haya trazas de oxidación o agujeros y que el sistema de escape funcione correctamente.
- En caso de que el ruido producido por el sistema de escape aumente, dirigirse de inmediato a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.



### **SUBIDA Y BAJADA DEL VEHÍCULO**

Las siguientes indicaciones requieren la máxima atención porque se han redactado, a fin de garantizar la seguridad, para evitar daños a personas, cosas y al vehículo, debidas a la caída del piloto o del pasajero del vehículo y/o a la caída o el vuelco del vehículo mismo.

### **▲ PELIGRO**

#### **Peligro de caída y vuelco.**

#### **Actuar con precaución.**

La subida y bajada del vehículo deben efectuarse con la máxima libertad de movimiento y con las manos libres de impedimentos (objetos, casco o guantes o gafas sin colocar).

Subir y bajar sólo por el lado izquierdo del vehículo y sólo con el caballete lateral extendido.

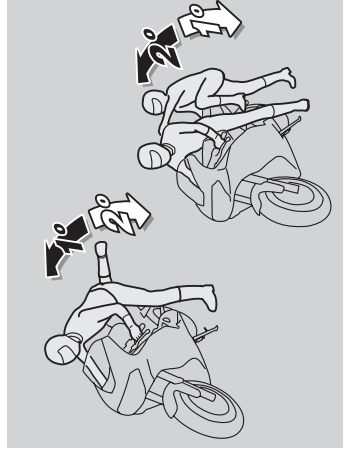
### **▲ ATENCIÓN**

#### **No cargar el propio peso ni el del pasajero sobre el caballete lateral.**

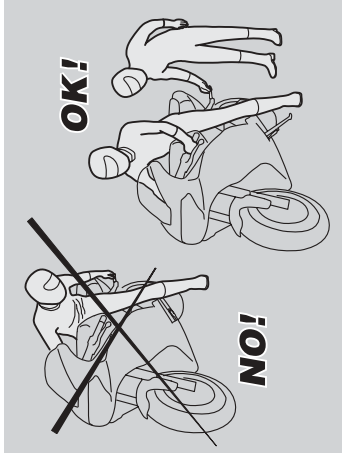
El caballete está diseñado para soportar el peso del vehículo y una carga mínima, sin piloto y pasajero.

La subida a la posición de manejo, con el vehículo apoyado sobre el caballete lateral, se admite sólo para prevenir la posibilidad de caída o vuelco y no prevé la carga del peso del piloto y del pasajero sobre el caballete lateral.

Durante la subida y la bajada, el peso del vehículo puede producir un desequilibrio y, por consiguiente, es posible que caiga y se vuelque.



**IMPORTANTE** El piloto es siempre el primero que sube y el último que baja del vehículo y es el que gobierna el equilibrio y la estabilidad en fase de subida y de bajada del pasajero.



Por otra parte, el pasajero debe subir y bajar del vehículo moviéndose con precaución para no desequilibrar el vehículo y el piloto.

**IMPORTANTE** El piloto debe instruir al pasajero sobre la modalidad de subir y bajar del vehículo.

Para la subida y la bajada del pasajero el vehículo ha sido equipado con especiales estribos pasajero. El pasajero debe utilizar siempre el estribo izquierdo para subir y para bajar del vehículo.

No debe bajar del vehículo y ni siquiera intentarlo, saltando o extendiendo la pierna para tocar el piso. En ambos casos se perdería el equilibrio y la estabilidad del vehículo.

**IMPORTANTE** El equipaje o los objetos fijados a la parte trasera del vehículo pueden representar un obstáculo al subir y al bajar del vehículo.

En todo caso, prever y ejecutar un movimiento bien controlado con la pierna derecha, que debe evitar y superar la parte trasera del vehículo (cuerpo asiento o equipaje) sin desequilibrarlo.

#### SUBIDA

◆ Empuñar correctamente el manillar y subir al vehículo sin cargar el propio peso sobre el caballete lateral.

**IMPORTANTE** Si no se logra apoyar ambos pies sobre el piso, apoyar el derecho (en caso de desequilibrio, el lado izquierdo está "protegido" por el caballete lateral) y mantener el izquierdo listo para apoyarlo.

◆ Apoyar ambos pies sobre el piso y enderezar el vehículo en posición de marcha manteniéndolo en equilibrio.

**IMPORTANTE** El piloto no debe extraer o intentar extraer los estribos pasajero estando en la posición de conducción, en cuanto podría perjudicar el equilibrio y la estabilidad del vehículo.

◆ El pasajero deberá extraer sus estribos.

◆ Instruir al pasajero para la subida al vehículo.

◆ Actuar con el pie izquierdo sobre el caballete lateral y cerrarlo completamente.

#### BAJADA

◆ Escoger la zona de aparcamiento, consultar pág. 41 (APARCAMIENTO).

◆ Parar el vehículo, consultar pág. 41 (PARADA).

#### ▲ PELIGRO

**Comprobar que el terreno de la zona de aparcamiento esté libre, sea sólido y llano.**

◆ Con el tacón del pie izquierdo, actuar sobre la palanca del caballete lateral y extenderlo completamente.

**IMPORTANTE** Si no se logra apoyar ambos pies sobre el piso, apoyar el derecho (en caso de desequilibrio, el lado izquierdo está "protegido" por el caballete lateral) y mantener el izquierdo listo para apoyarlo.

◆ Apoyar ambos pies sobre el piso y mantener en equilibrio el vehículo en posición de marcha.

◆ Instruir al pasajero para la bajada del vehículo.

#### ▲ PELIGRO

**Peligro de caída y vuelco.**

**Asegurarse que el pasajero haya bajado del vehículo.**

**No cargar el propio peso sobre el caballete lateral.**

◆ Inclinarse el vehículo hasta apoyar el caballete sobre el suelo.

◆ Empuñar correctamente el manillar y bajar del vehículo.

◆ Girar el manillar completamente hacia la izquierda.

◆ Cerrar los estribos pasajero.

#### ▲ ATENCIÓN

**Comprobar la estabilidad del vehículo.**





## CONTROLES PRELIMINARES



**Antes de la salida, efectuar siempre un control preliminar del vehículo para un correcto y seguro funcionamiento (consultar pág. 34 (TABLA CONTROLES PRELIMINARES)).**


**El incumplimiento de las siguientes operaciones puede causar graves lesiones personales o al vehículo.**

No dudar en dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** si no se comprende el funcionamiento de algún mando o si se detecta o sospecha la presencia de anomalías en el funcionamiento.

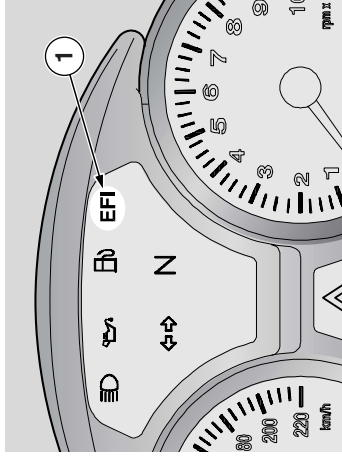
El tiempo necesario para un control es muy breve, en cambio resulta muy ventajoso para la seguridad.



**IMPORTANTE** Este vehículo está programado para detectar en tiempo real eventuales anomalías de funcionamiento, que son memorizadas por la central electrónica.

Cada vez que se coloca el interruptor de encendido en "  ", el display multifunción lado derecho visualiza la escritura " EFI " (1) durante unos tres segundos.

El testigo " EFI " (1) permanece encendido también durante los primeros 3 segundos siguientes al encendido de la moto, para el control del correcto funcionamiento del sistema de inyección.




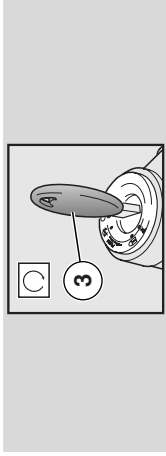
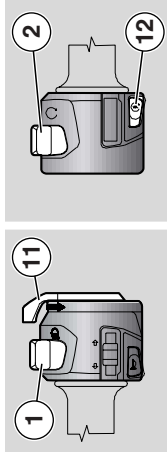
## ⚠ ATENCIÓN

**Si la escrita " EFI " (1) se visualiza durante el funcionamiento normal del motor, significa que la central electrónica ha detectado alguna anomalía.**

**En muchos casos el motor sigue funcionando con prestaciones limitadas; dirigirse inmediatamente a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.**

## TABLA CONTROLES PRELIMINARES

| Pieza   | CONTROL   | pág.           |
|---|---|----------------|
| Freno delantero y trasero de disco  | Controlar el funcionamiento, la carrera en vacío de las palancas de mando, el nivel del líquido y eventuales pérdidas.<br>Comprobar el desgaste de las pastillas.<br>Si resulta necesario, proceder con el llenado del líquido.         | 23, 24, 25, 26 |
| Acelerador  | Controlar que funcione suavemente y que pueda abrirse y cerrarse completamente en todas las posiciones de la dirección. Ajustar y/o lubricar si es necesario.   | 55             |
| Aceite motor  | Controlar y/o reponer si es necesario.  | 28, 47         |
| Ruedas / neumáticos   | Controlar las condiciones de las superficies de los neumáticos, la presión de hinchado, el desgaste y daños eventuales.<br>Quitar los eventuales cuerpos extraños que se hayan introducido en las acanaladuras de la banda de rodadura. | 27             |
| Palancas de los frenos  | Controlar que funcionen suavemente. Lubricar las articulaciones, si necesario (mando freno trasero).  | -              |
| Embrague  | Controlar el funcionamiento y la carrera en vacío de la palanca de mando (en frío el juego debe resultar inferior a 1 mm).<br>El embrague debe funcionar sin desgarrar y/o patinados.   | -              |
| Dirección   | Controlar que la rotación sea homogénea, suave, que no presente juego o atojamientos.   | -              |
| Caballote lateral   | Controlar que funcione. Comprobar que el caballote baje y suba sin roces y que el tensado de los muelles lo retorne en su posición normal.<br>Lubricar juntas y articulaciones si es necesario.   | 58, 63         |
| Elementos de fijación   | Comprobar que los elementos de fijación no se hayan atrojado. Si resulta necesario, ajustarlos o apretarlos.  | -              |
| Depósito combustible  | Controlar el nivel y añadir si resulta necesario.<br>Controlar eventuales pérdidas del circuito.<br>Controlar el correcto cierre del tapón combustible.   | 22             |
| Interruptor parada motor<br>(  ) | Controlar el correcto funcionamiento.   | 19             |
| Luces, testigos, claxon, interruptores luz stop trasera y dispositivos eléctricos                                   | Controlar el correcto funcionamiento de los dispositivos acústicos y visuales. Sustituir las bombillas o intervenir en caso de avería.  | 67, 68, 69     |
| Aceite transmisión  | Controlar. Si resulta necesario reabastecer consultar un Taller Autorizado <b>Moto Guzzi</b> .  | 51             |



## ARRANQUE

### ⚠ PELIGRO

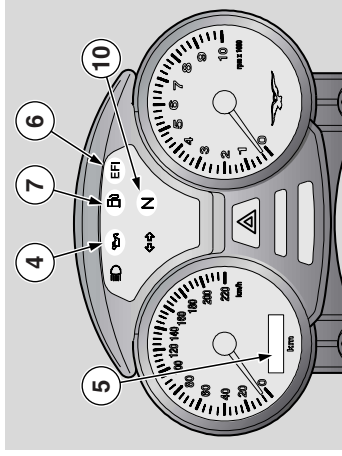
Este vehículo posee una notable potencia y debe utilizarse de manera gradual y con la máxima prudencia.

No colocar objetos dentro de la cúpula (entre el manillar y el salpicadero), para no obstaculizar la rotación del manillar y la visión del salpicadero.

**IMPORTANTE** Antes de arrancar el motor, leer atentamente el capítulo "conducción segura", consultar pág. 5 (CONDUCCIÓN SEGURA).

### ⚠ PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, sustancia extremadamente nociva si inhalada por el organismo.



No arrancar en locales cerrados o sin aire suficiente.

La inobservancia de esta advertencia puede causar la pérdida de los sentidos e incluso la muerte por asfixia.

**IMPORTANTE** Con el caballete lateral extendido se puede arrancar sólo con el cambio en posición de desembrague; en tal caso cuando se intenta engranar la marcha el motor se apaga.

Con el caballete lateral levantado, es posible encender el motor con el cambio en desembrague.

◆ Subir a la posición de conducción en el vehículo, consultar pág. 31 (SUBIDA Y BAJADA DEL VEHÍCULO).

◆ Comprobar que el caballete esté completamente retraído.

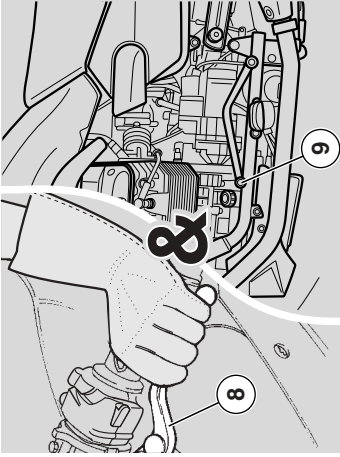
- ◆ Comprobar que el conmutador luces (1) se encuentre en posición "D".
- ◆ Colocar en "O" el interruptor de parada motor (2).
- ◆ Girar la llave (3) y colocar en "O" el interruptor de encendido.

## Una vez cumplidas estas operaciones:

- Los indicadores de los dos instrumentos alcanzan el fondo escala y luego se predisponen en cero.
- En el salpicadero se enciende el testigo (rojo) presión aceite motor " " (4), que permanecerá encendido hasta el arranque del motor.
- El display digital multifunción (5) efectúa el check de los digit, activándolos contemporáneamente por aprox. dos segundos, luego visualiza los km totales (ODO).
- Cada vez que se coloca el interruptor de encendido en "O" se ilumina durante unos tres segundos el testigo "EFI" (6).
- La bomba del combustible mandará en presión al circuito de alimentación emitiendo un zumbido durante unos tres segundos.

## ⚠ ATENCIÓN

Si en el salpicadero se ilumina el testigo reserva combustible " " (7) significa que todavía se encuentran disponibles 4 litros de combustible. Reabastecer el combustible lo antes posible, consultar pág. 22 (COMBUSTIBLE).



- ◆ Bloquear por lo menos una rueda, accionando una palanca del freno.
- ◆ Accionar completamente la palanca embrague (8) y colocar la palanca mando cambio (9) en desembrague [testigo verde "N" (10) encendida].
- ◆ Si se arranca con el motor frío, girar hacia abajo la palanca para el arranque en frío "↓" (11).

## ⚠ ATENCIÓN

Para evitar un excesivo consumo de la batería, no mantener presionado el pulsador de arranque "⏻" durante más de quince segundos.

Si durante este intervalo de tiempo el motor no se pone en marcha, esperar diez segundos y presionar nuevamente el pulsador de arranque "⏻".

- ◆ Presionar el pulsador de arranque "⏻" (12) sin acelerar, luego dejarlo en reposo al ponerse en marcha el motor.

## ⚠ ATENCIÓN

No presionar el pulsador de arranque "⏻" (12) cuando el motor está encendido, ya que se podría dañar el motor de arranque.

Si el testigo presión aceite motor "⚡" (4) queda encendido, o se enciende durante el funcionamiento normal del motor, significa que la presión del aceite en el circuito es insuficiente.

En este caso detener inmediatamente el motor y dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

- ◆ Mantener accionada por lo menos una palanca del freno y no acelerar hasta que no inicie la marcha.

## ⚠ ATENCIÓN

No efectuar salidas repentinas con el motor frío.

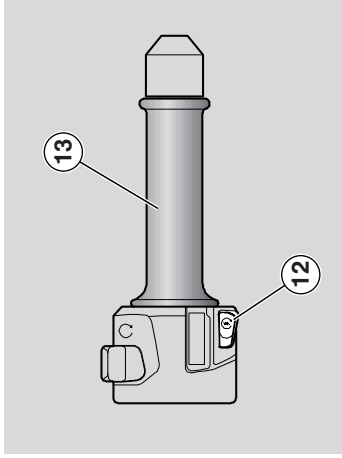
Para reducir la emisión de sustancias contaminantes en el aire y el consumo de combustible, aconsejamos calentar el motor conduciendo a velocidad moderada durante los primeros kilómetros de recorrido.

- ◆ Girar hacia arriba la palanca para el arranque en frío "↑" (11) una vez que el motor se haya calentado.

## ⚠ ATENCIÓN

Si en el display el testigo "EFI" (6) aparece durante el funcionamiento normal del motor, significa que la central electrónica ha detectado alguna anomalía.

En muchos casos el motor sigue funcionando con prestaciones limitadas; dirigirse inmediatamente a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.



### ARRANQUE EN FRÍO

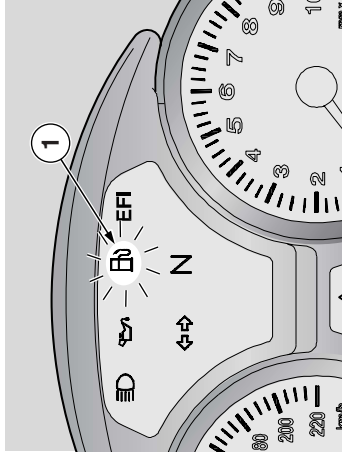
En caso de temperatura ambiente baja (cercana o inferior a 0°C/32°F) podrían surgir dificultades durante el primer arranque.

**En este caso:**

- ◆ Girar hacia abajo la palanca para el arranque en frío "N" (11).
- ◆ Insistir por lo menos diez segundos con el pulsador de arranque "E" (12) accionado y, al mismo tiempo, girar moderadamente el puño del acelerador (13).

**Si el motor se pone en marcha:**

- ◆ Soltar el pulsador de arranque "E" (12) y el puño del acelerador (13).
  - ◆ Girar hacia arriba la palanca para el arranque en frío "N" (11).
  - ◆ En caso de que el ralentí resulte inestable, actuar sobre el puño del gas (13) con pequeñas y frecuentes vueltas.
- Si el motor no se pone en marcha:**  
Esperar unos segundos y repetir el procedimiento de ARRANQUE EN FRÍO.



### ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

#### ▲ PELIGRO

Este vehículo posee una notable potencia y debe utilizarse de manera gradual y con la máxima prudencia.

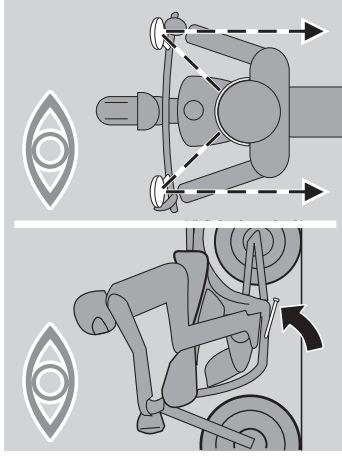
No colocar objetos dentro de la cúpula (entre el manillar y el salpicadero), para no obstaculizar la rotación del manillar y la visión del salpicadero.

#### IMPORTANTE

Antes de ponerse en marcha, leer atentamente el capítulo "conducción segura", consultar pág. 5 (CONDUCCIÓN SEGURA).

#### ▲ ATENCIÓN

Si, durante la conducción, en el salpicadero se enciende el testigo reserva combustible "E" (1), significa que en el depósito queda una cantidad de 4 litros de combustible.



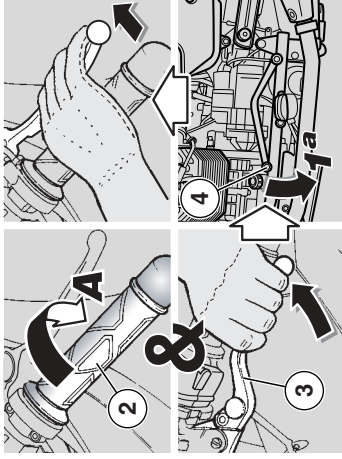
Reabastecer el combustible lo antes posible, consultar pág. 22 (COMBUSTIBLE).

#### ▲ PELIGRO

Viajando sin pasajero, controlar que los estribos traseros estén cerrados.

Durante la conducción sujetar firmemente con las manos el manillar y mantener los pies sobre los estribos.

**JAMÁS CONDUCIR EN POSICIONES DIFERENTES.**



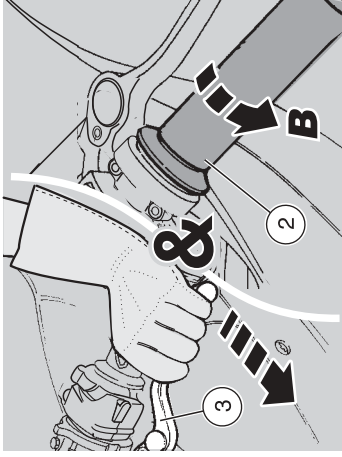
### ▲ PELIGRO

En caso de conducción con pasajero, instruir a la persona que se transporta para que no se presenten problemas durante las maniobras.

Antes de ponerse en marcha, comprobar que el caballete haya retornado perfectamente a su posición de reposo.

Para ponerse en marcha:

- ◆ Arrancar el motor, consultar pág. 35 (ARRANQUE).
- ◆ Ajustar correctamente la inclinación de los retrovisores.
- ◆ Con el puño del acelerador (2) soltado (Pos.A) y el motor al ralentí, accionar completamente la palanca del embrague (3).
- ◆ Engranar la primera marcha empujando hacia abajo la palanca mando cambio (4).
- ◆ Soltar la palanca freno (accionada al arrancar).

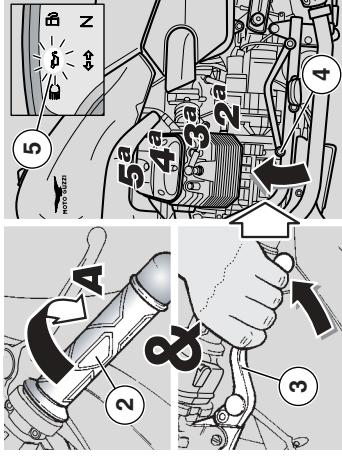


### ▲ PELIGRO

Al iniciar la marcha no soltar demasiado repentinamente la palanca del embrague para evitar que el motor se apague y que el vehículo rebote.

Al soltar la palanca del embrague no acelerar repentinamente o excesivamente para evitar que el embrague "resbale" (soltando lentamente) o para impedir que la rueda se levante "empinándose" (soltando rápidamente).

- ◆ Soltar lentamente la palanca del embrague (3) y simultáneamente acelerar girando moderadamente el puño del acelerador (2) (Pos.B).
- El vehículo comienza a avanzar.
- ◆ Durante los primeros kilómetros de recorrido conducir a velocidad moderada para calentar el motor.



### ▲ ATENCIÓN

No superar el número de revoluciones aconsejado, consultar pág. 40 (RODAJE).

- ◆ Aumentar la velocidad gradualmente el puño del acelerador (2) (Pos.B), sin superar el número de revoluciones aconsejado, consultar pág. 40 (RODAJE).

Para engranar la segunda marcha:


### ▲ ATENCIÓN

Actuar con bastante rapidez.

No conducir el vehículo con un número de revoluciones demasiado bajo.

- ◆ Soltar el puño del acelerador (2) (Pos.A) accionar la palanca del embrague (3), levantar la palanca del mando cambio (4), soltar la palanca del embrague (3) y acelerar.
- ◆ Repetir las dos últimas operaciones y engranar las marchas superiores.

## ⚠ ATENCIÓN

Si el testigo presión aceite motor "  (5) se enciende durante el funcionamiento normal del motor, significa que la presión del aceite motor en el circuito es insuficiente.

En este caso detener inmediatamente el motor y dirigirse a un Concesionario Oficial Moto Guzzi.

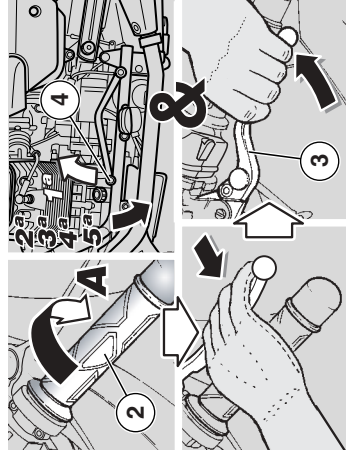
El paso de una marcha superior a otra inferior, denominado "reducción", se efectúa:

- ◆ En los tramos en bajada y en caso de frenados, para aumentar la acción de frenado utilizando la compresión del motor.
- ◆ En los tramos en subida, cuando la marcha que se ha engranado no corresponde a la velocidad (marcha alta, velocidad moderada) y el número de revoluciones disminuye.

## ⚠ ATENCIÓN

Reducir una marcha a la vez; la reducción simultánea de varias marchas puede provocar la superación del régimen de potencia máxima "sobre-régimen".

Antes y durante la "reducción" de una marcha disminuir la velocidad soltando el acelerador para evitar "sobre-régimen".



En muchos casos el motor sigue funcionando con prestaciones limitadas: dirigirse inmediatamente a un Concesionario Oficial Moto Guzzi.

Para evitar el recalentamiento del embrague, permanecer el menor tiempo posible con el motor en marcha, el vehículo parado y simultáneamente con la marcha engranada y la palanca embrague accionada.

## ⚠ PELIGRO

No acelerar y decelerar a menudo y continuamente porque inadvertidamente se puede perder el control del vehículo. Para frenar, decelerar y accionar ambos frenos para conseguir una deceleración uniforme, dosificando la presión sobre los dispositivos de frenado de manera apropiada.

Accionando sólo el freno delantero o sólo el trasero, se reduce notablemente la fuerza de frenado, con consiguiente riesgo de bloqueo de una rueda y por lo tanto pérdida de adherencia.

Si resulta necesario detenerse en subida, decelerar completamente y utilizar sólo los frenos para mantener parado el vehículo.

El embrague puede recalentarse si se usa el motor para mantener parado el vehículo.

Para efectuar la "reducción":

- ◆ Soltar el puño del acelerador (2) (Pos.A).
- ◆ Si resulta necesario, accionar moderadamente las palancas del freno y reducir la velocidad del vehículo.
- ◆ Accionar la palanca del embrague (3) y bajar la palanca mando cambio (4) para engranar la marcha inferior.
- ◆ Si se han accionado las palancas del freno, soltarlas.
- ◆ Soltar la palanca del embrague y acelerar moderadamente.

## ⚠ ATENCIÓN

Si el salpicadero visualiza la escrita " Efi " durante el funcionamiento normal del motor, significa que la central electrónica ha detectado alguna anomalía.

Antes de iniciar una curva, reducir la velocidad o frenar recorriendo la misma con velocidad moderada y constante o con ligera aceleración; evitar frenados al límite las probabilidades de patinar son muy elevadas.

El utilizzo continuo de los frenos en los tramos en bajada, puede causar el recalentamiento de las pastillas con sucesiva reducción de la eficacia de los frenos. Aprovechar la compresión del motor reduciendo la marcha y utilizando ambos frenos de manera intermitente.

En los tramos en bajada no conducir con el motor apagado.

Con el firme de la carretera mojado o con poca adherencia (nieve, hielo, barro, etc.), conducir con velocidad moderada, evitando frenados repentinos o maniobras que podrían causar la pérdida de adherencia y, como consecuencia, la caída.

## PELIGRO

Prestar atención a todo tipo de obstáculo o variación de la geometría del firme de la carretera.

Las carreteras estropeadas, los carriles, los sumideros, las señales de indicación pintadas en el firme de la carretera, las chapas de las obras cuando llueve se vuelven resbaladizas y, por lo tanto, hay que pasar sobre ellos muy prudentemente, conduciendo con precaución e inclinando el vehículo lo menos posible.

Señalar siempre los cambios de carril o de dirección por medio de los dispositivos adecuados y con oportuno adelanto, evitando maniobras repentinas y peligrosas.

Desactivar los dispositivos inmediatamente después del cambio de dirección.

Mientras está adelantando o es adelantado por otros vehículos, prestar la máxima atención.

En caso de lluvia, la nube de agua producida por los grandes vehículos reduce la visibilidad; el desplazamiento de aire puede causar la pérdida de control del vehículo.

## RODAJE

El rodaje del motor es fundamental para garantizar una duración larga y el correcto funcionamiento.

Recorrer, si es posible, carreteras con muchas curvas y/o pendientes para someter el motor, las suspensiones y los frenos a un rodaje más eficaz.

Durante el rodaje, variar la velocidad de conducción.

Para "cargar" el trabajo de los componentes y sucesivamente "descargarlo", enfriando las piezas del motor.

Aunque sea importante solicitar los componentes del motor durante el rodaje, actuar con precaución y sin exagerar.

**IMPORTANTE** Sólo después de los primeros 2000 km (1243 mi) de rodaje se pueden obtener las mejores prestaciones del vehículo.

**Respetar las siguientes indicaciones:**

- ◆ No acelerar repentinamente y completamente cuando el motor está en marcha con un bajo régimen de revoluciones, sea durante que después del rodaje.
- ◆ Durante los primeros 100 km (62 mi), actuar con precaución sobre los frenos y evitar frenados repentinos y prolongados. Todo esto a fin de permitir un ajuste correcto del material de fricción de las pastillas sobre los discos del freno.
- ◆ Durante los primeros 1000 km (625 mi) de recorrido, no superar jamás las 5000 rpm.

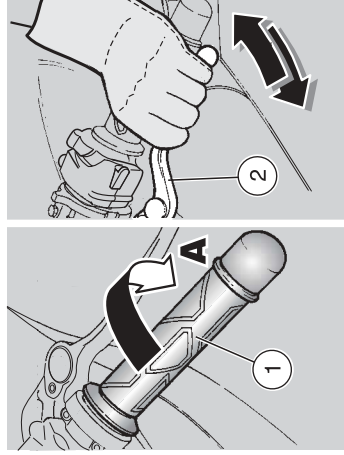


## ▲ PELIGRO

Tras los primeros 1000 Km (625 mi) de funcionamiento encargar a un Concesionario Oficial Moto Guzzi los controles indicados en la columna "fin rodaje" de la ficha de mantenimiento periódico, consultar pág. 44 (FICHA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO), a fin de evitar daños a sí mismo, a los demás y/o al vehículo.

- ◆ Entre los 1000 km (625 mi) y los 2000 km (1243 mi) recorridos, conducir con mayor exigencia, variar la velocidad y usar la aceleración máxima solo por breves instantes, para permitir un mejor acoplamiento de los componentes; no superar las 6000 rev/min (rpm) del motor (consultar tabla).
- ◆ Luego de los primeros 2000 km (1243 mi) se pueden exigir mayores prestaciones del motor; sin embargo, las revoluciones del motor no deben superar el régimen máximo permitido (7600 vueltas/min - rpm).J.

| Números máximos de revoluciones del motor recomendados |               |
|--|---------------|
| Recorrido km (mi)                                      | rev/min (rpm) |
| 0 – 1000 (0 – 625)                                     | 5000          |
| 1000 – 2000 (625 – 1243)                               | 6000          |
| tras los 2000 (1243)                                   | 7600          |



## PARADA

### ▲ PELIGRO

Evitar, si es posible, detener repentinamente el vehículo, reducir bruscamente la velocidad y frenar al límite.

- ◆ Soltar el puño del acelerador (1) (Pos.A), accionar gradualmente los frenos y simultáneamente reducir las marchas para disminuir la velocidad, consultar pág. 37 (ARRANQUE Y CONDUCCION).

Luego de haber reducido la velocidad, antes de detener totalmente el vehículo:

- ◆ Accionar la palanca del embrague (2) para que el motor no se apague. Con el vehículo parado:
- ◆ Colocar la palanca del cambio en desembrague (testigo verde "N" encendido).
- ◆ Soltar la palanca del embrague (2).
- ◆ Durante la parada momentánea, mantener accionado por lo menos un freno.

## APARCAMIENTO

La elección de la zona de aparcamiento es muy importante y debe respetar las señales de tráfico y las indicaciones detalladas a continuación.

### ▲ PELIGRO

Aparcar el vehículo sobre suelo sólido y llano para que no caiga.

No apoyar el vehículo en los muros, ni en el suelo.

Comprobar que el vehículo y, sobre todo, las partes muy calientes del mismo no sean peligrosas para las personas y para los niños. No dejar el vehículo sin vigilancia y con el motor en marcha o con la llave introducida en el interruptor de encendido.

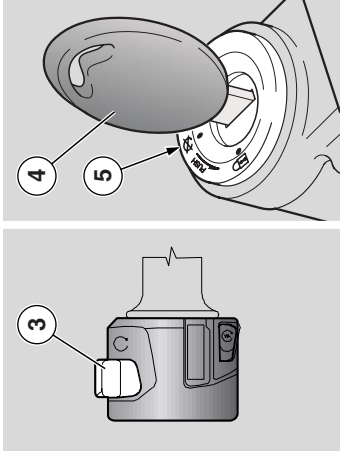
### ▲ PELIGRO

La caída o la excesiva inclinación del vehículo pueden causar la salida del combustible.

El combustible utilizado para la propulsión de los motores de explosión es muy inflamable y puede volverse explosivo en algunas condiciones.

### ▲ ATENCIÓN

No cargar el propio peso ni el del pasajero sobre el caballete lateral.



#### Para aparcar el vehículo:

- ◆ Escoger la zona de aparcamiento.
- ◆ Parar el vehículo, consultar pág. 41 (PARADA).
- ◆ Colocar en "P" el interruptor de parada motor (3).
- ◆ Girar la llave (4) y colocar en "OFF" el interruptor de encendido (5).



### COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE

#### Caballote lateral

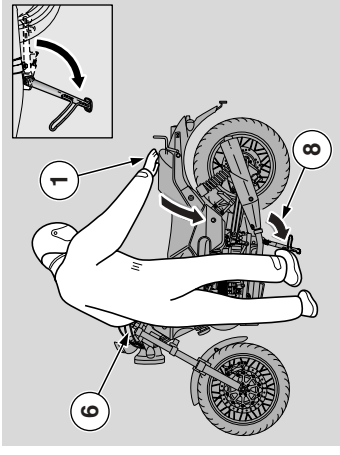
Para colocar el vehículo sobre el caballote lateral, desde la posición de conducción, consultar pág. 31 (SUBIDA Y BAJADA DEL VEHÍCULO).

Si por una maniobra cualquiera (por ejemplo el desplazamiento del vehículo) ha sido necesario cerrar el caballote, para apoyar nuevamente el vehículo sobre el caballote actuar de la siguiente manera:

#### ▲ PELIGRO

**Comprobar que el terreno de la zona de aparcamiento esté libre, sea sólido y llano.**

- ◆ Escoger la zona de aparcamiento, consultar pág. 41 (APARCAMIENTO).
- ◆ Empuñar el puño izquierdo (6) y apoyar la mano derecha sobre la parte trasera superior del vehículo (7).



- ◆ Empujar el caballote lateral (8) con el pie derecho, extendiéndolo completamente.
- ◆ Inclinar el vehículo hasta apoyar el caballote sobre el suelo.
- ◆ Girar el manillar completamente hacia la izquierda.

#### ▲ PELIGRO

**Comprobar la estabilidad del vehículo.**

#### ▲ PELIGRO

**Respetar atentamente las instrucciones para subir y bajar del vehículo, consultar pág. 31 (SUBIDA Y BAJADA DEL VEHÍCULO).**

- ◆ Siguiendo las indicaciones, primero debe bajar del vehículo el pasajero (si presente) y luego el piloto.
- ◆ Bloquear la dirección, consultar pág. 17 (SEGURO DE DIRECCIÓN) y extraer la llave (4).

#### ▲ PELIGRO

**Comprobar la estabilidad del vehículo.**

## SUGERENCIAS CONTRA LOS ROBOS

### ▲ PELIGRO

No utilizar dispositivos bloquea-disco. El incumplimiento a esta advertencia puede causar serios daños al sistema de frenos y provocar accidentes con graves lesiones e incluso la muerte.

No dejar NUNCA la llave de encendido introducida y utilizar siempre el seguro de dirección. Aparcar el vehículo en un sitio seguro y, si posible, en un garaje o en un sitio vigilado. Recomendamos utilizar un dispositivo antirrobo adicional. Comprobar que los documentos y la tasa de circulación estén en orden. Escribir en esta página los datos personales y número de teléfono, para facilitar la identificación en caso de hallazgo después del robo.

APELLIDOS: .....

NOMBRE: .....

DIRECCIÓN: .....

.....

N. TELÉFONO: .....

**IMPORTANTE** En muchos casos los vehículos robados han sido identificados gracias a los datos indicados en el manual de uso/mantenimiento.

## MANTENIMIENTO

### ▲ PELIGRO

Peligro de incendio.

El combustible y otras sustancias inflamables no deben aproximarse a los componentes eléctricos.

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o inspección del vehículo, apagar el motor y quitar la llave, esperar que el motor y el sistema de escape se hayan enfriado y levantar el vehículo con un equipo adecuado, sobre una superficie sólida y plana.

Asegurarse, antes de proceder, que el local en el cual se opera disponga de adecuada circulación de aire.

Prestar atención a las partes aún calientes del motor y del sistema de escape, para evitar quemaduras.

No utilizar la boca para sostener piezas mecánicas u otras partes del vehículo: ningún componente es comestible, es más, algunos de ellos son nocivos o incluso tóxicos.

### ▲ ATENCIÓN

De no resultar expresamente descrito, los grupos deben instalarse cumpliendo en orden inverso las operaciones de desmontaje.


En caso de operaciones de mantenimiento, aconsejamos el uso de guantes de látex.

Normalmente el usuario puede realizar las operaciones de mantenimiento ordinario, pero en algunos casos es necesario disponer de equipos específicos y de conocimientos técnicos adecuados.

Si resulta necesaria asistencia o asesoramiento técnico para el mantenimiento periódico, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** que garantizará un servicio esmerado y rápido. Aconsejamos pedir al Concesionario Oficial **Moto Guzzi** que haga probar el vehículo en carretera tras una reparación o una operación de mantenimiento periódico.

Sin embargo, efectuar personalmente los "Controles Preliminares" tras una intervención de mantenimiento, consultar pág. 34 (TABLA CONTROLES PRELIMINARES).

**IMPORTANTE** Este vehículo está programado para detectar en tiempo real eventuales anomalías de funcionamiento, que son memorizadas por la central electrónica.

Cada vez que se posiciona el interruptor de encendido en "  ", en el salpicadero se ilumina durante unos tres segundos la escrita "EFI".

### ▲ ATENCIÓN

Si la escrita "EFI" (1) se visualiza durante el funcionamiento normal del motor, significa que la central electrónica ha detectado alguna anomalía.

En muchos casos el motor sigue funcionando con prestaciones limitadas; dirigirse inmediatamente a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

## FICHA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

INTERVENCIONES QUE DEBE REALIZAR EL Concesionario Oficial **Moto Guzzi**  
(QUE PUEDEN SER EFECTUADAS POR EL USUARIO).

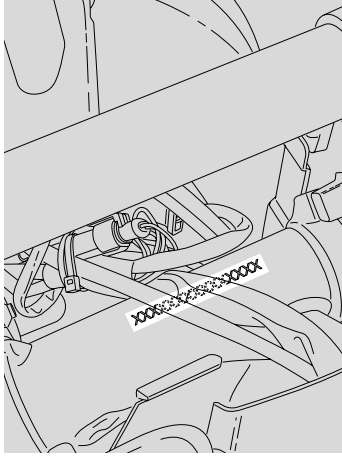
| Componentes                      | Fin rodaje [1000 Km<br>(625 mi)] | Cada 7500 km<br>(4687 mi) o 12 meses               | Cada 15000 km<br>(9375 mi) o 24 meses |
|----------------------------------|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| Bujías (*)                       |                                  | cada 7500 km/6214 mi: v                            |                                       |
| Filtro aceite motor (*)          | v                                | v  |                                       |
| HORQUILLA                        | t                                |  | t                                     |
| Funcionamiento/orientación luces |                                  | t  |                                       |
| Instalación luces                | t                                | t  |                                       |
| Interruptores de seguridad       |                                  |  |                                       |
| Líquido frenos                   |                                  | t  |                                       |
| Aceite motor                     | v                                | v  |                                       |
| Neumáticos                       | t                                | t  |                                       |
| Presión neumáticos (**)          | w                                | w  |                                       |
| Ralentí del motor                | w                                | w  |                                       |
| Apriete bornes batería           | t                                |  |                                       |
| Apriete tornillos culata         | w                                |  |                                       |
| Testigo presión aceite motor     |                                  | En cada arranque: t                                |                                       |
| Desgaste pastillas frenos        | t                                | antes de cada viaje y cada<br>2000 Km (1243 mi): t |                                       |

t = Controlar, limpiar, ajustar, lubricar o sustituir si es necesario. u = limpiar; v = sustituir; w = regular.  
**Realizar las operaciones de mantenimiento con mayor frecuencia si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.**  
 (\*) = En caso de empleo deportivo, sustituir cada 3750 km (2343 mi).  
 (\*\*) = Controlar cada quince días o según los intervalos indicados.

INTERVENCIONES A CARGO DEL Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

| Componentes                              | Fin rodaje [1000 Km (625 mi)]   | Cada 7500 km (4687 mi) o 12 meses | Cada 15000 km (9375 mi) o 24 meses |
|--|---|-----------------------------------|------------------------------------|
| Aceite cambio                            | v   | v                                 |                                    |
| Carburación al ralentí (CO)              |   | t                                 |                                    |
| Cables transmisión y mandos              | t   | t                                 |                                    |
| Cojinetes de dirección y juego dirección | t   | t                                 |                                    |
| Cojinetes ruedas                         |   | t                                 |                                    |
| Discos frenos                            | t   | t                                 |                                    |
| Filtro aire                              |   | t                                 | v                                  |
| Funcionamiento general vehículo          | t   | t                                 |                                    |
| Sistema de frenos                        | t   | t                                 |                                    |
| Líquido frenos                           | cada 2 años v o 20000 km (12427 mi)   |                                   |                                    |
| Aceite horquilla                         | tras los primeros 7500 km (4687 mi) y posteriormente cada 22500 km (14000 mi):v   |                                   |                                    |
| Retén aceite horquilla                   | tras los primeros 30000 km (18750 mi) y posteriormente cada 22500 km (14000 mi):v |                                   |                                    |
| Pastillas frenos                         | cada 2000 km/1243 mi: t - si desgastadas:v  |                                   |                                    |
| Regulación juego válvulas                | w   | w                                 |                                    |
| Ruedas / neumáticos                      | t   | t                                 |                                    |
| Apriete tuercas y tornillos              |   |                                   |                                    |
| Apriete bornes batería                   | t   |                                   |                                    |
| Sincronización cilindros                 | t   | t                                 |                                    |
| Suspensiones y ajuste                    | t   |                                   | t                                  |
| Aceite transmisión final                 | v   | v                                 |                                    |
| Tubos combustible                        |   | t                                 | cada 4 añosv                       |
| Tubos frenos                             |   | t                                 | cada 4 añosv                       |
| Desgaste embrague (*)                    |   | t                                 |                                    |

t = Controlar, limpiar, ajustar, lubricar o sustituir si es necesario (respetando las especificaciones del Manual de Taller). u = limpiar; v = sustituir; w = regular.  
**Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.**  
 (\*) = En caso de empleo deportivo, controlar cada 3750 km (2343 mi).



### DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Recomendamos escribir los números del bastidor y del motor en el espacio reservado expresamente en este manual.

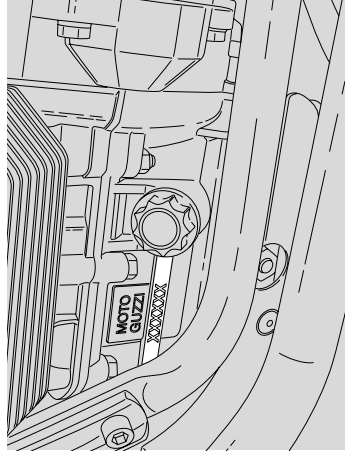
El número del bastidor puede utilizarse para la compra de recambios.

**IMPORTANTE** La alteración de los números de identificación puede provocar graves sanciones penales y administrativas; en especial, la alteración del número del bastidor causa la anulación inmediata de la garantía.

### NÚMERO BASTIDOR

El número del bastidor (1) está troquelado en el tubo de la dirección, lado derecho.

Bastidor nº \_\_\_\_\_



### NÚMERO DEL MOTOR

El número del motor (2) está troquelado en el lado izquierdo cerca del tapón/barra de nivel aceite motor.

Motor nº \_\_\_\_\_

### EMPALMES CON ABRAZADERAS DE TORNILLO PARA EL AJUSTE DE LOS TUBOS

#### ⚠ ATENCIÓN

Quitar SOLO las abrazaderas indicadas en los procedimientos de mantenimiento.

El texto siguiente no autoriza el desmontaje arbitrario de las abrazaderas presentes en el vehículo.

#### ⚠ PELIGRO

Antes de extraer una abrazadera, comprobar que el desmontaje no cause pérdidas de líquidos; de ser así, impedir la salida y proteger las piezas cerca del empalme.

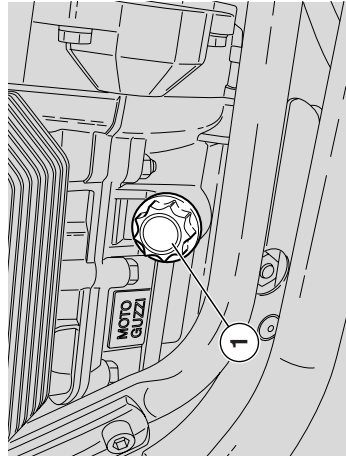
### ABRAZADERAS DE TORNILLO PARA TUBOS

Para el desmontaje y la instalación se puede utilizar un simple destornillador.

#### ⚠ ATENCIÓN

Controlar las condiciones de la abrazadera y, si es necesario, sustituirla con otra del mismo tipo y de las mismas dimensiones, solicitar a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

Al apretar la abrazadera, comprobar la estanqueidad del empalme.



### COMPROBACIÓN NIVEL ACEITE MOTOR Y LLENADO

Leer atentamente pág. 28 (ACEITE MOTOR), pág. 43 (MANTENIMIENTO).

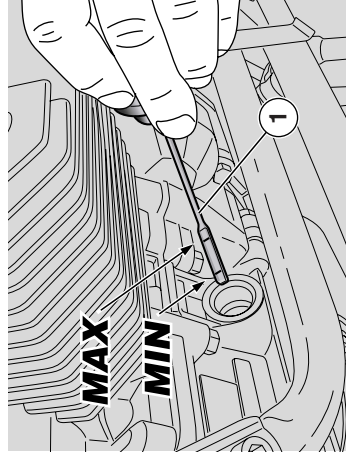
**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si el vehículo se utiliza en zonas lluviosas, polvorientas o con firme malo.

Controlar periódicamente el nivel aceite motor, sustituirlo cada 7500 km (4687 mi), consultar pág. 48 (SUSTITUCIÓN ACEITE MOTOR Y FILTRO ACEITE MOTOR).

Para el control:

### ⚠ ATENCIÓN

El control del nivel aceite motor debe ser efectuado con el motor caliente y utilizando la barra (1) completamente atornillada.



Si se controla el nivel aceite con el motor frío, el aceite podría descender provisoriamente bajo el nivel "MIN".

Esto no constituye un problema a menos que se encienda el testigo presión aceite motor " ", consultar pág. 14 (TABLA INSTRUMENTOS E INDICADORES).

**IMPORTANTE** Para calentar el motor hasta que el aceite motor alcance la temperatura de trabajo, no dejar en marcha el motor al ralentí con el vehículo parado. El procedimiento correcto requiere el control tras un viaje o luego de haber recorrido unos 15 km (10 mi) sobre un recorrido extraurbano (suficiente para que el aceite motor alcance la temperatura de trabajo).

◆ Parar el motor, consultar pág. 41 (PARADA).

◆ Mantener el vehículo en posición vertical con las dos ruedas apoyadas sobre el suelo.

- ◆ Destornillar el tapón de carga/barra de nivel aceite (1).
- ◆ Controlar el nivel del aceite a través de la barra (1).

**MAX** = nivel máximo.

**MIN** = nivel mínimo.

La diferencia entre "MAX" y "MIN" es de unos 400 cm<sup>3</sup>.

- ◆ El nivel es correcto si alcanza aproximadamente el nivel "MAX".

### ⚠ ATENCIÓN

No superar la muesca "MAX" ni descender por debajo de la muesca "MIN", para no causar graves daños al motor.

Si fuera necesario, restablecer el nivel del aceite motor:

- ◆ Desenroscar y quitar el tapón de llenado (1).

### ⚠ ATENCIÓN

No añadir aditivos u otras sustancias al aceite.

Si se utiliza un embudo u otro instrumento, comprobar que estén perfectamente limpios.

**IMPORTANTE** Utilizar aceites de buena calidad con graduación 5W - 40, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES).

Llenar el depósito restableciendo el nivel correcto, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES).

## SUSTITUCIÓN ACEITE MOTOR Y FILTRO ACEITE MOTOR

### ▲ ATENCIÓN

Las operaciones de sustitución del aceite motor y del filtro aceite motor podrían resultar difíciles y complejas para un operador inexperto.

En caso de necesidad, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

Si de todas maneras, desea continuar personalmente, respetar las instrucciones indicadas a continuación.

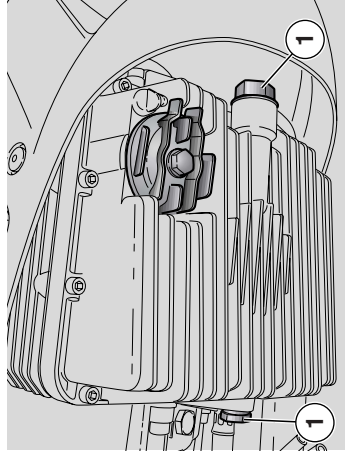
Leer atentamente pág. 28 (ACEITE MOTOR) y pág. 43 (MANTENIMIENTO).

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Controlar periódicamente el nivel aceite motor, consultar pág. 47 (COMPROBACIÓN NIVEL ACEITE MOTOR Y LLENADO), sustituirlo cada 7500 km (4687 mi).

**Para la sustitución:**

**IMPORTANTE** Para que el aceite salga mejor y completamente es necesario que esté caliente y por lo tanto resulta más fluido; esta condición se alcanza luego de unos veinte minutos de funcionamiento normal.

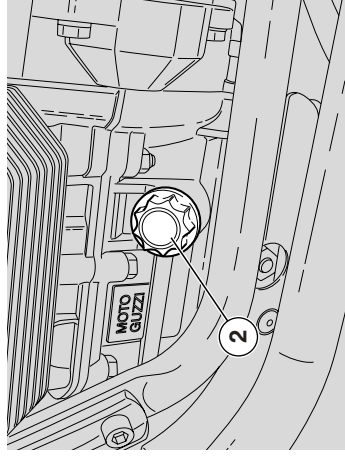


### ▲ ATENCIÓN

El motor caliente contiene aceite a alta temperatura, prestar especial atención para no quemarse cuando se realizan las siguientes operaciones.

- ◆ Colocar un contenedor, con capacidad superior a 4000 cm<sup>3</sup> en correspondencia de los tapones de descarga (1).
- ◆ Destornillar y quitar los tapones de descarga (1).
- ◆ Destornillar y quitar el tapón de reposición (2).
- ◆ Descargar y dejar gotear por algunos minutos el aceite dentro del contenedor.
- ◆ Controlar y eventualmente sustituir las arandelas de estanqueidad de los tapones de descarga (1).
- ◆ Quitar los residuos metálicos pegados al imán de los tapones de descarga (1).
- ◆ Atornillar y ajustar los tapones de descarga (1).

**Par de apriete tapones de descarga (1): 12 Nm (1,2 kgm).**



### ▲ ATENCIÓN

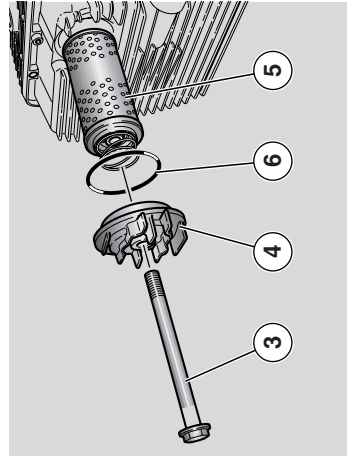
**NO ESPARCIR EL ACEITE EN EL AMBIENTE.** Aconsejamos entregarlo, en un recipiente sellado, a la estación de servicio donde se compra habitualmente o a un centro de recogida aceites.

**SUSTITUCIÓN FILTRO ACEITE MOTOR**

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si el vehículo se utiliza en zonas lluviosas, polvorientas o con firme malo.

**Sustituir el filtro aceite motor cada 7500 km (4687 mi) (o a cada cambio de aceite motor).**





- ◆ Destornillar el tornillo (3) y quitar la tapa (4).
- ◆ Quitar el filtro aceite motor (5).

**⚠ ATENCIÓN**  
**No utilizar nuevamente un filtro usado anteriormente.**

- ◆ Extender una capa de aceite en el anillo de estanqueidad (6) del nuevo filtro aceite motor.
- ◆ Introducir el nuevo filtro aceite motor con el muelle dirigido hacia abajo.
- ◆ Montar nuevamente la tapa (4), atornillar y ajustar el tornillo (3).

## RUEDA DELANTERA

### ⚠ ATENCIÓN

Las operaciones de desmontaje e instalación de la rueda delantera pueden resultar dificultosas y complejas para un operador inexperto.

Dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

### ⚠ PELIGRO

Conducir con las llantas dañadas es peligroso para la seguridad propia, de los demás y del vehículo.

Controlar las condiciones de la llanta rueda y si resulta dañada encargar la sustitución.

### ⚠ PELIGRO

No intervenir de ninguna manera en los radios de las llantas.

## RUEDA TRASERA

### ⚠ ATENCIÓN

Las operaciones de desmontaje e instalación de la rueda trasera pueden resultar dificultosas y complejas para un operador inexperto.

Dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

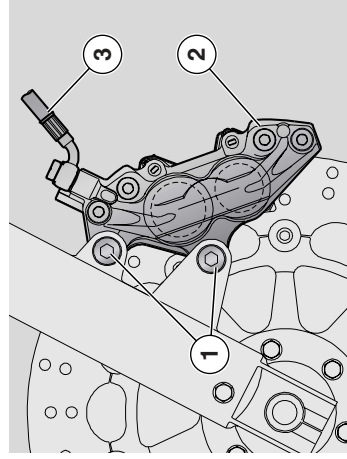
### ⚠ PELIGRO

Conducir con las llantas dañadas es peligroso para la seguridad propia, de los demás y del vehículo.

Controlar las condiciones de la llanta rueda y si resulta dañada encargar la sustitución.

### ⚠ PELIGRO

No intervenir de ninguna manera en los radios de las llantas.



### PINZA FRENO DELANTERO

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

#### ⚠ PELIGRO

Un disco sucio ensucia las pastillas y por consiguiente reduce la eficacia de frenado. Las pastillas sucias deben ser sustituidas, mientras que el disco sucio debe ser limpiado con un producto desengrasante de alta calidad.

#### ⚠ ATENCIÓN

Durante el desmontaje y el montaje actuar con precaución para no dañar los tubos, los discos y las pastillas de los frenos.

**IMPORTANTE** Para la extracción de la pinza del freno delantero es necesario sostener en posición vertical el vehículo, de manera firme y segura, manteniendo levantada la rueda delantera.

## DESMONTAJE

### ⚠ ATENCIÓN

Comprobar la estabilidad del vehículo.

- ◆ Girar manualmente la rueda hasta que el espacio entre los dos radios de la llanta se encuentre en correspondencia con la pinza freno.
- ◆ Bloquear el manillar en posición de marcha de manera que la dirección quede bloqueada.

Par de apriete tornillos pinza freno (1): 50 Nm (5 kgm).

- ◆ Destornillar y quitar los dos tornillos de la pinza freno (1).

### ⚠ ATENCIÓN

No accionar la palanca del freno tras haber quitado la pinza freno porque, en caso contrario, los émbolos de la misma podrían salir de sus alojamientos, causando la pérdida del líquido frenos.

En este caso dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi** que realizará el mantenimiento.

- ◆ Extraer del disco la pinza del freno (2) dejándola conectada al tubo (3).

## MONTAJE

### ⚠ ATENCIÓN

Operar con precaución para no dañar las pastillas de los frenos.

- ◆ Introducir la pinza freno (2) en el disco y colocarla con los agujeros de fijación alineados con los del soporte.

### ⚠ PELIGRO

Durante la instalación de la pinza freno, sustituir los tornillos (1) de bloqueo de la pinza con dos tornillos nuevos del mismo tipo.

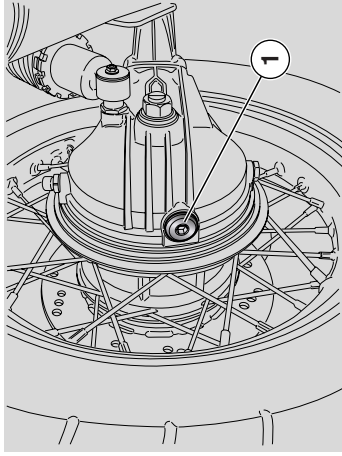
- ◆ Atornillar y apretar los dos tornillos (1) de fijación pinza freno.

Par de apriete tornillos pinza freno: 50 Nm (5 kgm).

- ◆ Extraer el sostén actuando con precaución.

### ⚠ ATENCIÓN

Luego del montaje, accionar varias veces la palanca del freno y controlar el funcionamiento correcto del sistema de frenado.



### CONTROL NIVEL ACEITE TRANSMISIÓN CARDÁNICA

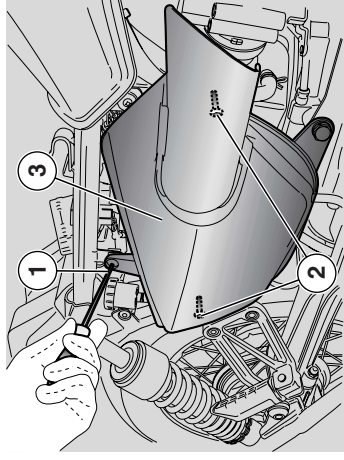
**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si el vehículo se utiliza en zonas lluviosas, polvorientas o con firme malo.

Controlar periódicamente el nivel aceite del cardán, sustituir luego de los primeros 1000 km (625 mi) y sucesivamente cada 7500 km (4687 mi).

### Para el control:

- ◆ Mantener el vehículo en posición vertical con las dos ruedas apoyadas sobre el suelo.
- ◆ Destornillar y quitar el tapón de nivel (1).
- ◆ Controlar que el aceite roce el agujero del tapón de nivel (1). Si el aceite se encuentra por debajo del nivel recomendado, es necesario proceder con el llenado.

Para la reposición y la eventual sustitución del aceite grupo transmisión cardánica es necesario dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.



### DESMONTAJE CARENADOS LATERALES

- ◆ Desmontar el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENITO).
- ◆ Destornillar y quitar el tornillo (1).

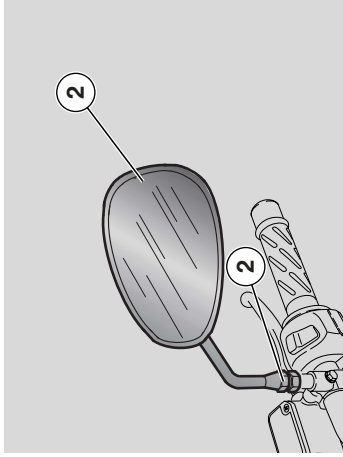
### ⚠ ATENCIÓN

Manejar con precaución los componentes de plástico y los pintados para no rayarlos o arruinarlos.

- ◆ Desenganchar cuidadosamente los pernos (2) de las relativas gomas de sujeción.
- ◆ Desmontar el panel lateral (3).

**IMPORTANTE** Durante el montaje comprobar el correcto posicionamiento de los pernos de referencia (2).

Repetir las mismas operaciones para desmontar el otro panel.



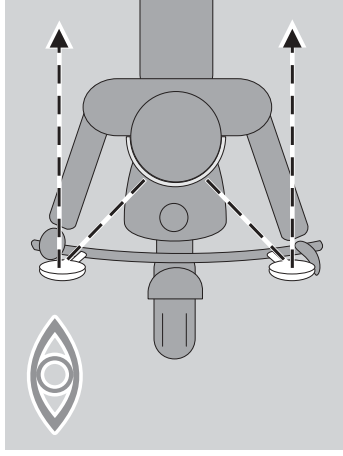
### **DESMONTAJE RETROVISORES**

Las siguientes informaciones se refieren a un solo espejo retrovisor, pero son válidas para ambos.

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete.
- IMPORTANTE** Agrupar por separado los componentes del espejo retrovisor izquierdo y derecho.
- ◆ Aflojar la tapa (1).

### **▲ ATENCIÓN**

Sujetar el espejo retrovisor (2) para impedir la caída accidental.



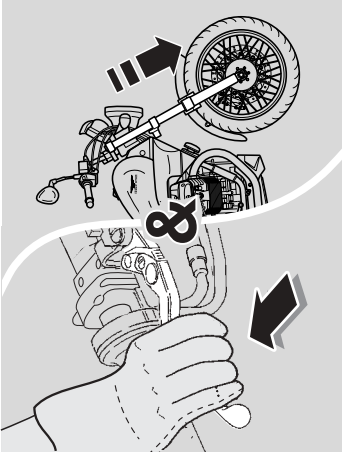
### **▲ ATENCIÓN**

Manejar con precaución los componentes de plástico y los pintados para no rayarlos o arruinarlos.

- ◆ Extraer el espejo retrovisor (2) hacia arriba.
- ◆ Recuperar la tapa (1).

### **▲ ATENCIÓN**

Luego del montaje ajustar correctamente los retrovisores y apretar las tuercas para asegurar la estabilidad de los mismos.



## INSPECCIÓN SUSPENSIÓN DELANTERA Y TRASERA

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

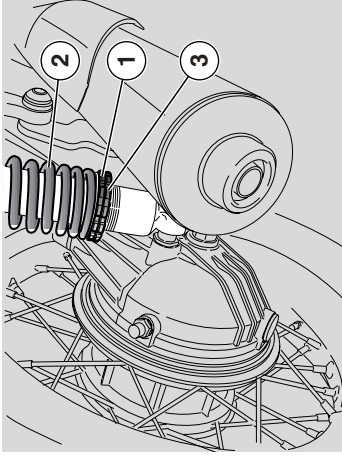
**IMPORTANTE** Para sustituir el aceite de la horquilla delantera, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**, que garantizará un servicio esmerado y rápido.

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Cambiar el aceite de la horquilla delantera después de los primeros 7500 km (4687 mi) y posteriormente cada 22500 km (14000 mi).

Después de los primeros 1000 km (625 mi) y luego cada 15000 km (9375 mi) realizar los siguientes controles:

- ◆ Con la palanca del freno delantera accionada, presionar varias veces el manillar empujando a fondo la horquilla. La carrera debe ser suave y no debe haber rastros de aceite sobre las barras.
- ◆ Controlar el apriete de todos los órganos y la funcionalidad de las articulaciones de la suspensión delantera y trasera.



## ▲ ATENCIÓN

En caso que se notaran anomalías en el funcionamiento o se necesitara la intervención de personal especializado, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

## SUSPENSIÓN DELANTERA

- ◆ Después de los primeros 30000 km (18750 mi) y luego cada 22500 km (14000 mi) sustituir los retenes de aceite horquilla dirigiéndose a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

## SUSPENSIÓN TRASERA

Para regular el ajuste, la suspensión dispone de un registro de virola (1) para la regulación de la precarga del muelle (2) y de una virola de fijación (3).

**IMPORTANTE** Es posible regular la precarga del muelle, para personalizar el ajuste del vehículo en función de las condiciones de uso.

## AJUSTE AMORTIGUADORES TRASEROS

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorrientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Cada 15000 km (9375 mi) controlar y, si resulta necesario, regular el amortiguador trasero.

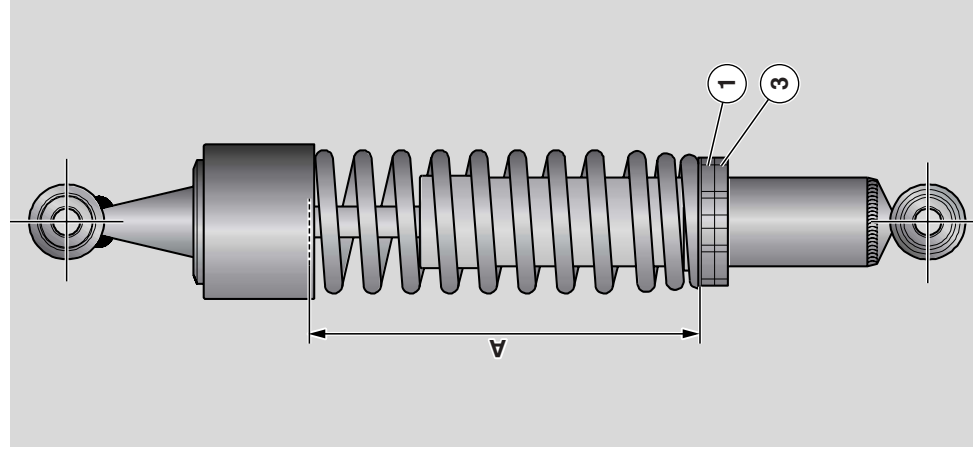
### ⚠ ATENCIÓN

**No forzar la rotación del registro de regulación (1) más allá del tope en los dos sentidos, para evitar daños.**

- ◆ Utilizando la específica llave, destornillar la virola de bloqueo (3).
- ◆ Operar en la virola de regulación (1) para regular la precarga del muelle (A) utilizando la relativa llave de espigón del contenedor porta herramientas.
- ◆ Atornillar para aumentar la precarga; viceversa, destornillar para disminuirla.
- ◆ Una vez realizada la regulación, ajustar la virola (3).

### ⚠ ATENCIÓN

**Para una buena estabilidad del vehículo es oportuno comprobar que ambos amortiguadores estén regulados en la misma posición. En caso de necesidad, dirigirse a un Concesionario Oficial Moto Guzzi.**



## COMPROBACIÓN DESGASTE PASTILLAS

Leer atentamente pág. 23 (LÍQUIDO FRENO - recomendaciones), pág. 24 (FRENO DE DISCO) y pág. 43 (MANTENIMIENTO).

**IMPORTANTE** Las siguientes informaciones se refieren a un solo sistema de frenado pero son válidas para ambos.

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorrientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Controlar el desgaste de las pastillas del freno después de los primeros 1000 km (625 mi) y luego cada 2000 km (1250 mi) y antes de cada viaje.

El desgaste de las pastillas del freno de disco depende del uso, del tipo de conducción y de carretera.

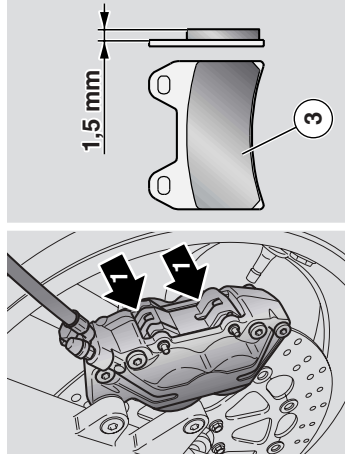
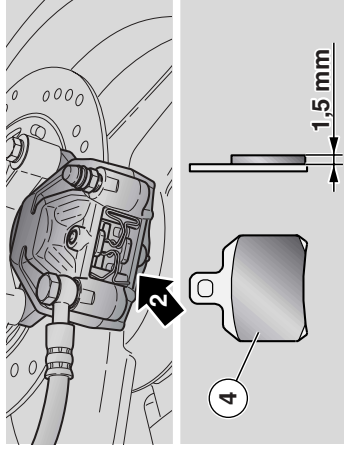
## AJUSTE MANDO ACELERADOR

Leer atentamente **pág. 43**  
(MANTENIMIENTO).

**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos medidos si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

Después de los primeros 1000 km (625 mi) y luego cada 7500 km (4687 mi) controlar los cables del mando acelerador dirigiéndose a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

La carrera en vacío del puño del acelerador debe ser de **2–3 mm**, medida en el borde del puño del acelerador mismo.



### ⚠ PELIGRO

Controlar el desgaste de las pastillas de los frenos sobre todo antes de cada viaje.

Para realizar un control rápido del desgaste de las pastillas proceder de la siguiente manera:

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar **pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE)**.
- ◆ Efectuar un control visual entre el disco y las pastillas, actuando:
  - desde arriba en la parte trasera para las pinzas freno delantero (1);
  - desde abajo en la parte trasera para la pinza del freno trasero (2).

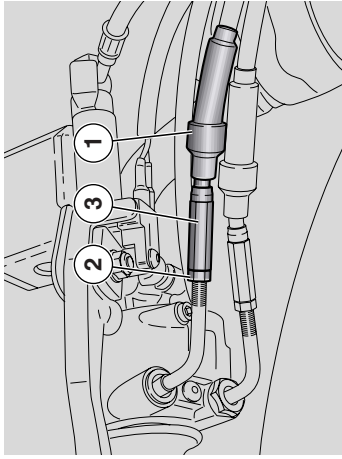
### ⚠ PELIGRO

El consumo, superado el límite del material de fricción pone en contacto el soporte metálico de la pastilla con el disco, con consiguiente ruido metálico y chispas en la pinza; de este modo se perjudica la eficacia de frenado, la seguridad y la integridad del disco.

Si el espesor del material de fricción [incluso de una sola pastilla delantera (3) o trasera (4)] queda reducido al valor aproximado de **1,5 mm** (o incluso si uno solo de los indicadores de desgaste no resulta visible), encargar la sustitución de todas las pastillas de freno.

### ⚠ PELIGRO

Para la sustitución, dirigirse a un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.

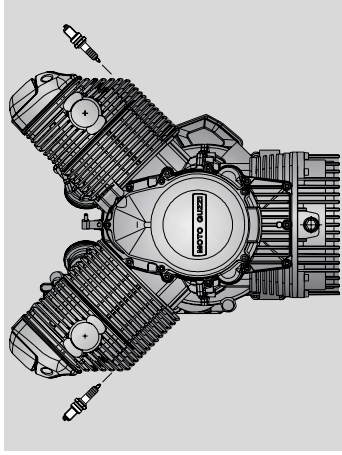


#### En caso contrario:

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Extraer el elemento de protección (1).
- ◆ Aflojar la contratuercas (2).
- ◆ Girar el registro (3) para restablecer el valor indicado.
- ◆ Luego del ajuste, apretar la contratuercas (2) y controlar nuevamente la carrera en vacío.
- ◆ Instalar nuevamente el elemento de protección (1).

### ▲ ATENCIÓN

Al completar el ajuste, comprobar que la rotación del manillar no modifique el ralenti del motor y que el puño del acelerador, una vez soltado, retorne suave y automáticamente a la posición de reposo.



## BUJÍAS

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

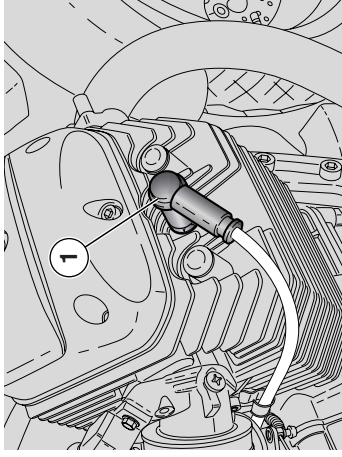
**IMPORTANTE** Realizar las operaciones de mantenimiento a intervalos demediados si se utiliza el vehículo en zonas lluviosas, polvorientas, con firme malo o en caso de conducción deportiva.

### ▲ ATENCIÓN

Controlar, limpiar o sustituir, una a la vez, las bujías.

Sustituir las bujías cada 10000 km (6214 mi).

Desmontar periódicamente las bujías, limpiarlas de las incrustaciones de carbonilla y sustituirlas si resulta necesario.



### ▲ ATENCIÓN

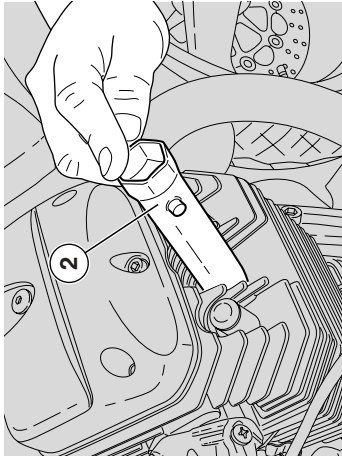
Aunque una sola bujía necesita ser sustituida, cambiar siempre todas las bujías.

### ▲ PELIGRO

Antes de realizar las operaciones siguientes, dejar enfriar el motor y el silenciador hasta que alcancen la temperatura ambiente para evitar posibles quemaduras.

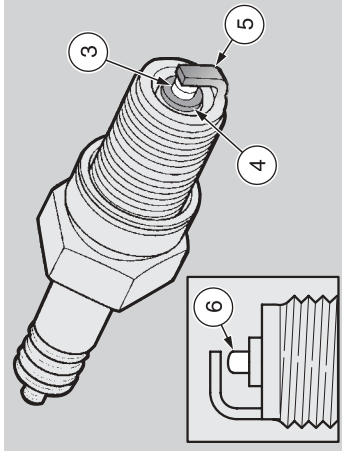
Las siguientes operaciones se refieren a un solo cilindro pero son válidas para ambos.





#### Para el desmontaje:

- ◆ Desconectar la pipeta (1) de la bujía.
- ◆ Eliminar todo residuo de suciedad de la base de la bujía.
- ◆ Introducir en la bujía la llave correspondiente presente en el kit herramientas.
- ◆ Introducir en el alojamiento hexagonal de la llave para bujías la llave (2) con el mango suministrado con el kit herramientas.
- ◆ Desenroscar la bujía y extraerla de su alojamiento, impidiendo que polvo u otras sustancias entren en el cilindro.



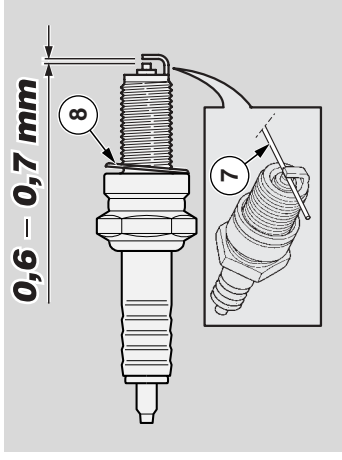
#### Para el control y la limpieza:

#### ⚠ ATENCIÓN

Los electrodos de las bujías montadas en este vehículo son al platino. Para la limpieza, no utilizar cepillos metálicos y/o productos abrasivos, limpiar exclusivamente con un chorro de aire comprimido.

#### Leyenda:

- electrodo central (3);
- aislante (4);
- electrodo lateral (5).
- ◆ Controlar que los electrodos y el aislante de la bujía no presenten incrustaciones de carbonilla o marcas de corrosión; si fuera necesario, limpiarlos con aire en presión.
- Si la bujía presenta hendiduras en el aislante, electrodos corroídos, incrustaciones excesivas o electrodo central (3) con el ápice redondeado (6) debe ser sustituida.



#### ⚠ ATENCIÓN

Cuando se sustituye la bujía, controlar el paso y la longitud de la rosca.

Si la parte roscada es demasiado corta, las incrustaciones de carbonilla se depositarán en el alojamiento de la rosca, con el riesgo de dañar el motor cuando se reinstale la correcta.

Utilizar sólo bujías del tipo aconsejado, consultar pág. 74 (DATOS TÉCNICOS) para no perjudicar el rendimiento y la duración del motor.

Para controlar la distancia entre los electrodos utilizar un calibre de espesores del tipo con hilo (7) para no dañar el revestimiento de platino.

## ⚠ ATENCIÓN

No intentar de ningún modo restablecer la distancia entre los electrodos.

La distancia entre los electrodos debe ser de 0,6 - 0,7 mm; si resulta diferente, sustituir la bujía.

- ◆ Comprobar que la arandela (8) esté en buenas condiciones.

### Para la instalación:

- ◆ Con la arandela instalada (8), atornillar a mano la bujía para no dañar la rosca.
- ◆ Apretar con la llave del kit herramientas dando 1/2 vuelta a la bujía, para comprimir la arandela.

Par de apriete bujía: 20 Nm (2 kgm).

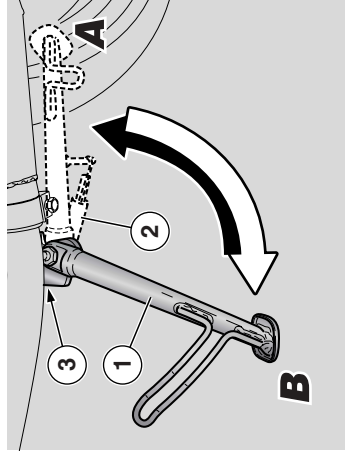
## ⚠ ATENCIÓN

Atornillar a tope la bujía porque, en caso contrario, el motor podría recalentarse y dañarse gravemente.

- ◆ Instalar correctamente la pipeta (1) de la bujía (2) de manera que no se desconecte con las vibraciones del motor.

## IMPORTANTE

Repetir las operaciones descritas en la bujía del otro cilindro.



### CONTROL CABALLETE LATERAL

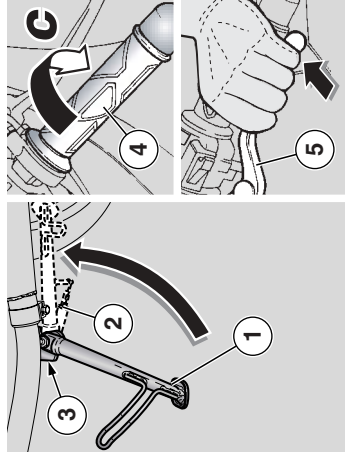
Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO) y pág. 63 (CONTROL INTERRUPTORES).

El caballete lateral (1) puede colocarse en dos posiciones:

- normal o retraída (de reposo) (Pos.A);
  - extendida (de trabajo) (Pos.B).
- La extensión y la retracción del caballete deben ser efectuados por el piloto.

El caballete lateral (1) debe girar libremente.

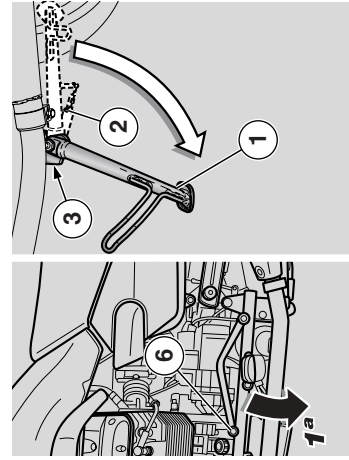
Los muelles (2) mantienen el caballete en posición (extendida o retraída).



### Proceder con los siguientes controles:

- ◆ Los muelles (2) no deben estar dañados, desgastados, oxidados o flojos.
- ◆ Comprobar que, en ambas posiciones (extendida y retraída), el caballete no presente juego.
- ◆ Extender el caballete para comprobar que los muelles permitan una extensión completa.
- ◆ Retraer el caballete y soltarlo a mitad de la carrera para comprobar que los muelles lo cierren completamente.
- ◆ El caballete debe girar libremente, si es necesario engrasar la articulación, consultar pág. 77 (TABLA LUBRICANTES).

En el caballete lateral (1) está instalado un interruptor de seguridad (3) que cumple la función de impedir o interrumpir el funcionamiento del motor si se ha engranado la marcha y el caballete lateral (1) se encuentra extendido.



**Para controlar el funcionamiento del interruptor de seguridad (3):**

- ◆ Sentarse sobre el vehículo en posición de marcha.
  - ◆ Levantar el caballete lateral (1).
  - ◆ Arrancar el motor, consultar pág. 35 (ARRANQUE).
  - ◆ Con el puño del acelerador (4) en reposo (**Pos.C**) y el motor al ralentí, accionar completamente la palanca del embrague (5).
  - ◆ Engranar la primera marcha empujando hacia abajo la palanca mando cambio (6).
  - ◆ Bajar el caballete lateral (1) que accionará el interruptor de seguridad (3).
- Una vez cumplidas estas operaciones:**
- El motor debe apagarse.

**Si el motor no se apaga, dirigirse a un Concesionario Oficial Moto Guzzi.**

## BATERÍA

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

Luego de los primeros 1000 km (625 mi) y cada 6000 km (3750 mi), controlar el nivel del electrolito y el ajuste de los bornes.

### ▲ PELIGRO

Peligro de incendio. El combustible y otras sustancias inflamables no deben aproximarse a los componentes eléctricos.

El electrolito de la batería es tóxico, cáustico y si entra en contacto con la piel puede causar quemaduras, porque contiene ácido sulfúrico. Utilizar prendas protectoras, una máscara para el rostro y/o gafas de protección para realizar las operaciones de mantenimiento. Si el líquido del electrolito entra en contacto con la piel, lavar abundantemente con agua fresca.

Si entra en contacto con los ojos, lavar abundantemente con agua durante quince minutos, luego dirigirse con urgencia a un oculista.

En caso de ingerirse accidentalmente, beber abundante agua o leche, continuar con leche de magnesia o aceite vegetal, luego dirigirse con urgencia a un médico.

La batería emana gases explosivos, se recomienda mantenerla alejada de llamas, chispas, cigarrillos o cualquier otra fuente de calor.

Durante la recarga o el uso, ventilar adecuadamente el local, evitar la inhalación de los gases emanados durante la recarga de la batería.

**MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

No inclinar excesivamente el vehículo, para evitar peligrosas salidas del líquido de la batería.

### ▲ PELIGRO

No invertir jamás la conexión de los cables de la batería.

Conectar y desconectar la batería con el interruptor de encendido en posición "X" de otra manera algunos componentes podrían dañarse.

Conectar primero el cable positivo (+) y luego el negativo (-). Desconectar siguiendo el orden inverso.

El líquido de la batería es corrosivo.

No esparcir, en especial en las partes de plástico.

En el caso que se instale una batería del tipo "SIN MANTENIMIENTO" utilizar, para la recarga, un cargabaterías específico (del tipo voltaje/amperaje constante o voltaje constante).

Utilizando un cargabaterías de tipo convencional se podría dañar la batería.

## PROLONGADA INACTIVIDAD DE LA BATERÍA

Si el vehículo permanece inactivo durante más de quince días, es necesario recargar la batería para evitar su sulfatación, consultar pág. 61 (RECARGA BATERÍA).

- ◆ Quitar la batería, consultar pág. 60 (DESMONTAJE BATERÍA) y colocarla en un sitio fresco y seco.

Es importante controlar la carga periódicamente durante el invierno o cuando el vehículo permanece parado, para evitar que se degrade (una vez por mes).

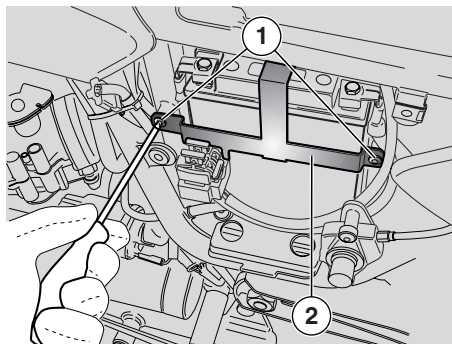
- ◆ Recargarla completamente, usando una recarga normal, consultar pág. 61 (RECARGA BATERÍA).

Si la batería permanece instalada en el vehículo, desconectar los cables de los terminales.

## CONTROL Y LIMPIEZA TERMINALES Y BORNES

Leer atentamente pág. 59 (BATERÍA).

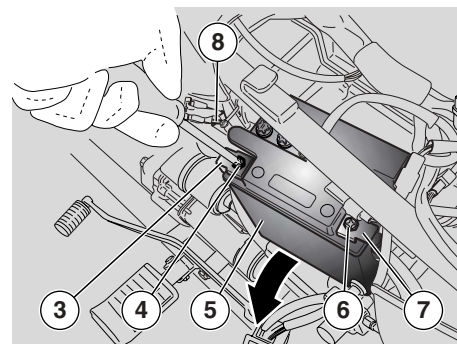
- ◆ Comprobar que el interruptor de encendido esté en posición "S".
- ◆ Desmontar el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).
- ◆ Quitar el carenado lateral izquierdo, ver pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
- ◆ Destornillar los dos tornillos de fijación (1) y quitar el soporte (2).



- ◆ Controlar que los terminales de los cables y los bornes de la batería estén:
  - en buenas condiciones (sin corrosión o incrustaciones);
  - recubiertos con grasa neutra o vaselina.

Si resulta necesario:

- ◆ Quitar la batería, consultar pág. 60 (DESMONTAJE BATERÍA).
- ◆ Cepillar los terminales de los cables y los bornes de la batería con una escobilla metálica para eliminar todo residuo de corrosión.
- ◆ Instalar la batería, consultar pág. 62 (INSTALACIÓN BATERÍA).



## DESMONTAJE BATERÍA

### ⚠ ATENCIÓN

El desmontaje de la batería comporta la puesta en cero de las funciones del reloj digital. Para reprogramar esta función, consultar pág. 15 (DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN).

Leer atentamente pág. 59 (BATERÍA).

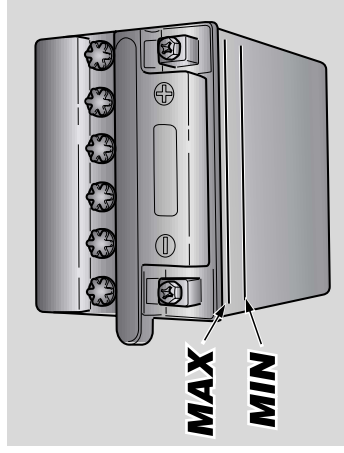
- ◆ Comprobar que el interruptor de encendido esté en posición "⊗".
- ◆ Desmontar el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).
- ◆ Quitar el carenado lateral izquierdo, consultar pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
- ◆ Destornillar los dos tornillos de fijación (1) y quitar el soporte (2).
- ◆ Destornillar y quitar el tornillo (4) del borne negativo (-).

- ◆ Desplazar lateralmente el cable negativo (3).
- ◆ Destornillar y quitar el tornillo (6) del borne positivo (+).
- ◆ Desplazar lateralmente el cable positivo (7).
- ◆ Desconectar el tubo de desahogo (8) batería.
- ◆ Sujetar firmemente la batería (5) y levantarla para extraerla de su alojamiento.

### **▲ PELIGRO**

**Una vez desmontada, es necesario colocar la batería en un sitio seguro y lejos del alcance de los niños.**

- ◆ Colocar la batería sobre una superficie llana, en un sitio fresco y seco.
  - ◆ Colocar el sostén de fijación (2) y atornillar los tornillos (1).
  - ◆ Montar nuevamente el carenado lateral izquierdo, consultar pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
  - ◆ Montar nuevamente el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).
- IMPORTANTE** Para la instalación de la batería, consultar pág. 62 (INSTALACIÓN BATERÍA).



### **CONTROL NIVEL ELECTROLITO BATERÍA**

Para el control del nivel del electrolito:

- ◆ Controlar que el nivel del líquido esté comprendido entre las dos marcas de "MIN" y "MÁX", impresas en un lado de la batería.
- De lo contrario:
- ◆ Quitar los tapones de los elementos.

### **▲ ATENCIÓN**

**Para la reposición del líquido del electrolito utilizar exclusivamente agua destilada. No superar la referencia de "MÁX", porque el nivel aumenta durante la recarga.**

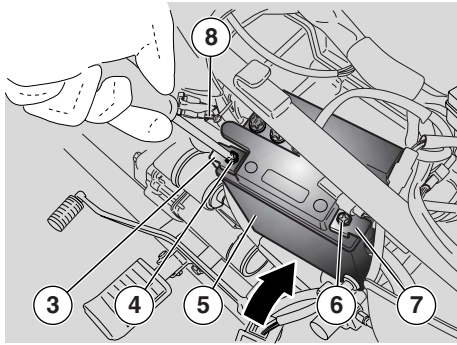
- ◆ Restablecer el nivel del líquido agregando agua destilada.

### **RECARGA BATERÍA**

- ◆ Quitar la batería, consultar pág. 60 (DESMONTAJE BATERÍA).
- ◆ Quitar los tapones de los elementos.
- ◆ Controlar el nivel del electrolito de la batería, consultar (CONTROL NIVEL ELECTROLITO BATERÍA).
- ◆ Conectar la batería a un cargabaterías.
- ◆ Se recomienda una recarga utilizando un amperaje de 1/10 de la capacidad de la batería misma.
- ◆ Una vez finalizada la recarga, controlar nuevamente el nivel del electrolito y eventualmente reponer con agua destilada.
- ◆ Montar nuevamente los tapones de los elementos.

### **▲ PELIGRO**

**Instalar nuevamente la batería sólo 5/10 minutos después de haberla desconectado del cargador, ya que, durante un breve período de tiempo, la batería sigue produciendo gas.**



## INSTALACIÓN BATERÍA

Leer atentamente pág. 59 (BATERÍA).

- ◆ Comprobar que el interruptor de encendido se encuentre en posición “S”.
- ◆ Desmontar el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).
- ◆ Quitar el carenado lateral izquierdo, ver pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
- ◆ Levantar el sostén (2) de fijación de la batería sin dañar el depósito (eventualmente proteger con materiales suaves).

**IMPORTANTE** La batería (5) debe colocarse en su alojamiento con los bornes orientados hacia la parte izquierda del vehículo.

- ◆ Colocar la batería (5) en el relativo compartimiento, sin introducirla completamente.
- ◆ Conectar el tubo de alivio batería.

### ⚠ PELIGRO

**Durante la instalación, conectar antes el cable en el borne positivo (+) y luego el negativo (-).**

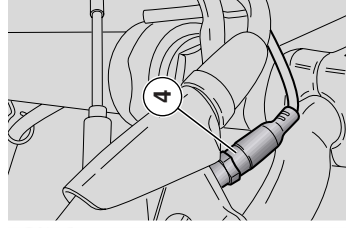
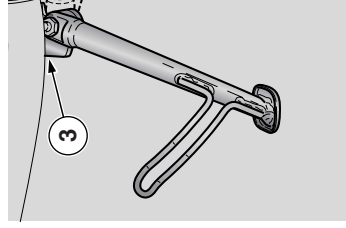
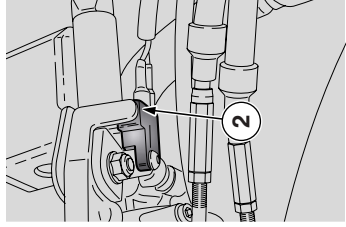
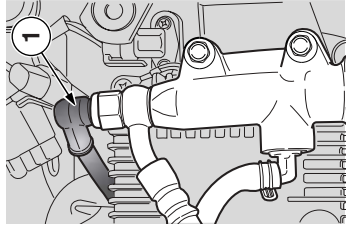
- ◆ Conectar el borne positivo (+) por medio del tornillo (6).
- ◆ Conectar el borne negativo (-) por medio del tornillo (4).
- ◆ Recubrir los terminales y los bornes con grasa neutra o vaselina.
- ◆ Colocar correctamente la batería, introduciéndola completamente en el relativo compartimiento.

- ◆ Colocar el sostén (2) fijándolo con los tornillos (1).
- ◆ Montar nuevamente el carenado lateral izquierdo, consultar pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).

### ⚠ ATENCIÓN

**El desmontaje de la batería comporta la anulación de la función: reloj digital. Para reprogramar estas funciones, consultar pág. 15 (DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN).**

- ◆ Montar nuevamente el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).



## CONTROL INTERRUPTORES

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

En el vehículo están presentes cuatro interruptores:

- 1) Interruptor luces stop sobre palanca mando freno trasero.
- 2) Interruptor luces stop sobre la palanca mando freno delantero.
- 3) Interruptor de seguridad sobre el caballete lateral.
- 4) Interruptor sobre palanca mando embrague.

## SUSTITUCIÓN FUSIBLES

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

### ⚠ ATENCIÓN

No reparar fusibles dañados.

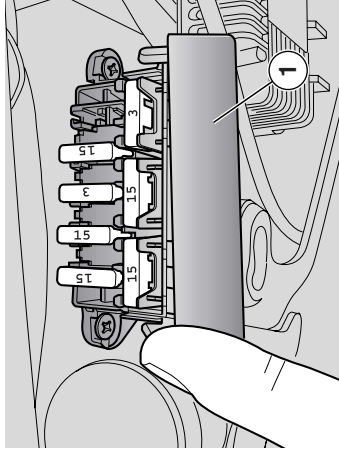
No utilizar nunca fusibles diferentes de los indicados.

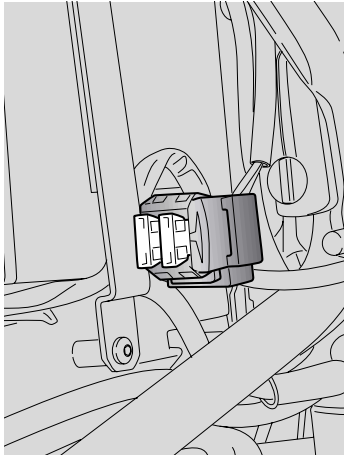
Pueden causarse daños al sistema eléctrico o incluso un incendio en caso de cortocircuito.

**IMPORTANTE** Cuando el fusible se estropea frecuentemente es posible que haya un cortocircuito o una sobrecarga.

En este caso consultar un Concesionario Oficial **Moto Guzzi**.


Si se comprueba que un componente eléctrico no funciona, funciona incorrectamente o el motor no arranca, es necesario controlar los fusibles.

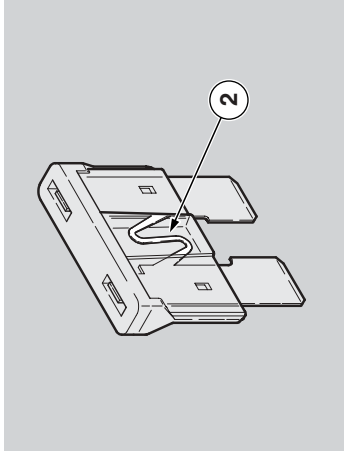




Controlar antes los fusibles secundarios y luego los fusibles principales.

**Para el control:**

- ◆ Colocar en "  " el interruptor de encendido, para evitar un cortocircuito accidental.
- ◆ Desmontar el asiento piloto, consultar pág. 20 (DESBLOQUEO/BLOQUEO ASIENTO).
- ◆ Extraer los carenados laterales, consultar pág. 51 (DESMONTAJE CARENADOS LATERALES).
- ◆ Abrir la tapa de la caja (1) de los fusibles secundarios.
- ◆ Extraer un fusible a la vez y controlar si el filamento (2) está interrumpido.
- ◆ Antes de sustituir el fusible, localizar, si es posible, la causa que ha ocasionado la avería.
- ◆ Sustituir el fusible, si resulta dañado, con otro del mismo amperaje.

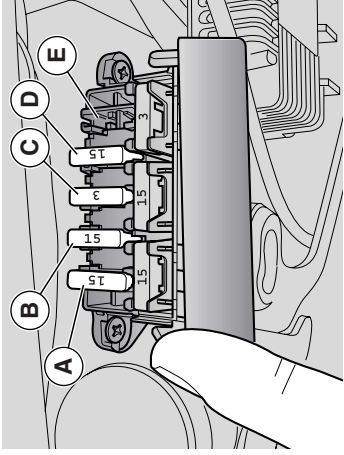


**IMPORTANTE** Si se utiliza un fusible de reserva, introducir otro igual en el asiento correspondiente.

◆ Repetir con los fusibles principales las operaciones anteriormente descritas para los fusibles secundarios.

**IMPORTANTE** El desmontaje de los fusibles de 30A comporta la puesta en cero de la función: reloj digital.

Para reprogramar esta función, consultar pág. 15 (DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN).

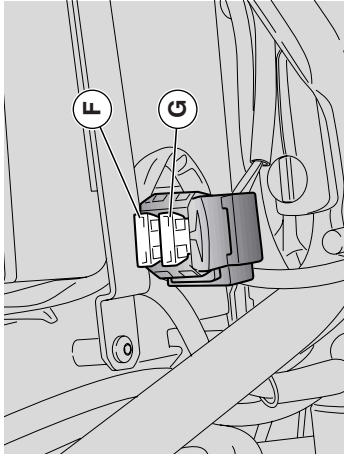


**DISPOSICIÓN FUSIBLES SECUNDARIOS**

- a) De llave a lógica seguridad/arranque (15 A).
- b) De llave a luces, luces stop, claxon, indicadores de dirección (15 A).
- c) De batería a alimentación permanente de la inyección (3 A).
- d) De batería a inyección (15 A).
- e) Libre

**IMPORTANTE** Hay tres fusibles de reserva (3, 15, 15 A).

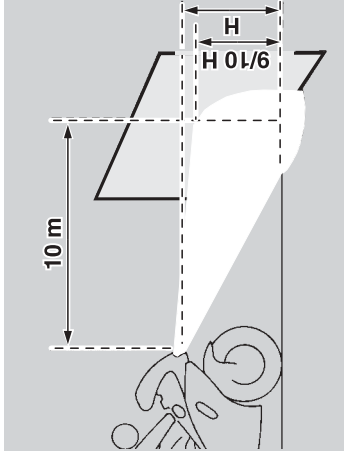




#### DISPOSICIÓN FUSIBLES PRINCIPALES

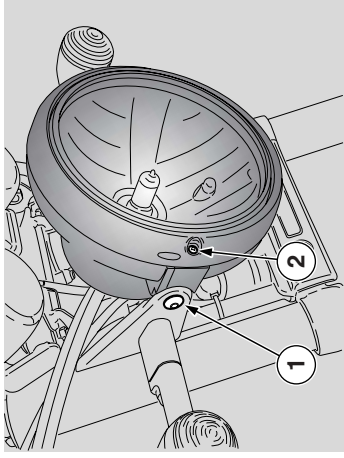
- f) De batería a regulador de tensión (30 A).
- g) De batería a llave y fusibles C y D (30 A).

**IMPORTANTE** Hay un fusible de reserva.



#### REGULACIÓN HAZ LUMINOSO

**IMPORTANTE** Según lo prescrito por las leyes vigentes en el país de uso del vehículo, para comprobar la orientación del haz luminoso se deben adoptar procedimientos específicos.



#### PARA EFECTUAR LA REGULACIÓN VERTICAL DEL HAZ LUMINOSO:

- ◆ Colocar el vehículo en posición vertical.
- ◆ Aflojar ligeramente los tornillos (1) de fijación proyectores, y mover manualmente el haz luminoso hasta alcanzar la posición deseada.
- ◆ Una vez finalizada la regulación, ajustar los tornillos (1).

#### **⚠ ATENCIÓN**

Durante el montaje, ajustar los tornillos (1) moderadamente porque se fijan a material plástico.

Una vez completada la regulación:

#### **⚠ PELIGRO**

Controlar la correcta orientación vertical del haz luminoso.

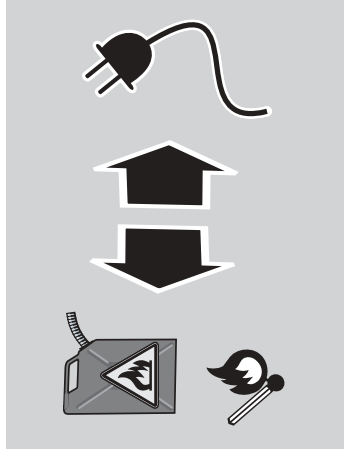
## PARA EFECTUAR LA REGULACIÓN HORIZONTAL DEL HAZ LUMINOSO:

- ◆ Apoyar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Operando con un destornillador en el tornillo (2) mover el haz luminoso hasta alcanzar la posición deseada

### Una vez completada la regulación:

#### **⚠ PELIGRO**

Controlar la correcta orientación vertical del haz luminoso.



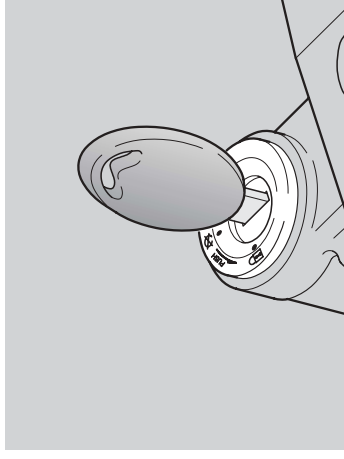
## BOMBILLAS

Leer atentamente pág. 43 (MANTENIMIENTO).

#### **⚠ PELIGRO**

Peligro de incendio.

El combustible y otras sustancias inflamables no deben aproximarse a los componentes eléctricos.



#### **⚠ ATENCIÓN**

Antes de sustituir una bombilla, colocar el interruptor de encendido en la posición "OFF" y esperar unos minutos para permitir el enfriamiento de la misma.

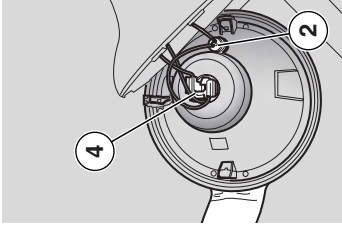
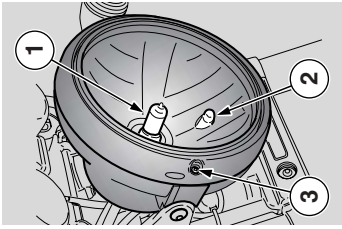
Sustituir la bombilla utilizando guantes limpios o un trapo limpio y seco.

No dejar huellas sobre la bombilla, ya que podrían causar el recalentamiento y, por lo tanto, su rotura.

Si se toca la bombilla con las manos sin protección, limpiarla con alcohol de eventuales huellas, para evitar que se funda.

**NO FORZAR LOS CABLES ELÉCTRICOS.**

**IMPORTANTE** Antes de sustituir una bombilla, controlar los fusibles, consultar pág. 63 (SUSTITUCIÓN FUSIBLES).



## SUSTITUCIÓN BOMBILLAS FARO DELANTERO

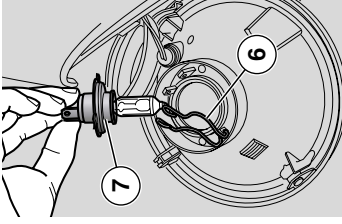
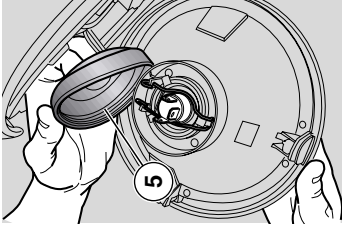
Leer atentamente pág. 66 (BOMBILLAS).

En el faro delantero están alojadas:

- Una bombilla (1) luz de cruce-luz de carretera (superior).
- Una bombilla luz de posición (2) (inferior).

Para la sustitución:

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Quitar la parábola completa del cuerpo del proyector destornillando el tornillo (3).



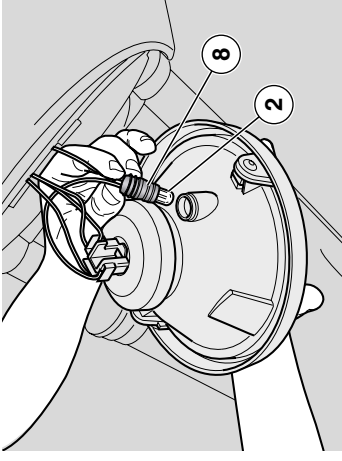
## BOMBILLA LUZ DE CRUCE/LUZ DE CARRETERA

- Para extraer el conector eléctrico bombilla, no tirar los cables eléctricos.

- ◆ Sujetar el conector eléctrico bombilla (4), tirar y desconectarlo de la bombilla.
- ◆ Desplazar con las manos la protección (5).
- ◆ Desenganchar las dos extremidades del muelle de retención (6) situado en el portálamparas (7).
- ◆ Extraer la bombilla de su asiento.

**IMPORTANTE** Introducir la bombilla en el portálamparas, haciendo coincidir los alojamientos correspondientes.

- ◆ Instalar correctamente otra bombilla del mismo tipo.



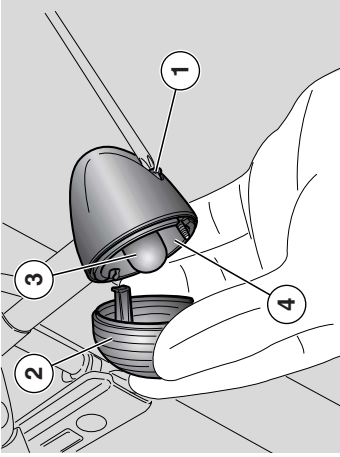
## BOMBILLA LUZ DE POSICIÓN

### ⚠ ATENCIÓN

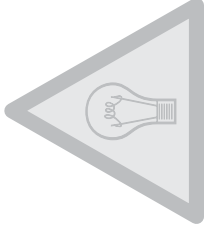
Para extraer el portálamparas no tirar los cables eléctricos.

- ◆ Sujetar el portálamparas luz de posición (8), tirar y extraerlo de su alojamiento.
- ◆ Extraer la bombilla (2) y sustituirla con otra del mismo tipo.

**IMPORTANTE** Controlar la correcta introducción de la lámpara en el portálamparas.



- ◆ Presionar moderadamente la bombilla (3) y girarla en sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Extraer la bombilla (3) de su asiento.



### ⚠ ATENCIÓN

Introducir la bombilla en el portalámparas haciendo coincidir las dos espigas guía con las correspondientes guías sobre el portalámparas.

- ◆ Instalar correctamente otra bombilla del mismo tipo.

## SUSTITUCIÓN BOMBILLAS INDICADORES DE DIRECCIÓN DELANTEROS Y TRASEROS

Leer atentamente pág. 66 (BOMBILLAS).

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Destornillar y quitar el tornillo (1).

### ⚠ ATENCIÓN

Durante el ensamblaje, colocar correctamente la pantalla de protección en su asiento. Apretar con precaución y moderadamente el tornillo (1) para no dañar la pantalla de protección.

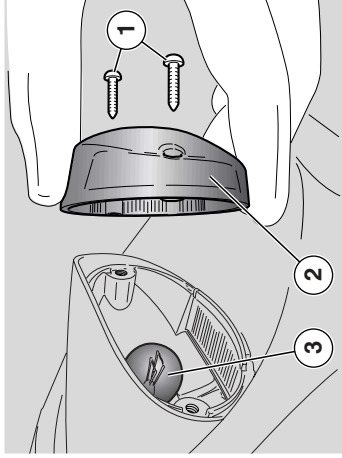
### ⚠ ATENCIÓN

En caso de que el portalámparas (4) saliera de su asiento, introducirlo correctamente, haciendo coincidir la abertura de radios del portalámparas con el asiento del tornillo.

### ⚠ ATENCIÓN

Durante el desmontaje de la pantalla de protección, actuar con precaución para no quebrar el diente de acoplamiento.

- ◆ Desmontar la pantalla de protección (2).

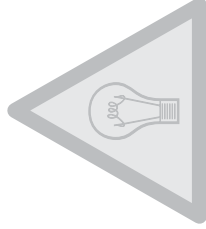


## SUSTITUCIÓN BOMBILLA FARO TRASERO

Leer atentamente pág. 66 (BOMBILLAS).

Antes de sustituir una bombilla controlar la eficacia de los interruptores luces STOP, consultar pág. 63 (CONTROL INTERRUPTORES).

- ◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACION DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).
- ◆ Destornillar y quitar los dos tornillos (1).
- ◆ Desmontar la pantalla de protección (2).
- ◆ Presionar moderadamente la bombilla (3) y girarla en sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Extraer la bombilla (3) de su asiento.



## ⚠ ATENCIÓN

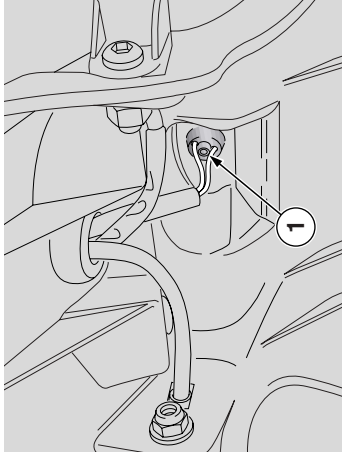
Introducir la bombilla en el portalámparas haciendo coincidir las dos espigas con las correspondientes guías sobre el portalámparas.

Instalar correctamente otra bombilla del mismo tipo.

## IMPORTANTE

Durante el ensamblaje, colocar correctamente la pantalla protectora en el relativo alojamiento.

Ajustar con precaución y moderadamente los tornillos (2) para no dañar la pantalla protectora.



## SUSTITUCIÓN LÁMPARA LUZ MATRÍCULA

Leer atentamente pág. 66 (BOMBILLAS).

◆ Colocar el vehículo sobre el caballete, consultar pág. 42 (COLOCACIÓN DEL VEHÍCULO SOBRE EL CABALLETE).

## ⚠ ATENCIÓN

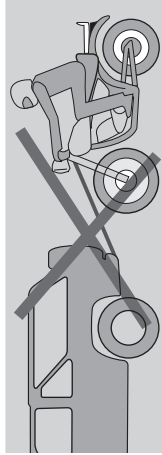
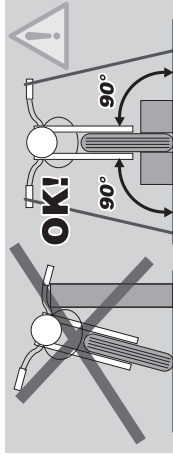
Para extraer el portalámparas no tirar los cables eléctricos.

- ◆ Sostener el portalámparas luz de posición (1) tirar y extraerlo de su alojamiento.
- ◆ Extraer la lámpara y sustituirla por otra del mismo tipo.

**IMPORTANTE** Controlar la correcta introducción de la lámpara en el portalámparas.

**VACIADO DEL COMBUSTIBLE DEL DEPÓSITO**

Leer atentamente pág. 22 (COMBUSTIBLE).

**▲ PELIGRO**

Peligro de incendio. Esperar que se enfríe completamente el motor y el escape. Los vapores de combustible son nocivos para la salud. Asegurarse, antes de proceder, que el local tenga un adecuado recambio de aire. No inhalar los vapores de combustible. No fumar y no utilizar llamas libres.

**▲ PELIGRO**

Antes de transportar el vehículo, es necesario vaciar cuidadosamente el depósito combustible, consultar pág. 70 (VACIADO DEL COMBUSTIBLE DEL DEPÓSITO), controlando que se encuentre seco.

Durante el desplazamiento, el vehículo debe mantener la posición vertical y estar firmemente asegurado, evitando pérdidas de combustible, aceite o líquido refrigerante.

En caso de averías, no remolcar el vehículo, solicitar la intervención de un medio adecuado para su transporte.

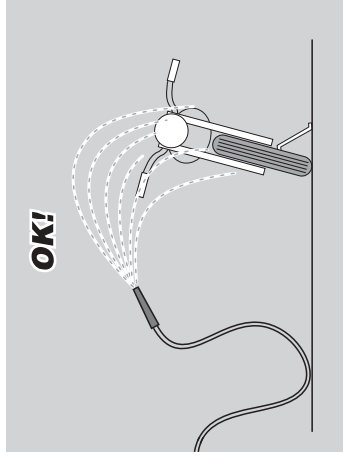
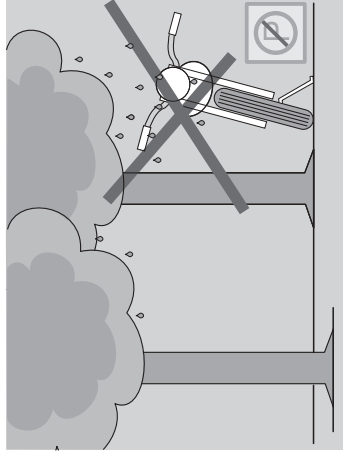
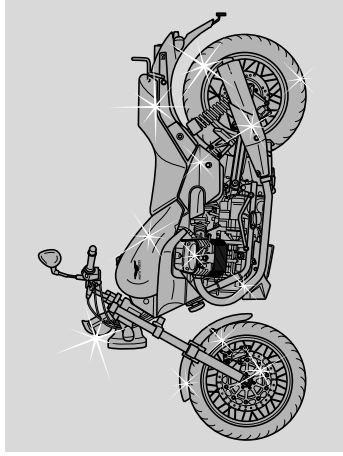
◆ Apoyar el vehículo en el caballete central en un terreno sólido y plano.

◆ Apagar el motor y esperar que se enfríe. Previamente disponer un contenedor, con capacidad superior a la cantidad de combustible presente en el depósito y apoyarlo en el suelo, en el lado izquierdo del vehículo.

◆ Quitar el tapón del depósito combustible. Para el vaciado del combustible del depósito, utilizar una bomba manual o un sistema similar. Actuar con precaución para no dañar el grupo bomba (sonda nivel combustible contenida en el depósito).

**▲ PELIGRO**

Una vez completado el vaciado, colocar correctamente el tapón en el depósito.



Limpiar frecuentemente el vehículo si se utiliza en zonas o en condiciones de:

- ◆ Contaminación atmosférica (ciudad y zonas industriales).
- ◆ Salinidad y humedad en la atmósfera (zonas de mar, clima caluroso y húmedo).
- ◆ Condiciones medioambientales / estacionales especiales (empleo de sal, productos químicos anticongelantes sobre carreteras durante el invierno).
- ◆ Prestar atención que en la carrocería no queden residuos de polvos industriales y contaminantes, manchas de alquitrán, insectos muertos, excrementos de pájaros, etc.
- ◆ Evitar de aparcar el vehículo debajo de árboles porque, en algunas temporadas, de los árboles caen residuos, resinas, frutos u hojas que contienen sustancias químicas que dañan la pintura.

**▲ PELIGRO**  
**Después del lavado del vehículo la eficacia de los frenos podría resultar comprometida temporalmente, por la presencia de agua en las superficies de fricción del sistema de frenado. Hay que prever largas distancias de frenado para evitar accidentes. Accionar repetidamente los frenos para restablecer las condiciones normales. Realizar los controles preliminares, consultar pág. 34 (TABLA CONTROLES PRELIMINARES).**

Para quitar la suciedad y el barro de las superficies pintadas, es necesario utilizar un chorro de agua con presión baja, mojar las partes sucias con atención, quitar barro y suciedad con una esponja suave para carrocería impregnada en mucha agua y jabón (2 - 4% partes de jabón en agua). Luego enjuagar con mucha agua y secar con piel de gamuza.

Para limpiar las partes exteriores del motor, utilizar detergente desengrasante, pinceles y trapos.



### **⚠ ATENCIÓN**

Lavar sólo con detergente neutro, enjuagar con agua sin presión (consultar el presente manual en la pág. 71 (LIMPIEZA)).

### **⚠ ATENCIÓN**

Para la limpieza de los faros, utilizar una esponja embebida en detergente neutro y agua, frotar con delicadeza las superficies y enjuagar a menudo con agua abundante.

### **⚠ ATENCIÓN**

Recordamos que hay que restaurar el brillo con ceras con silicona tras haber lavado el vehículo.

No pulir con pastas abrasivas las pinturas opacas.

No efectuar el lavado a pleno sol, especialmente en verano, con la carrocería aún caliente, en cuanto el jabón secatándose antes del enjuague podría dañar la pintura.

No utilizar líquidos a temperatura superior a 40°C para la limpieza de los componentes de plástico del vehículo.

### **⚠ ATENCIÓN**

Normas para el lavado del vehículo

- 1) Quitar todos los objetos de los compartimientos delanteros y debajo del asiento; quitar del compartimiento debajo del asiento el tapete de moquette.
- 2) Comprobar el correcto cierre de los compartimientos.

### **⚠ ATENCIÓN**

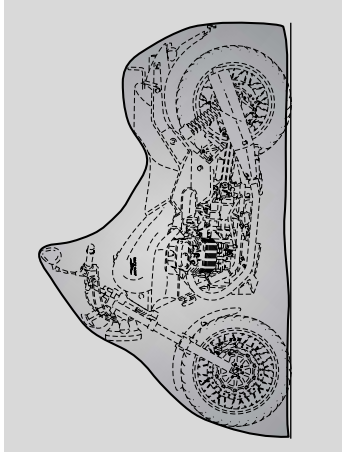
No dirigir chorros de agua o de aire a presión elevada o chorros de vapor sobre las partes siguientes: cubos de las ruedas, mandos colocados en el lado derecho e izquierdo del manillar, cojinetes, bombas de los frenos, instrumentos e indicadores, partes terminales del escape, alojamiento portadocumentos / kit herramientas, interruptor de encendido / seguro de dirección.

Para la limpieza de las piezas de goma, de plástico y del asiento no utilizar alcohol, gasolina o disolventes; emplear sólo agua y jabón neutro.

### **⚠ PELIGRO**

No aplicar ceras de protección en el asiento, para evitar resbalar del mismo.





## PERÍODOS DE PROLONGADA INACTIVIDAD

### ⚠ ATENCIÓN

Si el vehículo queda inactivo durante más de veinte días, desconectar los fusibles de 30A, para evitar que la batería pueda degradarse.

**IMPORTANTE** El desmontaje de los fusibles de 30A comporta la anulación de la función reloj digital. Para reprogramar esta función, consultar pág. 15 (DISPLAY DIGITAL MULTIFUNCIÓN).

Es necesario adoptar las siguientes precauciones para evitar las consecuencias derivantes del inutilizo del vehículo.

Además es necesario realizar las reparaciones y un control general antes del período de inactividad, para no olvidarse de efectuarlas posteriormente.

### Actuar de la siguiente manera:

- ◆ Quitar la batería, consultar pág. 60 (DESMONTAJE BATERÍA) y pág. 60 (PROLONGADA INACTIVIDAD DE LA BATERÍA).
- ◆ Lavar y secar el vehículo, consultar pág. 71 (LIMPIEZA).
- ◆ Aplicar cera sobre las superficies pintadas.
- ◆ Hinchar los neumáticos, consultar pág. 27 (NEUMÁTICOS).
- ◆ Colocar el vehículo en un local fresco, sin humedad, al amparo de los rayos de sol y donde las variaciones de temperatura resulten mínimas.
- ◆ Introducir y ligar una bolsa de plástico en los terminales del silenciador de escape para evitar que entre humedad.

### IMPORTANTE

Se recomienda colocar el vehículo sobre soportes estables, que mantengan ambos neumáticos levantados del suelo.

- ◆ Cubrir el vehículo evitando el uso de materiales plásticos o impermeables.

## EL USO TRAS EL PERÍODO DE INACTIVIDAD

**IMPORTANTE** Extraer la bolsa de plástico del tubo terminal del silenciador de escape.

- ◆ Descubrir y limpiar el vehículo, consultar pág. 71 (LIMPIEZA).
- ◆ Controlar el estado de carga de la batería, consultar pág. 61 (RECARGA BATERÍA) e instalarla, consultar pág. 62 (INSTALACION BATERÍA).
- ◆ Reponer combustible en el depósito, consultar pág. 22 (COMBUSTIBLE).
- ◆ Efectuar los controles preliminares, consultar pág. 34 (TABLA CONTROLES PRELIMINARES).

### ⚠ PELIGRO

Recorrer algunos kilómetros de prueba a velocidad moderada en una zona lejos del tránsito.

## DATOS TÉCNICOS

### DIMENSIONES

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Longitud max                  | 2166 mm |
| Ancho max                     | 805 mm  |
| Altura máx (puños)            | 1068 mm |
| Altura hasta el asiento       | 770 mm  |
| Distancia entre ejes          | 1467 mm |
| Altura libre mínima del suelo | 209 mm  |
| Peso en seco                  | 184 kg  |

### MOTOR

|  |   |
|--|---|
| Tipo   | bicilíndrico en V a 90° transversal, 4 tiempos      |
| Número cilindros                             | 2   |
| Cilindrada                                   | 744 cc  |
| Diámetro interior / carrera                  | 80x74 mm  |
| Relación de compresión                       | 9,6: 1  |
| Arranque                                     | eléctrico   |
| °Nº revoluciones del motor al régimen mínimo | 1100 ± 100 rev/min (rpm)                            |
| Embrague                                     | monodisco en seco con dispositivo amortiguador      |
| Sistema de lubricación                       | sistema a presión regulación válvulas y bomba levas |
| Filtro aire                                  | de cartucho, en seco                                |
| Refrigeración                                | aire  |

### CAMBIO

mecánico con 5 relaciones con mando de pedal en el lado izquierdo del motor

### CAPACIDAD

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Combustible (incluida reserva) | 14 ℓ  |
| Reserva combustible            | 4 ℓ   |
| Aceite motor                   | cambio aceite y filtro aceite 1780 cc       |
| Aceite cambio                  | 1 ℓ   |
| Aceite para horquilla          | 400 ± 2,5 cm <sup>3</sup> (para cada barra) |
| Plazas                         | 2   |
| Máx carga vehículo             | 180 kg (piloto + pasajero + equipaje)       |

## RELACIONES DE TRANSMISIÓN

Relación Primaria de engranajes  
1<sup>a</sup> 16/21 = 1: 1,3125

Secundaria Relación final  
11/26 = 1: 2,3636 con cardán 8/33 = 1: 4,825

14/23 = 1: 1,6429

18/23 = 1: 1,2778

18/19 = 1: 1,0556

20/18 = 1: 0,9

## SISTEMA DE ALIMENTACIÓN

Tipo inyección electrónica (Weber - Marelli)  
Difusor Ø 36 mm

## ALIMENTACIÓN

Combustible gasolina súper sin plomo, mínimo de octanos 95 (N.O.R.M.) y 85 (N.O.M.M.)

## BASTIDOR

Tipo Tubular de doble viga desarmable en acero con alto límite de deformación elástica  
Ángulo inclinación dirección 27,5°  
Carrera de avance 138 mm

## SUSPENSIONES

Delantera horquilla telescópica hidráulica Marzocchi Ø 40 mm  
Excursión 130 mm  
Trasera basculante oscilante prensafundido en aleación ligera con 2 amortiguadores regulables en la precarga del muelle 100 mm  
Excursión rueda disco flotante de acero inox Ø 320 mm, pinza de 4 pistones diferenciados y contrapuestos

## FRENOS

Delantera disco de acero inox Ø 260 mm  
Trasera de radios para neumáticos con cámara

## LLANTAS RUEDAS

Tipo 2,5" x 18"  
Delantera 3,50" x 16"  
Trasera

## NEUMÁTICOS

Delantera Tipo: METZLER ME 33  
Medida: 100/90 - V18 56V  
Trasera Presión de inflado: 220 kpa  
Presión de inflado con pasajero: +30 atm  
Tipo METZLER ME 55  
Medida: 130/90 - 16 67V  
Presión de inflado: 220 kpa  
Presión de inflado con pasajero: +30 atm

## **BUJÍAS**

Estándar NGK BR8ES  
Distancia electrodos bujías 0,6 – 0,7 mm  
Resistencia 5 k $\Omega$

## **SISTEMA ELÉCTRICO**

Batería 12 V – 14 Amp/h  
Fusibles principales 30 A  
Fusibles secundarios 3 A – 10 A – 15 A  
Generador (de magneto permanente) 12 V - 330 W

## **BOMBILLAS**

Luz de cruce /de carretera (alógena) 12 V - 55/60 W H4  
Luz de posición delantera 12 V - 5 W  
Luz indicadores de dirección 12 V – 10 W (RY 10 W lámpara anaranjada)  
Luces de posición trasera /stop 12 V - 5/21 W  
Iluminación instrumentos LED  
EFI LED  
Luz matrícula 12 V - 5 W

## **TESTIGOS**


Cambio en desembrague LED  
Indicadores de dirección LED  
Reserva combustible LED  
Luz de carretera LED  
Presión aceite motor LED

## TABLA LUBRICANTES

**Aceite motor (recomendado) (1800 cc):**  RACING 4T 5W 40.

En alternativa a los aceites recomendados, se pueden utilizar aceites de marca con prestaciones conformes o superiores a las especificaciones CCMC G-4 A.P.I. SG.

**Aceite transmisión (recomendado) (170 cc):**  TRUCK GEAR 85 W 140.

**Aceite cambio (recomendado) (1000 cc):**  ROTRA MP/S 80 W 90.

**Aceite horquilla (recomendado):**  F.A. 5W,  F.A. 20W; en alternativa  FORK 5W o  FORK 20W.



**Cojinetes y otros puntos que se deben lubricar (recomendado):**  BIMOL GRASE 481,  AUTOGREASE MP; en alternativa  GREASE SM2.

En alternativa al producto recomendado, utilizar grasa de marca para cojinetes de bolas, campo de temperatura útil -30 °C ... +140 °C, punto de goteo 150 °C ...230 °C, elevada protección anticorrosiva, buena resistencia al agua y a la oxidación.

**Protección polos batería:** Grasa neutra o vaselina.

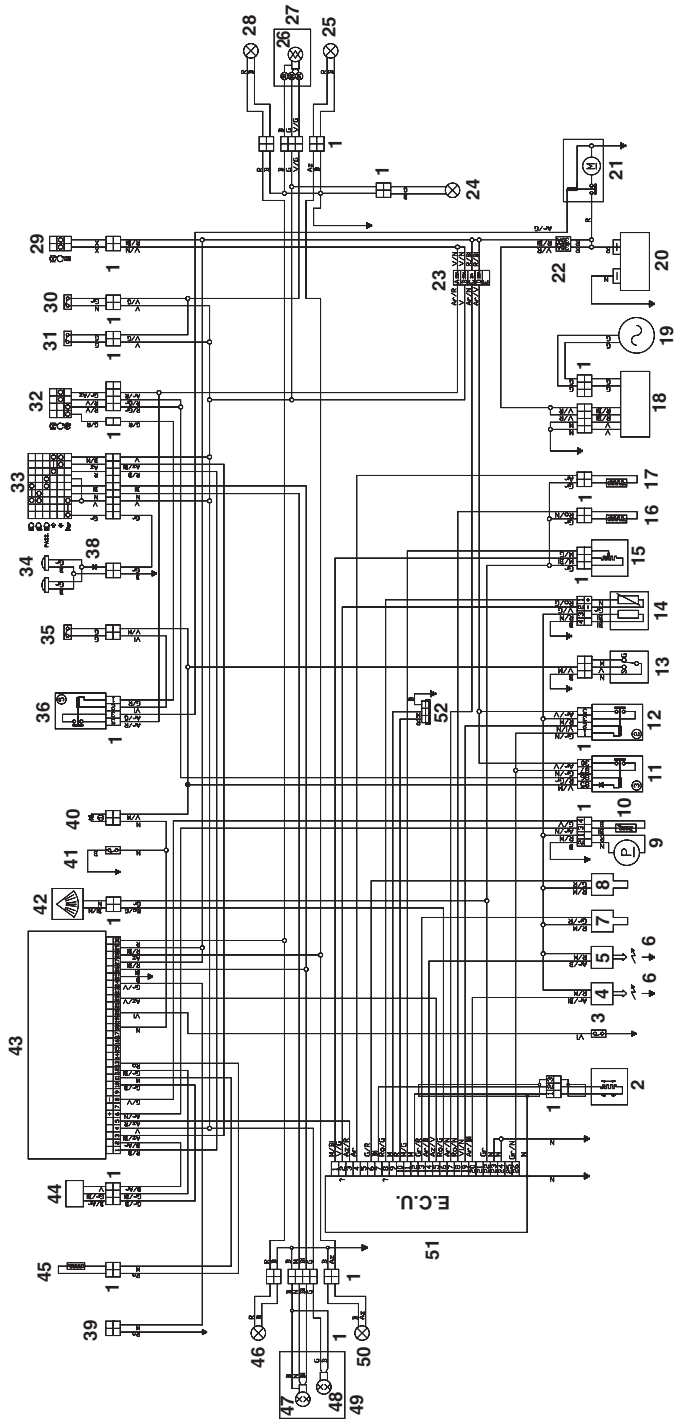
## PELIGRO

**Emplear sólo líquido de frenos nuevo. No mezclar diferentes marcas o tipos de aceite sin haber controlado la compatibilidad de las bases**

**Líquido para frenos (recomendado):** El sistema está cargado con  Autofluid FR. DOT 4 (el sistema de frenos es también compatible con DOT 5); en alternativa  BRAKE 5.1 DOT 4 (el sistema de frenos es también compatible con DOT 5).

En alternativa al líquido recomendado, se pueden utilizar líquidos con prestaciones conformes o superiores a las especificaciones Fluido sintético SAE J1703, NHTSA 116 DOT 4, ISO 4925.

# ESQUEMA ELÉCTRICO - Nevada



- |   |   |
|---|---|
| 1) Conectores múltiples                 | 27) Faro trasero                          |
| 2) Sensor revoluciones                  | 28) Indicador de dirección trasero der.   |
| 3) Sensor presión aceite                | 29) Conmutador de llave                   |
| 4) Bobina izq.                          | 30) Interruptor stop delantero            |
| 5) Bobina der.                          | 31) Interruptor stop trasero              |
| 6) Bujías                               | 32) Conmutador luces der.                 |
| 7) Inyector izq.                        | 33) Conmutador luces izq.                 |
| 8) Inyector der.                        | 34) Claxon                                |
| 9) Bomba combustible                    | 35) Interruptor embrague                  |
| 10) Sensor reserva combustible          | 36) Relé de arranque                      |
| 11) Relé Inyec. Princ. (Polarizado)     | 37) -                                     |
| 12) Relé inyección secundario           | 38) Diodo para claxon                     |
| 13) Interruptor caballete lateral       | 39) Conector para led antirobo            |
| 14) Sonda Lambda                        | 40) Diodo                                 |
| 15) Sensor acelerador                   | 41) Interruptor desembrague               |
| 16) Termistor aire motor                | 42) Sensor de caída                       |
| 17) Sensor T culata                     | 43) Salpicadero                           |
| 18) Regulador de tensión                | 44) Sensor de velocidad                   |
| 19) Volante                             | 45) Termistor T aire salpicadero          |
| 20) Batería                             | 46) Indicador de dirección delantero der. |
| 21) Motor de arranque                   | 47) Lámpara luz de carretera - de cruce   |
| 22) Fusibles principales                | 48) Lámpara de posición delantera         |
| 23) Fusibles secundarios                | 49) Faro delantero                        |
| 24) Luz matrícula                       | 50) Indicador de dirección delantero izq. |
| 25) Indicador de dirección trasero izq. | 51) Central E.c.u.                        |
| 26) Lámpara posición - stop             | 52) Toma para diagnosis                   |

**COLORES DE LOS CABLES:**

- Ar** naranja  
**Az** azul claro  
**B** azul  
**Bl** blanco  
**G** amarillo  
**Gr** gris  
**M** marrón  
**N** negro  
**R** rojo  
**V** verde  
**Vi** violeta  
**Ro** rosa



## CONCESIONARIOS OFICIALES Y CENTROS DE ASISTENCIA



### EL VALOR DE LA ASISTENCIA

Gracias a las continuas actualizaciones técnicas y a los programas de formación específica sobre los productos **Moto Guzzi**, sólo los mecánicos de la Red Oficial **Moto Guzzi** conocen a fondo este vehículo y disponen de las herramientas específicas necesarias para una correcta ejecución de las operaciones de mantenimiento y reparación.

La fiabilidad del vehículo depende también de las condiciones mecánicas del mismo. El control previo a la utilización, el regular mantenimiento y el uso exclusivo de Recambios Originales **Moto Guzzi**, ¡son factores esenciales!

Para conocer el Concesionario Oficial y/o Centro de Asistencia más cercano, buscar en las Páginas Amarillas o directamente en el mapa de nuestro Sitio Internet Oficial:

**[www.motoguzzi.it](http://www.motoguzzi.it)**

Solicitando Recambios Originales **Moto Guzzi** se dispondrá de un producto estudiado y probado desde la fase de diseño del vehículo. Los Recambios Originales **Moto Guzzi** son sistemáticamente sometidos a procedimientos de control de calidad, para garantizar fiabilidad total y duración en el tiempo.

La Empresa Moto Guzzi S.p.A. agradece a sus Clientes por haber elegido el vehículo y recomienda:

- No esparcir aceite, combustible, sustancias y componentes contaminantes en el ambiente.
- No mantener el motor encendido si no es necesario.
- Evitar ruidos fastidiosos.
- Respetar la naturaleza.